

HOJA DEL LUNES

BURGOS

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: San Pedro de Cardena, 34 ♦
Telefonos: REDACCION 201280 y 207149 - ADMINISTRACION 207148 ♦ AÑO
XXII ♦ NUM. 1.101 ♦ Lunes, 10 de Mayo de 1971 ♦ Precio del ejemplar:
CINCO PESETAS - Depósito legal. BU - 38 1958 ♦ Empresa editora:
ASOCIACION DE LA PRENSA ♦ Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA.



KELEB 18 BEER

CERVEZAS

"El León"

CATEGORIA INTERNACIONAL

ALEMANIA Y EL «BENELUX» ESTABLECEN EL CAMBIO FLOTANTE

Acuerdo de compromiso de los ministros de la CEE tras veinte horas de sesión

Norteamérica se niega a devaluar el dólar y a ceder al aumento de intereses

Bruselas (Efe).—El Consejo extraordinario de ministros de Finanzas del Mercado Común Europeo, comenzado en la mañana de ayer en Bruselas, bajo la presidencia de Valery Giscard d'Estaing, concluyó a las siete de la mañana de hoy, tras obtener un difícil acuerdo que, momentáneamente, frenará el proceso de unión económica monetaria europea.

El Consejo ha autorizado a varios países miembros (verosímilmente a Alemania Federal, Holanda, Bélgica y Luxemburgo) a instaurar cursos flotantes para sus respectivas divisas, en relación al dólar.

El Consejo adoptará en tiempo hábil las medidas necesarias para impedir en el futuro la entrada masiva de capitales especulativos en los mercados monetarios de los seis.

El Consejo ha previsto para mañana lunes, la reapertura de los mercados cambiarios europeos, en las condiciones a decidir por los países miembros que los han clausurado.

LA RESOLUCION DE LOS SEIS

Bruselas (Efe).—El Consejo extraordinario de ministros de Finanzas y Economía del Mercado Común Europeo, que terminó esta mañana en Bruselas, tras 20 horas de deliberaciones, adoptó la siguiente resolución en relación con las medidas para poner una solución inmediata a la crisis monetaria:

1.—El Consejo de Ministros comprueba que la situación presente y las perspectivas de las balanzas de pagos de los Estados miembros, no justifican un cambio de sus paridades y registra la determinación de los Estados miembros de mantenerlas.

2.—En presencia de excesivas entradas de capitales en ciertos países de la Comunidad, el Consejo, pese al carácter incompatible en circunstancias normales de un sistema de tasas de cambio flotante en el interior, con el buen funcionamiento de la Comunidad, señala su comprensión para que, en ciertos casos, estos países puedan ampliar por un período limitado los márgenes de fluctuación de las tasas de cambio de sus divisas en relación a su paridad actual.

3.—Esta acción será reforzada por medidas apropiadas para desalentar las entradas excesivas de capitales y neutralizar sus efectos sobre la situación monetaria interior, sobre las cuales el Consejo será convocado a deliberar antes del día 1 de julio.

4.—Con la preocupación de evitar la utilización de medidas unilaterales tendientes a hacer perturbaciones eventuales en los intercambios de productos agrícolas, el Consejo adoptará sin demora, conforme al artículo 102 del tratado, las medidas apropiadas.

Una sesión del Consejo consagrada a las cuestiones agrícolas se celebrará el próximo martes, día 11, en Bruselas. Según declaró Giscard d'Estaing, al finalizar el Consejo de Ministros de Finanzas, los miembros convocados efectivamente a adecuar la situación orquestada por la flotación de los cursos de varias monedas (si resados lo deciden) a la organización común de mercados agrícolas y viceversa.

Es de esperar, pues, que durante el día de hoy los Gobiernos de Alemania, Bélgica, Holanda y Luxemburgo se reúnan en Consejo de ministros respectivos para decidir si liberan, y hasta qué punto o en qué

condiciones la fluctuación de sus correspondientes monedas.

SE REUNE EL GOBIERNO ALEMÁN

Bonn (Efe).—El canciller federal, Willy Brandt, preside hoy, a las cuatro de la tarde, en Bonn, el Consejo de ministros extraordinario que adoptará resoluciones definitivas conducentes a una liberalización de las cotizaciones del marco.

Francia e Italia «toleran» esta flexibilidad temporal de los cambios, siempre que la banda

(Pasa a última página)

NO ES UN CAÑÓN



No, nada de cañón, obús o caso cosa parecida. Se trata de un arma para la paz o para el trabajo. Es, en suma, el mayor automanipulador de forja del Mundo, que pesa sesenta y ocho toneladas y ha sido construido en una fábrica de Siegen (Alemania Federal). El aspecto de terrible tanque se lo presta el tubo que transporta.

COLOMBIA IMPULSARA SU DESARROLLO CON «POLOS» AL ESTILO DE LOS ESPAÑOLES

Llega a Madrid el ministro de Desarrollo de aquel país

Madrid (Cifra).—«España tiene en América Latina y especialmente en Colombia grandes posibilidades para llevar a cabo una transferencia tecnológica», ha declarado el ministro colombiano de Desarrollo, Valencia Jaramillo, en el aeropuerto de Madrid-Barajas, poco después de descender del avión que le ha traído a España.

El señor Valencia Jaramillo, que viene en visita oficial de siete días al objeto de observar la experiencia del desarrollo español, fue recibido por el subcomisario del Plan, José María Orde, subdirector general de Relaciones Económicas bilaterales, Carlos Robles Piquer, embajador de Colombia en Madrid, Carlos A. Noriega y otras personalidades.

Según declaró el ministro momentos después de su llegada, los objetivos de su viaje son los de conocer de cerca los in-

centivos dados por el Gobierno español para el desarrollo, especialmente por lo que se refiere a los «Polos». «Mi país —dijo— estudia en estos momentos una Ley que reestructura nuestro desarrollo industrial, en el que tendrá destacada importancia el establecimiento de «Polos» de desarrollo al estilo de los españoles».

Destacó asimismo que tendrá ocasión de conversar sobre la evolución de los intercambios, en los cuales España ocupa el tercer puesto mundial para su país, después de Estados Unidos y Alemania Federal. Se refirió al respecto a la visita que el ministro español de Asuntos Exteriores realizará a Bogotá próximamente y en el cual habrá ocasión de firmar algunos convenios. Interrogado sobre las posibilidades de las empresas mixtas con aportación española, afirmó que sobre la base javo-

nable de un idioma común, España posee el nivel de desarrollo justo para realizar una transferencia tecnológica. «Hemos intentado —señaló— el establecer la cooperación en este campo con economías más adelantadas, pero hemos llegado a la conclusión de que es más costoso y más difícil».

Sobre este particular, anunció que estaba a punto de establecerse un acuerdo con la empresa española Metalúrgica Santa Ana, para la fabricación de vehículos en Colombia.

El ministro colombiano de Desarrollo será recibido durante su estancia por el Jefe del Estado y Príncipe de España y mantendrá conversaciones con su colega D. Laureano López Rodó, ministro de Asuntos Exteriores y ministros económicos. Asimismo visitará Sevilla, Huelva, Cádiz y Barcelona, donde mantendrá contactos con em-

presarios. El miércoles próximo pronunciará una conferencia-coloquio en la Cámara de Comercio e Industria sobre el tema «El pacto Andino».

ASTURIANOS FUERA DE LA PATRIA
Madrid (Cifra).—La primera «Romería Asturiana» a España ha llegado en la mañana de hoy al aeropuerto de Barajas, procedente de Santiago de Chile, compuesta por 140 emigrantes asturianos en aquel país andino.

La expedición, organizada por el Centro Asturiano en Santiago, fue recibida al pie del avión por el secretario general de la Federación Mundial de Asociaciones Asturianas, representantes del Instituto Español de Emigración, y Centro Asturiano de Madrid.

El grupo artístico del Centro, vestido con los trajes típicos de Asturias tras ofrecer ramos de flores procedió a interpretar diversas piezas folklóricas en una de las salas del aeropuerto.

Muchos de los llegados llevaban varios años sin venir a España e incluso algunos nacidos en Chile descendientes de emigrantes que habían tenido la ocasión de visitar nuestro país. La mayoría de los componentes de la expedición se quedarán en España por espacio de dos meses.

Esta primera «Romería» será seguida de nuevos viajes ya que se calcula que sólo en América se hallan afincados 300.000 asturianos. En total hay distribuidos por el mundo 106 sociedades asturianas encuadradas en la Federación mundial.

AVION COLOMBIANO, SEQUESTRADO EN PLENO VUELO Y OBLIGADO A ATERRIZAR EN MARACAIBO

El «pirata aéreo» es un venezolano que, desahuciado de los médicos, dice que quiere morir en su patria

Bogotá (Efe).—Un avión colombiano con 31 pasajeros y 6 tripulantes fue secuestrado ayer a las cinco de la tarde hora local (23,00 h. e.) por un ciudadano venezolano y obligado a aterrizar en Maracaibo (Venezuela), cuando efectuaba un vuelo entre Medellín y Cartagena.

El «pirata aéreo» permitió que los 31 pasajeros abando-

Informó a Sadat sobre el resultado de la gestión de Rogers en Tel Aviv

A su juicio «hay aspectos positivos» en la cuestión del Canal de Suez

El Cairo (Efe - Reuter).—Joseph Sisco, adjunto del secretario de Estado, llegó ayer por la tarde a El Cairo para informar al presidente Sadat sobre los resultados obtenidos en las conversaciones con Israel para la reapertura del Canal de Suez, como primer estado para el restablecimiento de la paz en Oriente Medio.

Sisco realizó el viaje desde Roma, a donde había llegado con el secretario de Estado, Rogers, procedente de Tel Aviv.

A su llegada al aeropuerto de El Cairo, Sisco manifestó en una conferencia de Prensa que hoy mantendría conversaciones con el presidente Sadat para comunicarle los últimos contactos de Rogers efectuados en Israel, conforme había prometido el secretario de Estado americano, al presidente egipcio.

ENTREVISTA CON RIAD

El Cairo (Efe - Reuter).—El subsecretario norteamericano de Estado, Joseph Sisco, se ha entrevistado hoy con el ministro egipcio de Asuntos Exteriores, Mahmud Riad, para tratar del resultado de las conversaciones sostenidas entre funcionarios israelíes y el secretario estadounidense de Estado, William P. Rogers.

La Prensa egipcia dice que la visita de Sisco a El Cairo no servirá para que Egipto modifique sus condiciones de retirada parcial de las fuerzas israelíes de Sinaí, ni sobre el logro de una paz permanente en Oriente Medio.

DOS HORAS DE REUNION CON SADAT

El Cairo (Efe - Reuter).—El secretario adjunto de Estado norteamericano, Joseph J. Sisco, ha sido recibido hoy por el presidente egipcio, Anwar Sadat, con el que ha conversado durante dos horas.

Fuentes políticas informan que Sisco informó al primer magistrado egipcio sobre las conversaciones que el secretario de Estado, William P. Rogers, acaba de mantener el pasado viernes con el Gobierno de Israel, pasando inmediatamente a tratar del tema de la reapertura del Canal de Suez en el que, según la opinión del subsecretario, «hay aspectos y aclaraciones positivas», añaden dichas fuentes.

Anteriormente a esta entrevista con Sadat, Sisco se reunió, durante una hora, con el ministro egipcio de Asuntos Exteriores, Maumund Riad.

ROGERS, A EE. UU.

Roma (Efe).—El secretario norteamericano de Es-

tado, William Rogers, ha partido hoy por vía aérea, hacia Washington, después de haber realizado una etapa de un día en Roma al término de su gira por Oriente Medio, para informar al Papa y al Gobierno italiano de las perspectivas de paz.

Durante su estancia en esta capital, Rogers celebró conversaciones con el presidente Saragat, el primer ministro Colombo y el titular de la cartera de Asuntos Exteriores, Aldo Moro.

Fue recibido por Su Santidad el Papa y tuvo la oportunidad de discutir con Pablo VI la suerte de los prisioneros de guerra existentes en Norte y Vietnam del Sur. Declaró posteriormente que el Pontífice le ofreció todo tipo de ayuda humanitaria en el problema de dos prisioneros de guerra.

«NO AMENAZAN» LOS AVIONES INGLESIS

Londres (Efe).—El Ministerio

(Pasa a última página)

Fracasa el «vuelo a Marte»

El cohete impulsor del «Mariner 8» perdió el control

Nueva York (Efe).— Veinte minutos después del lanzamiento del satélite explorador «Mariner 8», que debería entrar en órbita marciana dentro de seis meses, el cohete «Centaur» que lo transportaba perdió el control y la misión ha fracasado, según informó la NASA en Cabo Kennedy, Florida.

DETALLES

Nueva York (Efe).— Los Estados Unidos dispararon en dirección a Marte al satélite explorador «Mariner 8» que, dotado de cámaras de televisión, facilitaría datos para la elaboración del primer mapa de la superficie marciana.

El «Mariner» fue lanzado al espacio a las 02.11 (h. e. de hoy), desde la base espacial de Cabo Kennedy, a bordo de un cohete «Atlas Centaur».

El «Mariner», de algo más de una tonelada de peso, dispondrá de instrumentos de medición de temperaturas, para registrar si la superficie marciana puede albergar vida alguna.

El fallo del cohete, de más de treinta metros de longitud, fue detectado al recibirse señales anormales de radio en el puesto de control que, sin embargo, aún ignora las causas del accidente.

«TRAPPI» Y EL PERIODICO



«Trappi», este pequeño yorkshire-tenier inglés, no es un perro cualquiera. Su celo como vigilante llega a extremos insuspechados: día tras día, defiende el periódico de sus dueños desde que lo deposita en el buzón hasta que aquellos vuelven, colocándose sobre él y a pesar de que no tiene aspecto de mucha ferocidad ¡ay de quien intente tocar el papel! — (Foto F.)

EL MILENARIO TILO HA SIDO OPERADO



Unos dos mil años calculan los expertos al tilo que aparece en la fotografía y que se encuentra en Breckersfeld, cuenca del Ruhr. Su tronco principal, así como otros siete secundarios sufren los efectos de la longevidad: están parcialmente huecos o corridos. Se llamó al famoso «cirujano de árboles» Michael Maurer y éste con tres asistentes procedió a la operación quirúrgica. Se amputaron las partes muertas, se curó a las enfermas y se desinfectaron las superficies cortadas. Los troncos adicionales se sujetaron con «cabestrillos» de cables provisionales. Con un abono especial, el milenario tilo se encuentra ahora en fase de convalecencia.

Caracas (Efe).— El avión de la compañía «Avianca» que fue secuestrado anoche, ha llegado al aeropuerto internacional de «La Chinita», en

la ciudad de Maracaibo, según ha anunciado un portavoz del aeropuerto.

Según las primeras versiones que se conocen, el avión fue secuestrado por el ciudadano venezolano José Rafael Moreno, un lotero a quien los médicos, al parecer, han diagnosticado cáncer incurable. Al entrar en la cabina de mando del avión, con una

pistola en la mano, manifestó al capitán: «Quiero morir en mi tierra. Lléveme a Maracaibo».

Se trata del decimoquinto «eduro» de la serie de secuestros que comenzó en Colombia en lo que va de año. Es igualmente, el primer secuestro de un avión de dicha compañía que no es llevado a Cuba.

TEMA DEL LUNES

El edificio de la Casa de Cultura ya, prácticamente, ofrece su presencia sobre el solar o parte de lo que fue histórico Hospital de San Juan, cuyo único recuerdo está en esa prodigiosa portada gótica que será entrada principal de la nueva construcción y su mayor atractivo. Estos días el tema «Casa de Cultura» ha saltado a las columnas de la Prensa y por las ondas de la Radio porque, sin duda, muchos motivos ofrece para ello y, también indudablemente, porque hay materia sobrada que justifique el comentario. Sin embargo — como ocurre tantas veces — todo ello viene «a posteriori», tras hechos consumados y cuando todo lo que constituya elogio resultará inútil. Y doloroso. «¿Por qué no se habló a tiempo?», pueden argüir algunos. «¿A tiempo de qué?», respondemos por nuestra parte. Ha faltado información cumplida y detallada sobre lo que iba a hacerse; juzgar a la vista de un simple dibujo y unos datos generales, resultó tarea difícil, comprometida y arriesgada. La «Casa de Cultura» — y vaya por delante que, al propio juicio, el problema verdadero no ha sido nunca el de su altura y que el de su capacidad lo fue y es muy relativamente — ha ido evidenciando su realidad auténtica a medida que las obras avanzaban y las líneas definitivas de su arquitectura iban perfilándose. Eso en cuanto a su faza exterior, porque en lo referente a su interior vamos sabiendo algo ahora, merced al testimonio de personas que han podido inspeccionar «de visu».

Se nos afirma que el proyecto técnico de este edificio ha venido rigurosamente condicionado desde Madrid. Tanto que un inicial estudio fue rechazado por no ajustarse a los dictados del Organismo correspondiente, obligando a la redacción de otro nuevo y aún éste ha sufrido diversas rectificaciones, hasta quedar a gusto y satisfacción de quienes contemplan (ya es decir) la satisfacción de las necesidades culturales y artísticas de Burgos, bajo sus puntos de vista centralizadores y estandarizados, desde muy lejos. A una distancia que medida en kilómetros no sería demasiado larga, pero que realmente parece cósmica. Como consecuencia, los resultados son insatisfactorios. Hecho doblemente lamentable, por cuanto no ha supuesto siquiera ahorro en un ya considerable presupuesto.

Testigos oculares nos hablan de grandes salas en serie, de la ausencia de ese auditorio musical que Burgos reclama casi con angustia, de la falta de un teatro en que pueda florecer una joven y noble ambición artística ayuna de sede adecuada, falta de un salón para «cine clubs», de una escalera angosta para el acceso a la parte superior y — como añadidura — de un ascensor que le roba el espacio con el único fin de elevarse (un piso), de una sala de actos reducidísima en cabida y falta de las mínimas condiciones acústicas (a no ser que las posea por casualidad) y hasta visuales para los futuros ocupantes de la «preferencia», etc... Desconocemos si, por disposición legal, las Casas de Cultura, han de ajustarse inflexiblemente a un rígido y preconcebido patrón, idéntico para todas y en todos los casos. Puede que sea así. Triste cosa y menguado fruto de harto esfuerzo. A lo que sabemos, este Centro, por el que tanto se clamó, puede ser apto para ubicación de archivos, biblioteca, algún museo y sala de exposiciones, amén de para conferencias minoritarias. «Son estas las auténticas necesidades de Burgos en orden al amplio campo de la actividad cultural?»

Respecto al exterior, no parece oportuno ni práctico extenderse en consideraciones. A la vista está, por otra parte, que quizá pueda ser atendida, sólo una sugerencia que queremos formular: que se eliminen las antiestéticas persianas de los ventanales. Desentonan casi escandalosamente — en la fachada principal y junto a la venerable y bellísima portada del viejo Hospital hieren como una auténtica bofetada — y no aportan nada preciso, pues para graduar la luz puede arbitrarse otro procedimiento en el interior. Pedríamos también — perdón por la osadía — que las ventanas (si no todas, las del frontis) fuesen dotadas de unas rejillas que aportarían nobleza, prestancia y carácter al edificio, pero tememos que sea mucho pretender.

«Consumatum est». Y punto final. **AVIZOR**

Bendición e inauguración del templo parroquial de Nuestra Señora de Fátima y del Colegio del Patronato Juan «XXIII»

Oficio de pontifical el arzobispo de la diócesis y asistieron el alcalde y el gerente del «Polo»

El arzobispo de la diócesis bendijo ayer el templo y el Colegio de la parroquia de Nuestra Señora de Fátima, situada en terrenos de la Barriada Juan XXIII. El magnífico complejo parroquial que se alza en una de las zonas de mayor densidad de población, viene a satisfacer imperiosas necesidades de tipo espiritual como son el templo parroquial y un Colegio de Enseñanza Primaria con cinco unidades y dos de párvulos. En la actualidad, el número de niños que reciben enseñanza en este centro, es de 280 y tiene capacidad para 360.

El templo es de bella construcción y su nave central ha sido pensada para que los fieles puedan seguir con comodidad, desde todos los ángulos, las ceremonias litúrgicas. Ha sido su arquitecto, el señor Jaquotot y los terrenos fueron cedidos por el promotor de las denominadas «Mil Viviendas», don Ramón Sanahuja.

Momentos antes de las once y media, hora anunciada para el comienzo de la solemne ceremonia, era materialmente imposible penetrar en el templo, a donde acudieron la casi totalidad de los feligreses de la parroquia de Nuestra Señora de Fátima. En el altar recibió al señor arzobispo y autoridades asistentes, el párroco de la feligresía, don Fidel Mayoral.

El Prelado de la diócesis, doctor don Segundo García de Sierra y Méndez, tras ser recibido y saludado por las autoridades, penetró en el templo, dirigiéndose a la capilla de la Eucaristía, donde le esperaban los sacerdotes que posteriormente concelebrarían con el Prelado la santa misa. Se revistió de pontifical y a continuación, procesionalmente, acompañado del clero, se dirigió a la nave comunitaria, iniciándose la solemne bendición del templo. La ceremonia litúrgica fue explicada a los fieles por el coadjutor de la parroquia, don Felipe García Sanja. Durante la ceremonia litúrgica, actuó de prefecto de ceremonias, el que lo es de la Santa Iglesia Catedral, don Julio Díez y Díez.

En el presbiterio se encontraban el vicario general de la diócesis, don Vicente Proaño Gil y canónigo de la Santa Iglesia Catedral Basilica Metropolitana, don Isidoro Díaz Murugarren, inspector de Enseñanza Primaria de la Iglesia.

Presidieron el solemne acto el alcalde, don Fernando Dancausa de Miguel; gerente del «Polo», don José María Peña San Martín, representante de «Edisa», don Santiago Velázquez; inspectora jefe de Primera Enseñanza, señorita María Luisa de la Fuente e inspectora de la zona, señorita María Villalba y otras personalidades.

Finalizada la ceremonia de consagración del templo, dio comienzo una solemne misa concelebrada en la que oficiaron, juntamente con el Prelado, el párroco de la feligresía, don Fidel Mayoral; prior de la Universidad de Curas Párrocos y Coadjutores, don Germán Arroyo; director de los Cursos de Cristiandad, don Antonio Maté y el director espiritual de la escuela «María Madre», don José Antonio Calleja.

Al Evangelio el doctor don Segundo García de Sierra y Méndez, pronunció una bella oración sagrada, en la que el Prelado destacó la importancia de la parroquia en la vida del cristiano, considerando a ésta como comunidad de caridad.

Los numerosos fieles, que abarrotaban por completo el templo, siguieron con gran fervor la solemne ceremonia religiosa. El coro parroquial interpretó diversas composiciones religiosas.

Mañana, recital de canto de Josefina Benajám

Mañana, martes, en el Aula de Cultura de la Caja de Ahorros Municipal, dará un concierto la excelente contralto, Josefina Benajám. El concierto ha sido organizado por la Sociedad Filarmónica y en el programa del mismo figuran canciones españolas y negros espirituales. Acompañará al piano la destacada concertista, María del Carmen Coll.

El recital comenzará a las siete menos cuarto de la tarde.

Concluida la misa concelebrada, los fieles cantaron la Salve en homenaje a su Excelencia Patrona, Nuestra Señora de Fátima.

BENDICION DEL COLEGIO

Terminado el acto de consagración del templo, el Prelado, autoridades, invitados y fieles, se dirigieron a las dependencias del Colegio perteneciente al Patronato «Juan XXIII», cuyas instalaciones bendijo el señor arzobispo, pronunciando a continuación unas breves palabras el vicario general de la diócesis, don Vicente Proaño Gil, quien se congratuló de ver concluida la obra iniciada hace siete años y expresó su agradecimiento al alcalde de la ciudad, señor Dancausa, para quien tuvo especiales palabras de agradecimiento por la labor eficaz y silenciosa desplegada para que el Colegio fuera una realidad. Agradeció también al señor Sanahuja la donación de terrenos, que si bien — dijo — en el acuerdo que había establecido con el Ayuntamiento, ya se fijaba esta cesión la generosidad del señor Sanahuja, incrementó considerablemente el número de metros cuadrados para poder edificar el complejo que se bendeció e inauguró. Tuvo igualmente el vicario general, especiales palabras de gratitud para el gerente del «Polo», don José María Peña San Martín por la eficaz ayuda prestada a la feliz consecución del complejo e igualmente hizo patente su agradecimiento al Ministerio de Educación y Ciencia. Terminó su intervención con frases de gratitud para la Prensa por la colaboración prestada, así como por la obra realizada por el arquitecto señor Jaquotot solicitando una oración por el alma de don Manuel Sánchez, que proyectó la obra, muerto en accidente de tráfico. Concluyó reiterando su gratitud a todas las personas que habían contribuido a la ejecución de la obra realizada, en la que había sido primer artífice el Prelado de la diócesis.

Tras visitar las distintas dependencias, autoridades e invitados fueron obsequiados con una copa de vino español.

Hoy, conferencia de D. Julio Gonzalo Soto en la Residencia Sanitaria

Hoy, lunes, a las ocho de la tarde, en el salón de conferencias de la Residencia Sanitaria «General Yagüe», pronunciará una conferencia, bajo el patrocinio de la Institución «Fernán González», don Julio Gonzalo Soto, abogado y presidente del Consejo de Gobierno de la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros. Disertará sobre el tema: «Algunos aspectos religiosos, sociales, jurídicos y sanitarios de las peregrinaciones».

FIESTA PATRONAL DE LA MUTUALIDAD DE ARTES GRAFICAS DEL CIRCULO CATOLICO DE OBREROS

A las diez y media de la mañana de ayer, celebró la Mutualidad de Artes Gráficas, enclavada en el Círculo Católico de Obreros, la festividad de su Patrono San Juan Ante-Portam-Latinam, con una Misa recada que fue oficiada, por el Revdo. Padre García Ortiz S. J., consiliario, quien al Evangelio pronunció breves palabras para resaltar el significado de la fiesta, haciendo una semblanza del Santo Patrono, exhortando a los mutualistas a imitarle en todos sus actos de la vida. Terminado el Santo Sacrificio de la Misa, fue rezado un responso por los socios fallecidos.

El acto estuvo presidido por don Julio Gonzalo Soto, presidente del Consejo de Gobierno de la Sociedad, al que acompañaban los industriales del ramo señores Rodríguez, Fournier y Bañuelos, así como miembros de la Junta Administrativa, secretario general señor Espinosa y el presidente de la Mutualidad, señor Gutiérrez.

A continuación y en el salón de la entidad, se celebró un desayuno de hermandad y en el transcurso del mismo, hicieron uso de la palabra, en primer lugar el presidente de la Mutualidad D. Andrés Gutiérrez Hernández, seguidamente don Julio Gonzalo Soto y el Pdo. García Ortiz, quienes en sus respectivas intervenciones hicieron alusión a la festividad que celebraba, trazando normas para el futuro de la Mutualidad para una mayor armonía y eficacia de sus asociados, agradeciendo la asistencia a tan simpático acto de los señores empresarios antes citados.

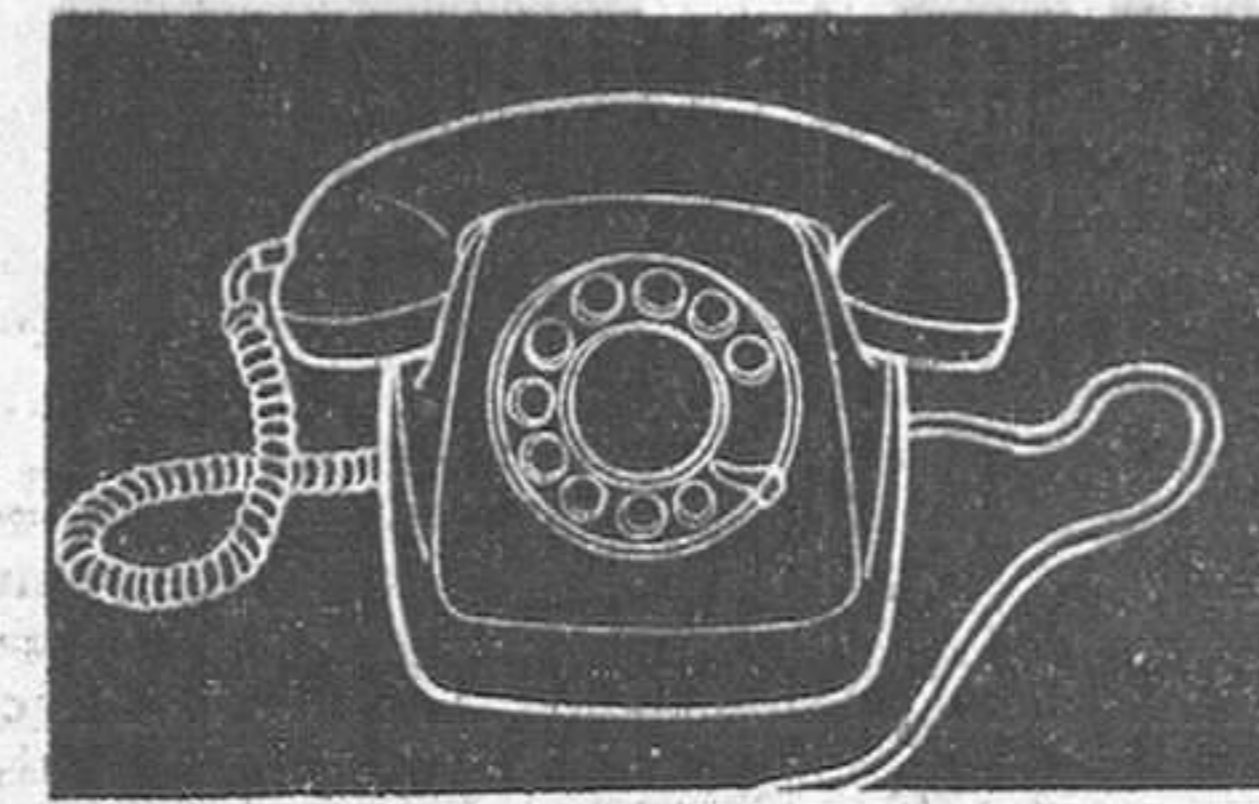
También asistió a este acto el socio fundador de la Mutualidad y Medalla del Trabajo don Teófilo Nebreda.

OFERTA SEMANAL

- SALCHICHAS "EL ACUEDUCTO-CANTIMPALO" 25 Ptas. bote 1/2 Kg.
- Aceite "MANOLETE" puro de oliva 42,20 Ptas. botella 1 litro
- Crema calzado "TRACTOR" 12 Ptas. tubo familiar
- Cera plástica "TRACTOR" 12 Ptas. bolsa grande



SUPERMERCADO SAN JUAN



al teléfono

BERNARDO CUESTA BELTRAN, POETA

Viene hoy a nuestra sección un poeta. Un buen poeta. No lo decimos nosotros, lo proclamamos sus versos. Don Bernardo Cuesta Beltrán tiene en su haber muchos premios, pero estos no son su meta. Para él, como para todo poeta, lo importante está en la Propia Poesía. Y para hablar de Poesía, marcamos el 20-33-33.

—¿Para el hombre de hoy qué significado tiene la Poesía: la admite o la arroja y olvida dentro de su mundo?

—Es algo que se arrinconó pero no se olvidó, como sucede con las emociones guardadas en lo más íntimo del corazón, y que a la vez está en el mundo mientras el hombre lucha y se esfuerza por la supervivencia o por alcanzar un nivel superior) no hace desaparecer los sentimientos; los oculta, y mientras haya sentimientos habrá capacidad para sentir la poesía.

—¿Condiciones adversas...?

—La Poesía es un valor soterrado, en general, víctima del apresuramiento, y el apresuramiento supone una vida de acción que separa la serena contemplación de las emociones espirituales producidas por la lirica. La vida moderna es velocidad, desplazamiento rápido y ciego hacia un punto determinado, que impide la visión lateral del paisaje que nos rodea, el volver la cabeza sobre el camino recorrido, y la reflexión profunda de lo que hacemos, por qué lo hacemos y el sentimiento que nos produce el hacerlo. Ante tanta adversidad de condiciones, es difícil que un hombre normal pueda entretenerse en paladear la Poesía. No es la Poesía, ni mucho menos, un fuego apagado, se trata de un resoldo capaz de avivarse ante el primer viento que esparciendo cenizas sea capaz de despertarlo.

—¿Patrimonio de una minoría?

—Que la Poesía sea patrimonio de una minoría, hoy, lo considero una realidad tan sólo aparente. El pueblo tiene un profundo sentido poético, cuando la Poesía habla a la emoción. Es un hecho demostrable como en multitud de pueblos de Castilla y León, pongo por ejemplo, se recitan de memoria los versos de Gabriel y Galán. La Poesía, esencialmente, debe ser un fenómeno de masas; porque el hombre escribe para el hombre. Más aún, la poesía es anterior al lenguaje escrito y no imagino a los primitivos poetas lanzando palabras al vacío.

—¿Qué sucede entonces?

—Existe una ruptura entre poetas y público, ruptura de la que no me atrevería a responsabilizar a ninguno. La Poesía, como todo arte — la pintura abstracta por ejemplo — ha avanzado tanto o más que las ciencias. Los poetas están en la era atómica de la Poesía, mientras el pueblo siente la poesía que le llega en un lenguaje fácil y tradicional. Es necesario llegar al pueblo, por supuesto; pero el arte y su expresión no tiene fronteras ni términos medios y exige del artista la medida de todas sus posibilidades, por oscuras y extrañas que estas sean.

—¿Arte para iniciados?

—La persona preparada culturalmente podrá entender la Poesía en sus últimos significados. El pueblo llano, difícilmente, porque le falta una «educación poética» a nivel de la Poesía actual sea un poco, arte para apresuramiento de la vida que le ha tocado vivir. Llegar al pueblo es una meta irrealizable, pero ¿cómo? retrocediendo? Tal vez la poesía actual sea un poco arte para iniciados y la convenga retroceder, pero a las más puras fuentes del espíritu humano. Tarea difícil.

—¿La belleza es la razón de ser de la Poesía?

—Se ha dicho que la Poesía es belleza; pe-

VIDA BURGALESA

FIESTA EN HONOR DE NUESTRA SEÑORA DE LOS DESAMPARADOS
Ayer, domingo, se celebraron diversos actos en honor de la Excelsa Patrona del Asilo de las Hermanitas de los Pobres, Nuestra Señora de los Desamparados. A las once de la mañana fue oficiada una misa de comunión por el deán de la S. I. C. B. M., don Buenaventura Díez y Díez. A las once, hubo una solemne función religiosa en la que concelebraron el Santo Sacrificio el vicario general de la diócesis, don Vicente Proaño Gil, don Isidoro Díaz Murugarren, don Ambrosio Rebollo, don Ricardo Ortega y don Alejandro Balbás. Los actos finalizaron con la

función religiosa de la tarde, en la que predicó el R. P. Florencio López, del Corazón de María.
ARCHICOFRADIA DEL SANTISIMO, DE SAN COSME
Ayer domingo celebró su fiesta patronal la Archicofradía del Santísimo Sacramento de la parroquia de San Cosme. A las nueve de la mañana se inició la procesión eucarística en la que fue llevado el Santísimo Sacramento a los enfermos y ancianos de la feligresía. A las once hubo una misa solemne en la que interpretó diversas composiciones religiosas la Schola Cantorum del Círculo Católico de Obreros. Al final fue expuesta S. D. Majestad. Los cultos

concluirán hoy a las siete y media de la tarde, con un funeral por las almas de los hermanos fallecidos.
FIESTA DE LOS COMERCIANTES
La festividad de Nuestra Señora la Divina Pastora, Patrona de los comerciantes e industriales de Burgos, fue conmemorada ayer con diversos actos. A las doce de la mañana hubo una misa en la capilla de la Divina Pastora y posteriormente, a primeras horas de la tarde, los comerciantes e industriales se reunieron en un almuerzo de hermandad. Hoy, lunes, a las nueve de la mañana, misa en sufragio de los socios fallecidos.

"DIA DEL CLERO INDIGENA"
Se conmemoró ayer en toda la diócesis el «Día del Clero Indígena». Durante las misas oficiadas en los templos parroquiales y en las distintas capillas, oradores sagrados pusieron de relieve la importancia que para la Iglesia tiene el que en tierras de misión, se incrementen el número de sacerdotes nativos. Las colectas del domingo se destinaron a este noble fin misional.
NECROLOGICAS
Inesperadamente, ya que hasta última hora de ayer noche estuvo haciendo vida normal, ha fallecido en

nuestra ciudad don José Luis Jiménez de la Viuda, persona bien conocida en Burgos no sólo por sus actividades industriales, sino por su actuación en el campo del apostolado seglar.
Desde estas columnas enviamos nuestro más sentido pésame de condolencia a su padre don José Jiménez Martínez, hermanas Pilar y María Teresa, hermano político don Honorio Urbano, así como al resto de sus familiares y deudos, rogando de nuestros lectores la asistencia a las honras fúnebres que se celebrarán hoy lunes en la iglesia parroquial de San Lorenzo el Real, a las doce de la mañana.

ACCIDENTE DE TRAFICO

A las tres y media de la madrugada de ayer, al llegar al kilómetro 5,200 de la carretera Aranda-Palencia el turismo matriculado Z-46948, que conducía Domingo de la Puente Bartolomé, dio alcance al turismo BU 17162, que conducía Manuel Ridrigalvarez García. En el choque resultaron con heridas graves los ocupantes del primer vehículo Antonio Yagüe Hernández, Antonio Tobes Ylera y Vicente Torres Hernández; todos ellos de Barcelona. Lesiones leves sufrió el conductor del coche. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

FARMACIAS DE GUARDIA

Martínez Mata, plaza de José Antonio, 12; Angela Sanz, Vitoria, 141 (Barriada Juan XXIII); De Abajo, Villarcayo, 10 y Castrovieja, San Julián, 13.

JOSE-LUIS JIMENEZ DE LA VIUDA

(INDUSTRIAL)

Falleció en el día de ayer, a los 42 años de edad confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

(Q. E. P. D.)

Su padre, José Jiménez Martínez; hermanas, Pilar y María-Teresa; hermano político, Honorio Urbano, tíos, parientes y amigos

RUEGAN oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia al entierro y funeral (corpore presente), que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN LORENZO EL REAL, HOY, LUNES, a las DOCE, acto seguido la conducción del cadáver al Cementerio de San José, piadosos actos por los que les quedarán sumamente agradecidos.

Casa doliente: Calle Moneda, 20.

Burgos, 10 de Mayo de 1971.

«La Misericordia»

MUSICA

en su coche, por sólo 450 Ptas. al mes.
AUTO - RADIOS primeras marcas.
"ELEC - AUTO"
Electricidad del Automóvil.
Avda. del Cid, 80
BURGOS

AGORA

DE LUNES a lunes

LUNES, 3

Con motivo de la festividad de San José Obrero, el ministro de Trabajo ha concedido la Medalla al Mérito en el Trabajo, en su categoría de plata y ramas de roble, a don Ismael García Rámila, director de la Institución Fernán González y socio de honor de la Asociación de la Prensa.

Singular espectáculo ofreció en este día, a primeras horas de la tarde, la llegada de la expedición turística del Wally Caravan Club, de Estados Unidos, con sus ciento cincuenta automóviles y sus correspondientes "roulottes". Van conducidos y ocupados por ciudadanos americanos que están realizando por este procedimiento de duración. Una vez llegados a nuestra ciudad, se dirigieron al "camping" de Fuentes Blancas.

"Tiempo Cultural" prosigue el desarrollo de sus actividades y en este lunes ocupó su va prestigiosa y autorizada tribuna, al maestro Joaquín Rodrigo, quien habló acerca de su obra musical, a través de una exposición amena y salpicada de anécdotas.

MARTES, 4

Burgos es protagonista y escenario, por medio de la prestigiosa factoría "Inoxa", de un importante acontecimiento industrial, como es la fabricación, por vez primera en España, de una planta productora de ácido nítrico. En este día se efectuaron las pruebas hidráulicas de resistencia de la misma y se produce la recepción de la misma, por parte de la "Empresa Nacional Calvo Sotelo" de Puertollano, a la que va destinada.

Es recibido en audiencia por el Jefe del Estado, el capitán general de la VI Región, don José María Pérez de Lema y Tejero.

Se dan a conocer varios datos relacionados con las realizaciones del Polo de Burgos. Dentro del presente año está prevista la entrada en servicio de cuatro nuevas fábricas, con un censo laboral de unos 500 obreros. Se añade que el total de las subvenciones satisfechas por el Estado ascienden a 461.500.000 pesetas y el crédito oficial industrial, ha ascendido a 1.708.000.000, si bien éste ha experimentado sensibles descensos durante el año último, lo que ha provocado serias dificultades en algunas empresas.

MIÉRCOLES, 5

En la Institución Fernán González, con la segunda conferencia pronunciada por el profesor D. Alberto del Castillo, que el anterior ocupó esta misma tribuna, finalizó el ciclo organizado por la docta Academia en honor de «Fernán González», en el año de su milenario. El profesor Del Castillo, que en su primera disertación dio cuenta de las excavaciones realizadas por su equipo en la provincia de Burgos, habló en esta ocasión sobre «La vida en el castillo feudal».

A consecuencia de un atropello automovilístico, sufrido en la Avenida del Cid, resultó muerto el niño Angel Azcona Miguel, domiciliado en la calle Federico Martínez Varela, 23, de esta capital.

Una serie del tercer premio extraordinario de la Lotería Nacional (tres millones), ha correspondido a nuestra ciudad, en el número 11.034, habiendo sido vendida en la Administración número 7, de la plaza Alonso Martínez. Cuatro décimos de dicho número fueron expedidos en participaciones de 5 pesetas por la Asociación de Inválidos Civiles.

Con 225.000 pesetas contribuirá el Ayuntamiento de Burgos a los «Festivales de España», a celebrarse este año en nuestra ciudad, según acuerdo adoptado en la sesión de la comisión permanente, celebrada en este día.

JUEVES, 6

Un equipo de Televisión Española pasó el día en Burgos, efectuando diversas filmaciones correspondientes a elecciones de carácter sindical, así como de aspectos culturales, a través de las actividades del "Aula Burgos-70" y deportivos, por mediación del Burgos C. de F.

A las diez de la noche, en un choque de vehículos acaecido en la avenida de Sanjurjo, en el tramo comprendido entre las calles de Santa Casilda y Perfecto Ruiz Dorronsoro, resultó muerto Angel Callejo Callejo, de 49 años de edad y sufrió heridas graves, José Luis Maestro García, de 32. Ambos ocupaban una furgoneta que chocó contra un camión.

VIERNES, 7

Se reúne el comité ejecutivo de la conmemoración del Milenario de Fernán González, acordándose entregar a S. E. el Jefe del Estado un artístico pergamino con el título de presidente de honor de la Junta Nacional del Milenario.

Un grupo de 36 soldados de Infantería de Marina, que está efectuando un recorrido a través del Camino de Santiago, para ganar el jubileo del Año Santo en Compostela, llegó a nuestra ciudad, visitando aquí diversos monumentos.

SABADO, 8

Se formaliza la escritura de compra venta de la parcela que ocupará en el polígono industrial de Villalonquejar, la nueva factoría «Iberica de Metales», la primera de accesorios de acero que se monta en España. La primera piedra se colocará en el mes de junio y comenzará la producción en el primer trimestre del próximo año.

En Iglesias dos perros «pastor alemán» causaron la muerte de 271 ovejas. Muchas de las reses fallecieron asfixiadas al amonarse en la desbandada que se produjo al penetrar los perros en el redil.

PROYECTO PARA PAVIMENTAR LAS CALLES DE BURGOS CON ADOQUINES DE MADERA

- ★ Visto el resultado obtenido, se pretendió implantar el sistema para toda la ciudad, a finales del siglo pasado
- ★ A once pesetas se fijó el metro cuadrado; y las subastas convocadas quedaron desiertas

Por FUYMA

La vieja y rugosa piel de la ciudad, está siendo sometida a un tratamiento de cirugía estética, con apetecibles resultados de rejuvenecimiento. El doctor de pavimentación adecuada a la extensa red viaria local, implica una suma cuantiosa que, hoy por hoy, no puede afrontar el Municipio dado el montante económico de la misma. No obstante recurriendo al sistema de contribuciones especiales, se están cubriendo etapas en esa campaña, aunque con una predilección especial por las zonas del centro de la capital, con la esperanza de que en fecha relativamente cercana esa expansión alcance a calles y barrios extremos.

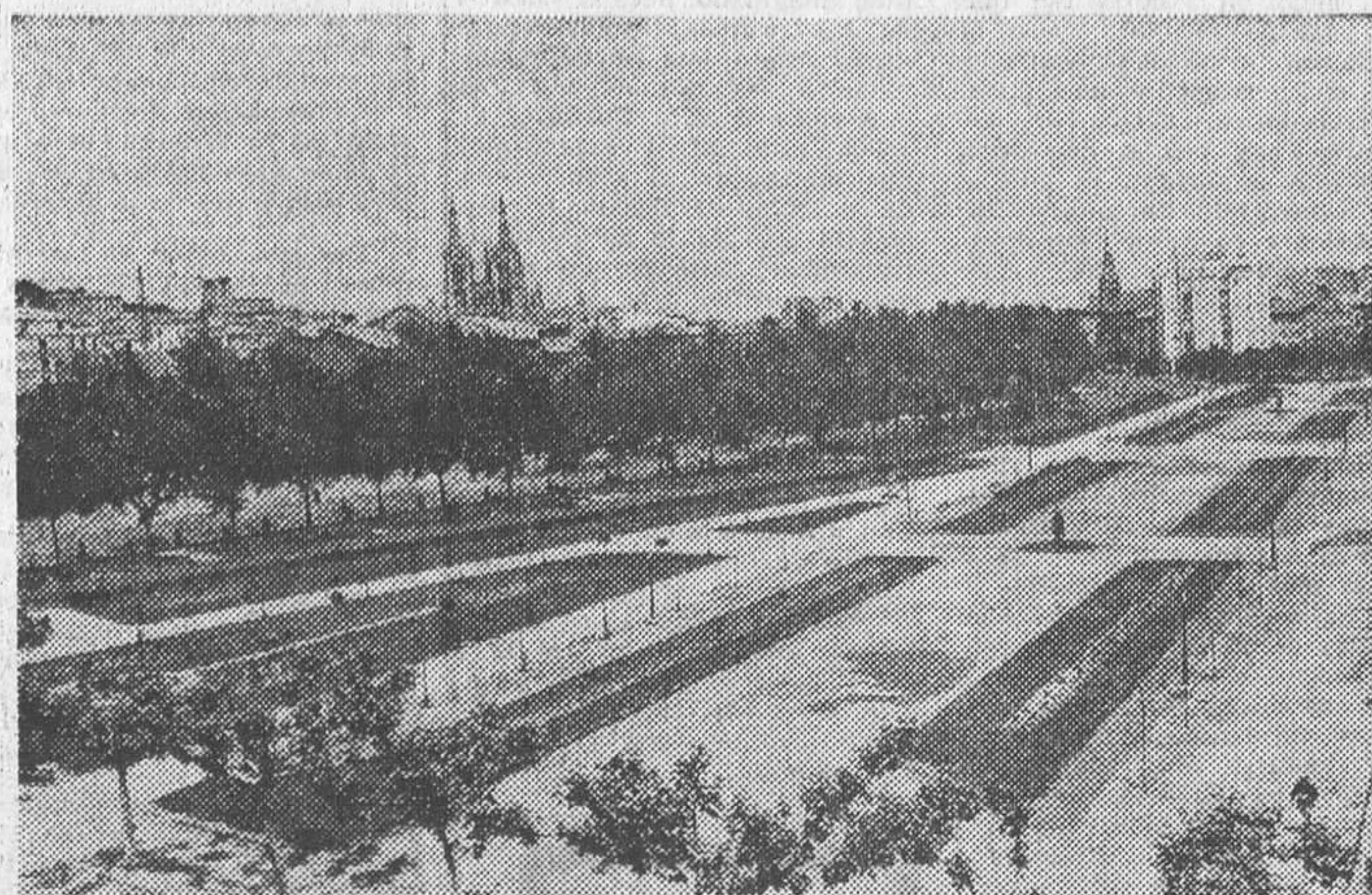
Desde el momento mismo en que una ciudad nace, el problema de la pavimentación de sus calles es una constante de solución tan difícil, que francamente puede decirse, que resulta poco menos que imposible conseguir la perfección en ese sector de las obras públicas. Tal es así que en Burgos tenemos calles sin pavimentación de ningún género, tal y como fueron trazadas a raíz de que a uno y otro lado de las mismas comenzaron a levantarse las edificaciones hace algo más de medio siglo. Podemos facilitar nombres, pero omitimos deliberadamente dicha relación, por entender no encajar dentro de esta serie de reportajes retrospectivos con entronque en la actualidad.

ENSAYO CON PAVIMENTACION DE MADERA

En el Archivo Municipal hemos localizado el expediente 964 de la Sección de Obras Públicas, iniciado a finales del año 1887 y "sobre que se ensayó un pavimento de madera en las calles que se considere más a propósito". En sesión municipal del 14 de Octubre de ese mismo año se señala la entrada del Arco de Santa María "como punto de los de más tránsito de la población". El informe emitido es minucioso en extremo. Se dice que fueron diecisiete metros cuadrados los pavimentados con madera "y habiendo llevado una cuenta minuciosa de su coste total resulta haberse gastado 207 pesetas, 75 céntimos, correspondiendo a cada metro cuadrado 12 pesetas con 22 céntimos".

Y añade el informe: "Hasta ahora los resultados parecen ser satisfactorios y de seguir así no hay dudas que convendría adoptar este pavimento por salir más barato que el adoquín de Nanclores y porque subastando cantidad de alguna importancia, cree esta Comisión que habría de haber rematante a 11 pesetas metro cuadrado cuando el adoquín de Nanclores cuesta 16,25 pesetas aproximadamente también metro cuadrado".

Aquellos adoquines eran de madera de roble, cuadrados de 14 centímetros de lado y 9 de grueso, extrayendo la savia a la acción del vapor e impregnados después con sustancias minerales y pintados de brea a su colocación, preparándose el suelto con una capa de grava machacada batida con mortero y cal hidráulica de un espesor de 10 centímetros y fuertemente apisonada.



Entre las recientes pavimentaciones llevadas a cabo en la ciudad, una de las más acertadas dada la economía de medios empleada en la misma, fue la del Paseo de El Empeinado. (Foto Archivo)

OTROS CIENTO CINCUENTA METROS MAS

Ese tramo de pavimentación con madera a la entrada del arco de Santa María, dio buenos resultados en principio y en sesión de 26 de Marzo de 1888 se informaba de otras pavimentaciones parciales con ese mismo sistema: un paso en la Plaza de Vega con 33 metros cuadrados, con madera de olmo de 15 centímetros de grueso; otro en la carretera Francia (hoy calle de Victoria) 30 metros madera de chopo, adoquines de 15 centímetros de grueso; 11 metros en la acera de la calle de los Cubos, chopo de 7 centímetros de grueso; 27 metros cuadrados en el paseo del Espolón, de iguales características que en la anterior calle; otro paso en la carretera de Francia y otro en el Espolón, de 16 y 12 metros cuadrados respectivamente con adoquines de chopo de 15 centímetros de grueso.

Y continuaba el informe: La base o cimiento de estos pavimentos exige un bien afirmado de grava machacada envuelta con mortero ordinario con cal hidráulica y bien macedada con diez centímetros extendido en dos o tres capas para que sea más firme y así se ha hecho en todo cuanto se lleva colocado. Las maderas, después de hechos los tacos de las dimensiones dichas, han sido cocidos por espacio de hora y media en una disolución de piogmilto de hierro y al ser colocados han sido embreados por todas sus caras. Todos los pavimentos descritos suman una superficie de 129 metros que con 23 que quedaron de existencia, suman 152 y han tenido un costo de 1.532,82 pesetas, por lo que corresponde a cada metro cuadrado diez pesetas. Se ha de advertir que en este coste se incluye el valor de 36 chopos y 39 olmos que se ha utilizado para dichos pavimentos, calculando su valor en 7,50 pesetas cada chopo y 6 pesetas cada olmo.

El informe técnico concluye: "Hasta ahora el resultado de los pavimentos de madera no deja nada que desear; ha de ser de mucha más duración que los de piedra, es más limpio, resulta un piso más suave y es más barato. Esta comisión desea como la que más de introducir reformas siempre que redunden en beneficio de la población, no tiene reparo en proponer a V. E. lo útil que será adoptar al pavimento de madera para todas las calles y plazas, por ser el único medio de reparar en pocos años toda la población."

FRACASO DE LA OPERACION

Ante los resultados obtenidos, se proyecta un ambicioso plan de pavimentación por ese sistema, aunque con determinadas reservas: "fijando para la subasta el límite de 5.000 metros cuadrados, porque como aún no se sabe fijamente el resultado que pueda dar, no se quiere comprometer en mayor cantidad hasta tener la seguridad de sus buenos resultados de duración y demás que son necesarios". Asimismo en sesión de 10 de Enero de 1889, se señala el derribo de 1.500 chopos dentro de la capital, a la vez que se aprobaba el hacer nuevas plantaciones.

Se redactaron los pliegos de condiciones para la corta de árboles y pavimentación de las adoquines resultantes de aquellos, teniendo como norma la subasta convocada por aquellos fechas, para repartir ese mismo sistema en determinadas calles de Madrid. En el "Boletín Oficial de la Provincia" correspondiente al 23 de Julio de ese año, se insertaba en su totalidad los pliegos de condiciones.

se empleará a temperatura muy elevada a fin de que pueda impregnarse la madera todo lo posible.

La primera subasta celebrada el 25 de Agosto, quedó desierta por falta de licitadores e igualmente ocurrió en la celebrada el día 21 de Octubre. Parece ser que el precio de 2,50 por metro cuadrado de adoquín de madera y 11 pesetas por su colocación y tratamiento, no satisficiera a los posibles licitadores, desistiendo de continuar con el nuevo sistema y seguir con el tradicional a base de adoquines de Nanclores, y esos mismos adoquines que todavía perduran en muchos tramos de nuestras calles.

ASOCIACION DE PADRES DE ALUMNAS DEL INSTITUTO FEMENINO

Esta Asociación celebrará Asamblea General Ordinaria el próximo día 11 de mayo, a las ocho de la tarde, en el Aula núm. 1 del Instituto, con arreglo al siguiente Orden del día:

- 1.º Informe de la Junta Directiva sobre actividades realizadas y proyectadas.
- 2.º Informe de Secretaría y Tesorería, al día de la fecha.
- 3.º Intercambios y Cursos con Francia.

- 4.º Recas.
- 5.º Información Escolar.
- 6.º Ruegos y preguntas y proposiciones que tengan a bien hacer los Sres. Socios.

Considerando la Junta Directiva que es conveniente tener contacto personal con los miembros de la Asociación, ruega a éstos su asistencia a dicha Asamblea.

A PRENDA ELECTRONICA



No son necesarios títulos ni conocimientos especiales. Las compañías aéreas, los servicios telefónicos, las empresas de navegación y mil diferentes empresas privadas necesitan personal especializado en electrónica. Toda casa con un televisor en marcha es un posible cliente para un entendido en electrónica. Nuestro Curso de Electrónica con experimentos, por correspondencia, ha sido elaborado por especialistas suizos en colaboración con técnicos españoles. Se ha eliminado el clásico sistema de soldar conexiones. Durante el curso realizará muchos experimentos tales como alarma anti-robo, órgano electrónico, receptores de radio, etc. Recibirá de forma totalmente gratuita un equipo de materiales Philips compuesto por más de 350 elementos, entre los que se cuenta un Multitester. Nuestro Curso por Correspondencia le dará una completa formación que podrá acreditar mediante el correspondiente Diploma autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia. Si desea recibir información gratuita y detallada escriba a Centro de Estudios Ceac: Aragón, 472 Dpto. N-3 Barcelona-13

PROFESIONALES

Alonso Bañuelos
OFTALMOLOGO
Espolón, 2. - Tel. 209349

Eduardo Cardero
RADIOLOGO
De 10 a 12; de 1,30 a 3,30 y de 5 a 6
San Pablo, 22
Teléfono 204027

Arias Martínez Mata
CARDIOLOGO
Alonso Martínez, 7. Tel. 209893

JOSE CARAZO
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja.
Vitoria, 31-3. - Teléfono 203991

RODRIGO GARCIA ZHAZO
FUERICULTOR DIPLOMADO
Especialista en niños. Titulado en Alemania. Del Seguro Colegial
Vitoria, 188, 1.º A y B
De 10 a 11 y de 4 a 6

RAMON LLORENTE
TRAUMATOLOGIA
HUESOS Y ARTICULACIONES
Consulta de 12,30 a 2
Quipo de Liano, 2, 4.º, izquierda
Frente «Galerías Campos»
Teléfonos: 203906 y 204781

Dr. RENEDO
CIRUGIA, VIAS URINARIAS
Concepción, 15, 2.º
(De 11 a 1)
Teléfono 207576

I. LOPEZ SAIZ
ENFERMEDADES MENTALES Y NERVIOSAS
Consulta de 12,30 a 2
Teléfono 203478
Paseo Santo Domingo de Guzmán, 3, 1.º

GRADUACION DE GAFAS
en el acto
OPTICA IZAMIL
Colegiado:
DON JUAN JOSE SAIZ RODRIGUEZ

V. OJEDA CARCEDO
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION
Análisis Clínicos - Rayos X
Metabolimetría
Vitoria, 20, 1.º - Teléfono 203667
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6

R. PLASENCIA
OFTALMOLOGO
Consulta de 1 a 2 y de 5 a 7
Vitoria, 30. - Teléfono 206592

JOSE ALONSO
MEDICINA INTERNA, CORAZON, NUTRICION
Consulta de 12 a 2 y de 5 a 7
Espolón, 24. Teléfono 201912

JOSE LUIS RICA RICA
TOCOGINECOLOGO
Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6
Vitoria, 21, 1.º
Teléfonos 201265 y 204771

A. LOPEZ GOMEZ
GARGANTA, NARIZ Y OIDO
Consulta de 11 a 2
Espolón, 28. Teléfono 205577

2º sorteo extraordinario 1971

"Yo soy hombre práctico... Con esta libreta participo en el sorteo sin molestias de ninguna clase. Sólo me preocupo de aumentar mi saldo. ¡HAGA VD. LO MISMO!"



otro MILLON de pesetas en premios

CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

MUNDO FEMENINO

DE LA HISTORIA DEL SHORT

Por MARIA

Un amigo muy introducido en el mundo de la Alta Costura, me dijo:
—En la moda es muy importante tener ideas originales, pero no resulta menos preciso saber hacia dónde soplan los vientos del gusto —que desgraciada-

mente no siempre son del buen gusto— y traducir la idea adecuadamente en razón de un mayor éxito en el mundo mujeril. Solicité que me aclarara sus conceptos y añadió:
—Napoleón fue el que creó el maxicapeote y Silvana Manga-

no, en la película «Arroz Amarro», lució un «short» del que ha quedado memoria, pero ni Napoleón ni Silvana impusieron, en su momento, una moda. Precisamente acerca de los «shorts» hay mucho que decir y lo más importante es que se han convertido en motivo de polémica y en punto neurálgico de las colecciones. No nacieron, como pudiera creerse, en los talleres de Alta Costura sino en sectores populares de la confección, desde donde pasaron a las «boutiques».

—En Florencia —me señalan— a partir de Octubre vimos cómo los «shorts» se llevaban debajo de abrigos y tailleurs. Tres meses más tarde aparecieron, a precios rebajados, en los escaparates de los grandes almacenes.

Se produce, pues, con los shorts, un fenómeno que vemos repetirse en la actualidad y es que, en ocasiones, la moda no surge en los talleres de Alta Costura, sino que explota en la vía pública, tal vez porque ahora las chicas disponen de más dinero y lo emplean en adquirir aquello que suponen las favoritas y ésta forma una especie de mancha de aceite hasta convertirse en algo evidente. Las mujeres que han pasado de la adolescencia son las que pagan la Alta Costura y, no queriendo desentenderse de estas oleadas, los grandes modistos han de dar en sus coleccio-

nes cabida a algo que no tenían imaginado, pues el «short», en sus propios límites, es lo más opuesto que puede imaginarse a las normas y reglas que rigen la Alta Costura.

Por esto, salvo excepciones que emparejan el «short» con un atuendo de revista frívola, la alta costura le ha dado un tratamiento distinto, de modo que lo puedan usar la damita y la dama que forman su clientela y que no son precisamente muchachas que aún no han cumplido los veinte años.

Son «shorts» que con frecuencia no se ven en su totalidad, sino que más bien se insinúan debajo de faldas con aberturas laterales, otras de tipo delantal, desabrochadas delante, trajes camiseros abiertos en los dos flancos y, para quienes se decidan a llevarlos por las noches, velados por largas ropas en tejidos transparentes.

CON PAPELES PINTADOS
DECORE SU HOGAR

muebles
evelio

NETO 50 - 20 - 72

CINTURONES PARA LA PRIMAVERA



Continúan llegando de París las novedades de la moda para la temporada primavera-verano. En el campo de los accesorios, L'Algon propone estos dos cinturones que vemos en la fotografía, para él y para ella. — (Foto Fiel)

EL MUNDO ENTERO AFRONTA EL «BOOM» DE LA PELUCA

Los japoneses venden al extranjero unos 2.500 millones de yens de cabelleras artificiales

Tokio (Crónica especial para Agencia FIEL-PFI, en exclusiva para HOJA DE LLUNES). — Las pelucas están de moda y toda mujer desea, al menos en principio, colocarse una bella cabellera, delicadamente peinada, que transforme su fisonomía y que le evite los problemas y las pérdidas de tiempo en las peluquerías.

Esta industria de las pelucas está constituyendo un auténtico «boom» en todos los países.

Sin embargo, como en tantas otras cosas, los japoneses llevan ventaja. En 1969, las firmas japonesas especializadas en este campo habían vendido en el extranjero pelucas por valor de 2.407 millones de yens, de los que más de 2.000 millones correspondían a los Estados Unidos.

Fue en 1961 cuando se fabricaron en el Japón las primeras pelucas de estilo occidental. En ese año las ventas fueron de 70 millones de yens. En 1969 la cifra de negocios alcanzó el nivel total de los 2.000 millones de yens.

Los fabricantes comenzaron por las pelucas de cabellos naturales, cuya materia prima llegaba principalmente de Corea. Después pasaron a los cabellos sintéticos, que se han impuesto plenamente en todo el mundo.

En Corea, las mujeres vendían sus largas cabelleras y hacían buen negocio, pero los cabellos sintéticos les han hecho una dura competencia, cancelándoles el cómodo negocio.

El uso de la peluca estaba totalmente abandonado en Japón desde la terminación de la segunda guerra mundial. Sin embargo, los japoneses y sus esposas se han vuelto a interesar vivamente por este nuevo tipo de peluquería, hasta el punto de que las ventas en el mercado interior son cuatro veces más importantes que las exportaciones.

De todas maneras, vender pelucas por 2.500 millones de yens al extranjero no es poca cosa. Sobre todo si se tiene en cuenta de que más de la mitad de estas cifras corresponden a los Estados Unidos.

En efecto, las norteamericanas se han transformado en unas apasionadas consumidoras de pelucas del Japón.

Pero, la industria de la peluquería no se centra sólo en la mujer sino que, también en virtud de los progresos y perfeccionamientos alcanzados en este arte, los hombres pueden cubrir su escasez de pelo o sus calvas con peluquines tan discretos que constituyen una auténtica revolución para la coquetería masculina.

Atesón de los Infantes

ESPECIALIDAD EN
COCHINILLO ASADO

Servicio a domicilio Tpl 305982

VIDA ECONÓMICA Y FINANCIERA

Mercado flojo

Buena marcha de las ampliaciones

La semana ha traído en su seno una nota aguda, motivada por la crisis del dólar, cuyas implicaciones, por ser de carácter netamente internacional, no dejarán de tener influencia en nuestro país, según sean las decisiones futuras que se adopten. Aunque es cierto que nuestra Bolsa no opera con valores extranjeros, el hecho de que la suficiente fuerza y entidad como para que todos los comentarios hayan girado en torno a las diversas consecuencias que puedan derivarse en el sistema monetario y para que al final de la semana, esos avatares del dólar, dejaran sentir su impacto psicológico en nuestro mercado de valores que, como es bien sabido, no venía atravesando una fase brillante, precisamente.

Por esta razón el cierre se hizo con tono apagado y con el dinero agazapado, sin ganas de aventuras y riesgos y esperando, como «La Bejarana», a tiempos mejores o, al menos, más claros.

La atonía industrial y los recejos empresariales aún no han sido superados en este año de 1971, que se abrió con aires de esperanzas y en cuyo transcurso se han creado algunos incentivos y se han prologado los discursos estimulantes. Sin embargo, aún no se ha entrado en el cauce de la decidida recuperación.

Ante esa serie de circunstancias coincidentes, la semana ha transcurredo dentro de ese tono anodino que ya viene siendo característico, a fuerza de repetirse. No hay valores sobresalientes que ofrezcan en este fugaz repaso de la semana y esto explica que el índice general, haya cedido nueve céntimos. Del 104,11 de la semana anterior, pasamos a 104,02. Este dato refleja perfectamente el desarrollo holístico de este ciclo que comentamos: cierto equilibrio, si bien con tendencia hacia abajo.

Lo sobresaliente ha radicado en las ampliaciones y dividendos. Estas operaciones las ha acogido bien la Bolsa, a pesar de su poststración. Y dentro de los valores que han actuado en ese plano, destaca la firmeza de Hidrola que puso en circulación una acción nueva liberada por cada 15 antiguas. El primer día los derechos estaban estimados a 67,50, pagándose a 68,25, equivalente a 13,65 enteros. Si consideramos que la acción cedió 8 enteros, nos encontramos que empezó recuperando 5,65. Experimentó luego algunos retrocesos, para cerrar a 67,75, lo que es signo de firmeza. También Fonferrada, Sociedad Española del Oxígeno y Financiera Española de Inversiones están desarrollando sus desdobles con éxito.

La predicción para la semana próxima ha de hacerse bajo la socorrida fórmula de pronóstico reservado... No hay tendencias definidas y el papel, en bastantes valores, predominaba sobre el dinero.—JULMAR.

El periódico barcelonés «Tele-Expres» ha publicado el siguiente comentario:

Los tiempos cambian. Y la banca también. No es descubrir ningún secreto el advertir la mayor agresividad comercial y financiera que está demostrando los Bancos españoles, lejanos y aquellos días en que las mansiones bancarias eran unas casas misteriosas, severas, en las que casi nadie había entrado, donde sesudos varones hablaban de negocios y concertaban operaciones de una cosa llamada Bolsa.

Hoy, desde el «usted ya puede ya comprar sin dinero» hasta el «promociones gracias a su propio crédito», todas las entidades bancarias se encuentran enlazadas en la disputa de la cuenta corriente nueva, del cliente, ya sea trabajador, empresario o profesional, anciano o niño, varón o mujer.

Por cierto, que las damas están siendo objeto de una especial atención por parte de los Bancos. ¿Es que se han dado cuenta de que, en realidad, quien maneja el dinero del hogar es la señora. Lo cierto es que la propaganda lanzada por algunos para captar las cuentas de las mujeres les está dando excelente resultado, como lo prueba que el ejemplo está siendo seguido por otras entidades. Y no hay para menos. Así, el pasado día de San Jorge, un Banco catalán con sede central en el paseo de Gracia, obsequió con una rosa a cada damisela que entró en sus oficinas. ¿Sabe cuántas rosas se distribuyeron, en una sola mañana, a las clientas del aludido Banco? Pues 650. Cuando los Bancos, auténticas catedrales de buena organización y seriedad, se fijan en la mujer, por algo es... TREMENDA Y DOLOROSA ESTADÍSTICA

Con motivo de la festividad del trabajo, recientemente celebrada, se han exhumado estadísticas que llenan de dolor y espanto. Concretamente, la relación con los accidentes de trabajo, que además del humano dolor que cada caso comporta, son causas de pérdidas fabulosas. Para tener una idea al respecto, basta decir que según los datos recopilados en los Organismos oficiales correspondientes, resulta que cada cuatro horas muere un trabajador en España por accidente laboral. NEGOCIO DE HUMO

A pesar de todas las campañas contra el consumo de tabaco, Philip Morris Inc., confía plenamente en el futuro de la industria tabaquera: para los próximos cinco años tiene intención de invertir más de 250 millones de dólares en nuevas instalaciones para la producción de cigarrillos en sus fábricas asociadas y concesionarias extendidas por más de 30 países de todo el Mundo. Ello, no obstante, trata de cubrir nuevos flancos y ha logrado una posición privilegiada en varias otras industrias: cervicería (Miller, Higt Life), confitería (Clark Gum), hojas de afeitar (Persanna), productos para hospitales (ASIR Medical) embalaje, adhesivos, productos químicos para la industria textil, construcción e inmuebles. En 1970 los ingresos brutos del grupo superaron los 1.500 millones de dólares.

U.R.S.S.-JAPON

En el curso del plan quinquenal 1971-1975 se espera que el comercio exterior de la URSS experimente un crecimiento del 33 por ciento al 35 por ciento hasta alcanzar la cifra de 30.000 millones de rublos. Para ello la URSS establecerá y reforzará sus lazos comerciales con países industrialmente desarrollados. Ejemplo de esta política son las relaciones comerciales con países como Rusia y Japón en este último año. Según las estadísticas soviéticas, en 1970 Japón aventajó a todos los países capitalistas que tradicionalmente comerciaban con la URSS, cifrando sus intercambios comerciales en 632 millones de rublos mientras que el Reino Unido, antiguo primer cliente, sólo llegaba a 641 millones y Francia a 612 millones.

LA AMPLIACION DEL BANCO DE SANTANDER

Parece que ya es definitiva la fecha del 1 al 30 de junio para la ampliación por regularización del Banco de Santander, en la proporción de tres acciones nuevas, liberadas, por cada 43 antiguas.

En esta ampliación participarán todas las acciones que el Banco tiene en circulación. No sólo las emitidas en el pasado mes de enero, sino también las entregadas con motivo de la absorción del Banco Continental, operación que para la fecha de comienzo de la ampliación estará ya totalmente terminada en todos sus trámites.

AMPLIACION EN UNION ELECTRICA

La próxima semana, como se sabe, se celebrará la Junta general de accionistas de Unión Eléctrica (antes Unión Eléctrica Madrileña).

Durante 1970, y después de las integraciones realizadas, se pusieron en red 5.114 millones de kw/h, absorbiendo el mercado directo 3.717 millones de kw/h, con aumento de del 21,7 por 100.

Después de destinar 842 millones de pesetas para amortizaciones, el beneficio repartible es de 969 millones de pesetas, repartándose un dividendo del 11 por 100 libre, además de la prima de asistencia a la Junta.

Parece que en la Junta se formulará de dos ampliaciones de capital:

Una próxima, por suscripción a la par, de una acción por cada 10 y otra, por regularización hacia el último trimestre del año, en la proporción de una nueva por cada 15 antiguas.

BANCO DE SANTANDER

BANCA · BOLSA · CAMBIOS
CAJA DE AHORROS
Espolón, 12-BURGOS

2º SORTEO 1971

213 PREMIOS

con un importe total de UN MILLON de Ptas.

* completamente gratis para USTED *

La CAJA donde más burgaleses ahorran

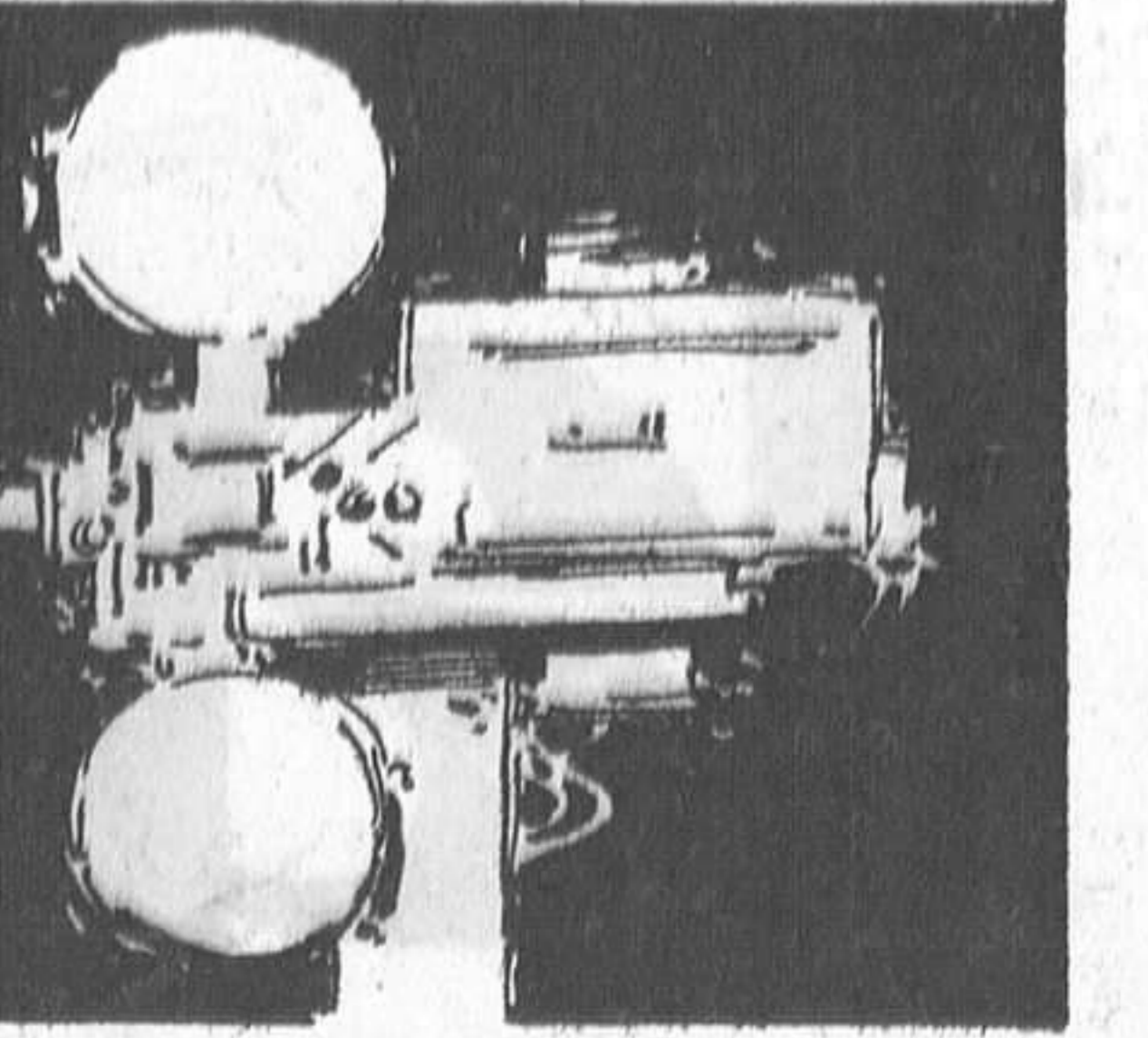
Solicite informes en cualquiera de nuestras OFICINAS

CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATHOLICO

VEHICULOS OCASION
Todas marcas
DITASA
Avenida del Cid, 72



ESPECTACULOS



Hace 75 años que se proyectó en España la primera película

- ★ Burgos fue la primera ciudad española que tuvo un «cine»
- ★ Los hermanos Lumiere, descubridores del cine patentaron su invento en Febrero de 1895
- ★ «Esto es una atracción de feria; no dará resultado» dijeron entonces los críticos

Dentro de esta semana se cumplirán los setenta y cinco años de la primera proyección cinematográfica que se ofreció al público español. Fue, exactamente, el 13 de Mayo de 1896, en Madrid, en una sala instalada en los bajos del hotel Rusia. El cine era aún un arte desconocido. Acababa de descubrirse el que iba a ser uno de los más grandes inventores de la historia. Y la industria más floreciente para muchos países.

LAS PRIMERAS PELICULAS

La primera sesión pública, para presentar el nuevo invento, había tenido lugar en París, en el Boulevard des Capucines, el 28 de Diciembre de 1895. El programa se componía de varios cortometrajes, mejor dichos películas de apenas unos minutos de duración, que respondían a los siguientes títulos: "Salida de los obreros de la fábrica", "Tren entrando en la estación", "El regador regado"... Hoy, cuando han transcurrido setenta y cinco años de aquellas efemérides, aun se siguen admirando aunque, naturalmente, su proyección provoca una nostálgica sonrisa. Los primeros rollos cinematográficos que las gentes de la época contemplaban con admiración y estupor sin límites.

Los hermanos Lumiere, Auguste y Louis, fueron los inventores del cine. Patentaron su invento el 13 de Febrero de 1895. A finales de aquel año, proyectaban en París las primeras películas, que luego serían pasadas en los restantes países: primero, en Inglaterra, después, en Bélgica, Estados Unidos y España. Estos fueron los primeros



Luis Lumiere, quien con su hermano Auguste inventó el cinematógrafo. (Foto Fiel)

países que dieron a conocer el asombroso invento de los Lumiere.

Los críticos que presenciaron las primeras proyecciones no demostraron el menos entusiasmo ante el espectáculo ofrecido a sus ojos y declararon despectivamente: "Esto no es más que una atracción de feria. No dará resultado".

UN AUGE INSOSPECHADO

Pero, se equivocaron, ¡vaya que sí! El auge del cinematógrafo fue aumentando paulatinamente. Creó el entusiasmo de los públicos por el revolucionario invento y, en consecuencia, progresó en grado extraordinario la nascente industria cinematográfica.

Para conmemorar esta efeméride, que no ha sido recordada todo lo que se merecía en la mayoría de las naciones, una sala de París ofreció al público una sesión extraordinaria, en la que ofrecieron secuencias de los mejores films del cine de todos los tiempos, desde "El acorazado Potemkin", a la contemporánea "Lo que el viento se llevó, sin faltar por supuesto, algunos "gags" de Charles Chaplin, Max Linder, y otros intérpretes de antología cinematográfica.

En el Museo del Cine, instalado en el Palacio de Chaillet se ha dedicado un homenaje a los creadores del cine, pasándose un centenar de películas totalmente inéditas.

como excepcional testimonio de la producción de los comienzos del cine.

Hoy, al cabo de los años, y tras la aparición del cine sonoro, el cine en color, en relieve, el cinemascope, el "Todd-Ao" y tantas otras maravillas cuyos pilares pusieron hace tres cuartos de siglo los hermanos Lumiere, es de justicia dedicar un recuerdo, siquiera, a los fundadores del espectáculo más frecuentado por los públicos de todo el Mundo.

EL PRIMER CINE, EN BURGOS

Burgos fue la primera ciudad española que contó con un cine estable. Esto, muchos lo ignoran y otros aparentan hacerlo. Por cierto que, hace algún tiempo, Televisión Española, dentro de su espacio "Buenas tardes" hizo por medio de su locutor, Joaquín Prats, una entrevista al señor Jimeno, nieto e hijo de los pioneros del séptimo arte en España y este recordó el paseo de su padre y abuelo por Burgos. No hubo por parte del interrogador ninguna precisión al respecto. Incluso, la circunstancial alusión del señor Jimeno pudo pasar desapercibida para quien no permaneciera muy atento al programa. Fue sólo un "inciso" lo que, a nuestro modo de ver, pudo haber merecido mayor atención. Pero dejemos esto (es poco agradable) y sigamos:

Los Jimeno (padre e hijo se llamaban Eduardo) eran de Zaragoza. Interesados, desde el primer momento, en el invento de los hermanos Lumiere, se trasladaron a Francia para entrevistarse con los inventores. Por cierto que debido a una información engañosa, viajaron a París y allí se encontraron con la desagradable sorpresa de que los Lumiere no estaban. Donde estaban era en Lyon, lugar al que, finalmente arribaron logrando sus propósitos. Así fue como don Eduardo Jimeno y su hijo trajeron el cine a España.

Esta novedad la fueron paseando por el territorio nacional vendiendo de feria en feria y en el otoño de 1896 llegaron a nuestra ciudad. La escritora María Cruz Cruz Ebro, en su libro "Memorias de una burgalesa", señala que las primeras exhibiciones cinematográficas que con carácter de espectáculo relativamente continuado se daban en España, tuvieron lugar en Burgos. Concretamente, en un local situado en la esquina de las calles de San Juan y la hoy avenida del Cid, local en que se encuen-

tra el establecimiento de "Galerías Campo".

Previamente se había efectuado una exhibición de vistas fijas en el vestíbulo del Teatro Principal. Hubo también sesiones con movimiento que se anunciaban como "propias para sacerdotes y personas de luto".

Más tarde funcionó un cine montado en la entonces plaza de la Libertad, hoy de Calvo Sotelo.

AVENIDA

¡Lo mejor del cine de aventuras!

Un gigantesco estreno en

Todd-Ao

Robin Hood

(El arquero invencible)

Charles Quincy Emocionante. Audaz Último día (Menores)

DUCAL

FUGITIVOS EN SIBERIA

Excepcional estreno con Thomas Hunter y Marie Versini. Una aventura increíble, sensacional.

—Y—
EL TORMENTO DE LAS 13 DONCELLAS

Christopher Lee Lex Barker Estremecedora

REX

JOHNNY WEST

Dick Palmer Un Oeste duro, despiadado pero también conmovedor

—Y—
Los barbudos

Lino Ventura Mireille Darc Risa sin tregua (Ultimo día) (Mayores 18)

TOROS

Raúl Aranda, Julián García, Pascual Mezquita y Manolo Rubio, heridos de gravedad

LAS CORRIDAS DE AYER

Madrid.—Corrida en la "Monumental". Toros de Carreros. Bernadó, silencio en sus dos toros. Beca Belmonte, silencio en uno y dos orejas y vuelta en el quinto. Fue asistido en la enfermería de contusiones y erosiones leves. "El Hencho", una oreja y vuelta en el tercio y dos orejas y vuelta a hombros, en unión de Beca Belmonte, en el último. Ambos diestros fueron sacados a hombros.

Barcelona.—Corrida en la "Monumental". Toros de Antonio Ordóñez. El mejicano Eloy Cavazos, palmas en uno y dos orejas y vuelta en el otro. "El Paquirri", ovación, petición y vuelta en el segundo y una oreja y vuelta en el quinto. Angel Teruel, aplausos en los dos. Cavazos fue pasado a hombros. Málaga.—Toros de Manuel Alvarez. Antonio José Galán, dos orejas y dos vueltas en uno y ovación y vuelta en el cuarto. Salíó al final a hombros. Miguel Márquez, una oreja y vuelta en su primero y ovación y saludos en el quinto. "El Puno", ovación, petición y dos vueltas en el tercero y ovación y saludos en el sexto.

Palma de Mallorca.—Toros del Conde de Mayalde, mansuetos. Ricardo de Fabra, ovación y vuelta en el primero y una oreja y vuelta en el cuarto. El mejicano "Curro" Rivera, aplausos en el segundo y ovación, petición y vuelta en el quinto. Santiago López, ovación y vuelta en los dos. Jerez de la Frontera.—Siete toros de Bohórquez. El rejoneador Fermín Bohórquez, escuchó palmas. En

lida ordinaria, Julio Vega "Marismeño", ovación y vuelta en su primero y ovación y petición en el otro. José Luis Parada, aplausos en uno y ovación, petición y vuelta en el quinto. Lidó el último y volvió a ser aplaudido. Julián García fue cogido durante la faena a su primero. Terminó con el astado "Marismeño". En la enfermería se apreció a Julián García una herida en el muslo izquierdo, de 15 centímetros de longitud, de pronóstico menos grave.

Murcia.—Corrida de rejoneo. Toros de Tassara. Angel Peralta, una oreja y vuelta. Rafael Peralta, dos orejas y vuelta. Alvaro Domecq, dos orejas y vuelta. El portugués Lupi, dos orejas y vuelta. El quinto fue lidiado a caballo por los hermanos Peralta, que también fueron premiados con las orejas del astado. Y el último lo rejonearon Domecq y Lupi, alcanzando premio de dos orejas y vuelta.

za una contusión en el herido, de pronóstico reservado.

Pascual Mezquita, en Sevilla. El quinto novillo le produjo una herida de 16 centímetros de trayectoria hacia arriba, en la región suprahioidica, que abarca el plano anterior de la faringe, por encima de la epiglotis, perforando y contundiendo vasos de la región, de pronóstico grave.

Manolo Rubio, en Zaragoza. El tercer novillo le causó una herida de cinco centímetros de profundidad y con dos trayectorias de 10 y 14 centímetros, en el muslo derecho, de pronóstico grave.

(Resumen de «Cifras».)

LEA LA HOJA DE LUNES

BALONMANO

División de Honor

Barcelona, 19-Sabadell, 18. Anatasuna, 15 - Vallehermoso, 15. Egüía, 1-Pizarro, 0 (no se presentó el Pizarro). Granollers, 18-Bidasoa, 7. Gracia, 13-Picadero, 21. Barcelona, 26-Bidasoa, 12. Bofarull, 20-Marcol, 19.

TRASBORDADOR DESTRUIDO POR UNA MINA EN VIETNAM

Hay 37 muertos

Saigon (Efe - Reuter). — Treinta y seis vietnamitas civiles han resultado muertos esta mañana al quedar destruido el "ferry" en que iban, a consecuencia de haber chocado accidentalmente contra una mina a la deriva, señalando portavoces militares. El "ferry" se hundió como resultado del suceso ocurrido en el río Cua, y hasta el presente se ha logrado recuperar los cadáveres de 26 víctimas. El "ferry" realizaba una travesía regular desde el estuario del río Cua, al Sur de la zona desmilitarizada, a Dong Ha.

GALATRAVAS

5:30, 7:45 y 10:45

Estreno exclusivo

Gracia, sal y pimienta en la mejor revista del maestro Guerrero

EL SOBRE VERDE

Todd-Ao-Color. Sonido estereofónico. Esperanza Roy, y Tony Leblanc.

Rigurosa. (Mayores 18 años)

CINE CONDAL

HOY: El programa más fabuloso que puede ofrecerse

«AHI ESTA EL DETALLE»

CANTINFLAS, y "LOS GUERRILLEROS DEL GENERAL LUNG"

En Todd-Ao

Un emocionante espectáculo de insólita violencia y apasionante acción (Mayores 14 años).

Continúa de 4 a 1.

HOY EN EL CINE COLISEO

Colosal programa doble

OSCAR A LOS MEJORES EFECTOS VISUALES

ATRAPADOS EN EL ESPACIO

Gregory Peck Richard Crenna David Janssen

EL DRAMA MAS ESPECTACULAR Y HUMANO QUE JAMAS PUDO IMAGINAR

LA VIUDITA YE-YE

Mary Santpere

UNA PELICULA EN LA QUE EL ENREDO SE HACE DIVERSION Y LA DIVERSION CARCAJADAS.

PLAZA DE TOROS DE BURGOS

EMPRESA: ARSENIO ALVAREZ

JUEVES, DIA 20 DE MAYO

A las CINCO Y MEDIA de la tarde

¡GRANDIOSA NOVILLADA CON PICADORES EN HOMENAJE A LA MUJER BURGALESA!

6 novillos - toros de Passanha, de Portugal, para

Roberto DOMINGUEZ

Pascual MEZQUITA

Julio ROBLES

¡Los tres máximos triunfadores del momento actual!

Tendido para dos personas (señora y caballero) ¡¡¡100 pesetas!!!— Señora o señorita 40 — Especiales, 20.

GRAN TEATRO

El más importante y grandioso estreno de la cartelera.

En Todd-Ao, 70 m/m, color y sonido estereofónico CLINT EASTWOOD y SHIRLEY MACLAINE En una película realmente explosiva

DOS MULAS Y UNA MUJER

Una auténtica cabecera de lote "Universal" en exclusiva. (Mayores 18 años)

A las 5:15, 7:45 y 10:45 noche.

SALA DE FIESTAS

Inaugura el próximo sábado, día 15, su promoción de grandes espectáculos a la vez que la renovación de sus instalaciones.

Presentando un acontecimiento artístico sin precedentes en BURGOS.

El grandioso show

CARMEN SEVILLA y AUGUSTO ALGUERO

Con su sensacional orquesta y extraordinario elenco.

SABADO UNICA SESION 11 NOCHE

RESERVAS DE CENAS — NUMERO DE CUBIERTOS LIMITADO

Completará el programa en tarde y noche del sábado y domingo UN CONJUNTO - ATRACCION DE MAXIMA CATEGORIA y

ORQUESTA TITULAR "DANDY'S CLUB"

La Liga



SEGUNDA DIVISION RESULTADOS

Oviedo, 0; Villarreal, 0.
Burgos, 1; Mallorca, 1.
Betis, 1; Rayo Vallecano, 1.
Calvo Sotelo, 3; Ferrol, 0.
San Andrés, 2; Santander, 1.
Cádiz, 1; Córdoba, 1.
Coruña, 1; Pontevedra, 0.
Moscardó, 1; Onteniente, 0.
Hércules, 1; Langreo, 0.
Castellón, 1; Logroñés, 0.

J. G. E. P. F. C. Ptos.

Betis	34	18	11	5	51	27	47	+13
Burgos	34	19	4	11	45	28	42	+8
Córdoba	34	15	10	9	45	27	40	+6
Coruña	34	18	8	10	40	30	40	+6
Rayo Vallecano	34	15	9	10	41	28	39	+5
Mallorca	34	12	15	7	42	30	39	+5
Castellón	34	14	9	11	36	30	37	+3
Pontevedra	34	14	9	11	40	34	37	+3
San Andrés	34	14	9	11	32	32	37	+3
Cádiz	34	10	14	10	30	29	34	
Ferrol	34	14	6	14	35	41	34	
Hércules	34	11	11	12	30	42	33	-1
Santander	34	13	6	15	41	43	32	-2
Oviedo	34	11	8	15	39	35	30	-6
Logroñés	34	9	12	13	33	35	30	-4
Villarreal	34	10	7	17	34	53	27	-7
Onteniente	34	6	15	13	25	40	27	-7
Langreo	34	9	9	16	17	38	27	-5
Calvo Sotelo	34	9	7	18	34	44	25	-9
Moscardó	34	6	11	17	21	45	23	-11

RESULTADOS

Y

CLASIFICACIONES

PRIMERA REGIONAL

Burgos, C. F., 2-Salas, 1.
At. Burgalés, 1-Alfarcos, 2.
Juv. Burgalés, 0-San Esteban, 1.
Comanche, 1-Lermeño, 1.
D. Huelgas, 0-Captscol, 2.
Marvi, 2-G. Arandina, 4.

J. G. E. P. F. C. P.

G. Arandina	15	14	1	0	66	8	20
Burgos, C. F.	15	10	3	2	35	20	23
Captscol	15	10	3	2	29	13	23
San Esteban	13	7	2	4	23	20	16
Lermeño	15	9	4	2	42	14	22
Alfarcos	15	7	1	7	15	30	15
Salas	14	5	4	5	15	12	14
At. Burgalés	15	4	3	8	26	21	11
Marvi	15	1	4	10	11	38	6
Comanche	15	1	2	12	10	47	4
Juv. Burgalés	14	1	1	12	14	40	3
Huelgas	14	1	1	12	9	44	3

La Cátedra del Conductor
AUTO-ESCUELA SAN RAFAEL
Miranda, 6 Teléfono 207931

TERCERA DIVISION (GRUPO SEGUNDO)

Salamanca, 2-Palencia, 2.
Real Unión, 3-Carabanchel, 0.
San Sebastián, 1-Atlético Madrileño, 2.
Chantrea, 2-Michelin, 0.
Mirandés, 0-Huesca, 0.
Ejea, 2-Tudelano, 1.
Eibar, 2-Osasuna, 0.
Plus Ultra, 4-Talavera, 3.
Getafe, 5-Calvo Sotelo Andorra, 6.
Valladolid, 2-Tenerife, 0.

J. G. E. P. F. C. Ptos.

Tenerife	34	20	7	7	53	17	47	+13
Valladolid	34	18	10	6	69	33	46	+12
Osasuna	34	19	6	9	61	40	44	+10
Palencia	34	19	6	9	50	33	44	+10
At. Madrileño	34	18	10	8	61	42	42	+8
Talavera	34	15	11	8	50	39	41	+9
Eibar	34	15	9	10	41	34	39	+5
San Sebastián	34	15	7	12	52	43	37	+3
Salamanca	34	13	10	11	51	33	36	+2
Plus Ultra	34	14	6	14	44	52	34	
Getafe	34	13	7	14	52	46	33	-1
Mirandés	34	9	14	11	29	32	32	
Real Unión	34	11	10	13	34	41	32	-4
Huesca	34	10	11	13	40	43	31	-3
Tudelano	34	11	9	14	31	39	31	-3
C. Sotelo	34	13	5	16	36	52	31	-3
Chantrea	34	11	7	16	39	62	29	-5
Michelin	34	7	7	20	40	61	21	-13
Carabanchel	34	7	3	24	28	64	17	-17
Ejea	34	8	5	25	22	77	13	-21

NEUMATICOS CASTILLA
Distribuidor de **PIRELLI**
Avda. Sanjurjo, 42. — BURGOS

Hamburgo
CERVECERIA MARISCOS
RESTAURANTE

PROXIMA INAUGURACION

MODAS
Del Barco
SASTRE
CAMISERIA Pl. Santo Domingo, 7.
CORBATERIA BURGOS

PARTIDOS PARA EL DOMINGO

SEGUNDA DIVISION

Logroñés - Oviedo
Villarreal - BURGOS
Mallorca - Betis
Rayo Vallecano - Calvo Sotelo
Ferrol - San Andrés
Santander - Cádiz
Córdoba - Coruña
Pontevedra - Moscardó
Onteniente - Hércules
Langreo - Castellón

TERCERA DIVISION (GRUPO SEGUNDO)

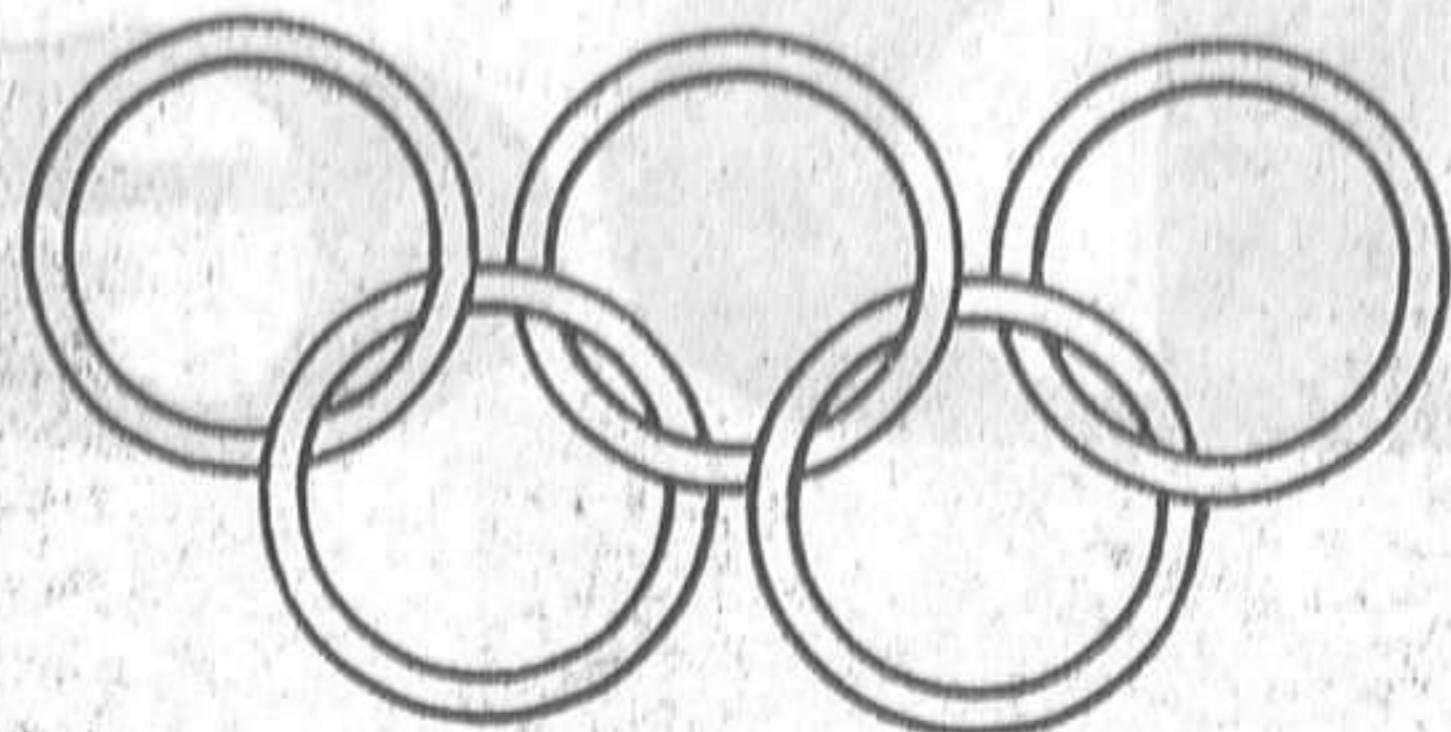
Salamanca - Tenerife
Palencia - Real Unión
Carabanchel - San Sebastián
Atlético Madrileño - Chantrea
Michelin - MIRANDES
Huesca - Ejea
Tudelano - Eibar
Osasuna - Plus Ultra
Talavera - Getafe
Calvo Sotelo - Valladolid.

LLAMADA A LA RENOVACION DE SUELOS!
201749
Infórmese hoy mismo de la renovación que supondrá, en su oficina o piso, una restauración del suelo. Tenemos muchas soluciones para usted. Consultenos sin compromiso.
Hijos de Riu, S.L.
General Mola, 9

AUTOMOBA, S.A.

Antes de comprar su vehículo
¡CONSULTENOS!
SEAT * PEGASO - SAVA
MICHELIN
AUTOMOBA S.A.
CARRETERA DE MADRID, N.º 10 - TELEFONO 200843
BURGOS

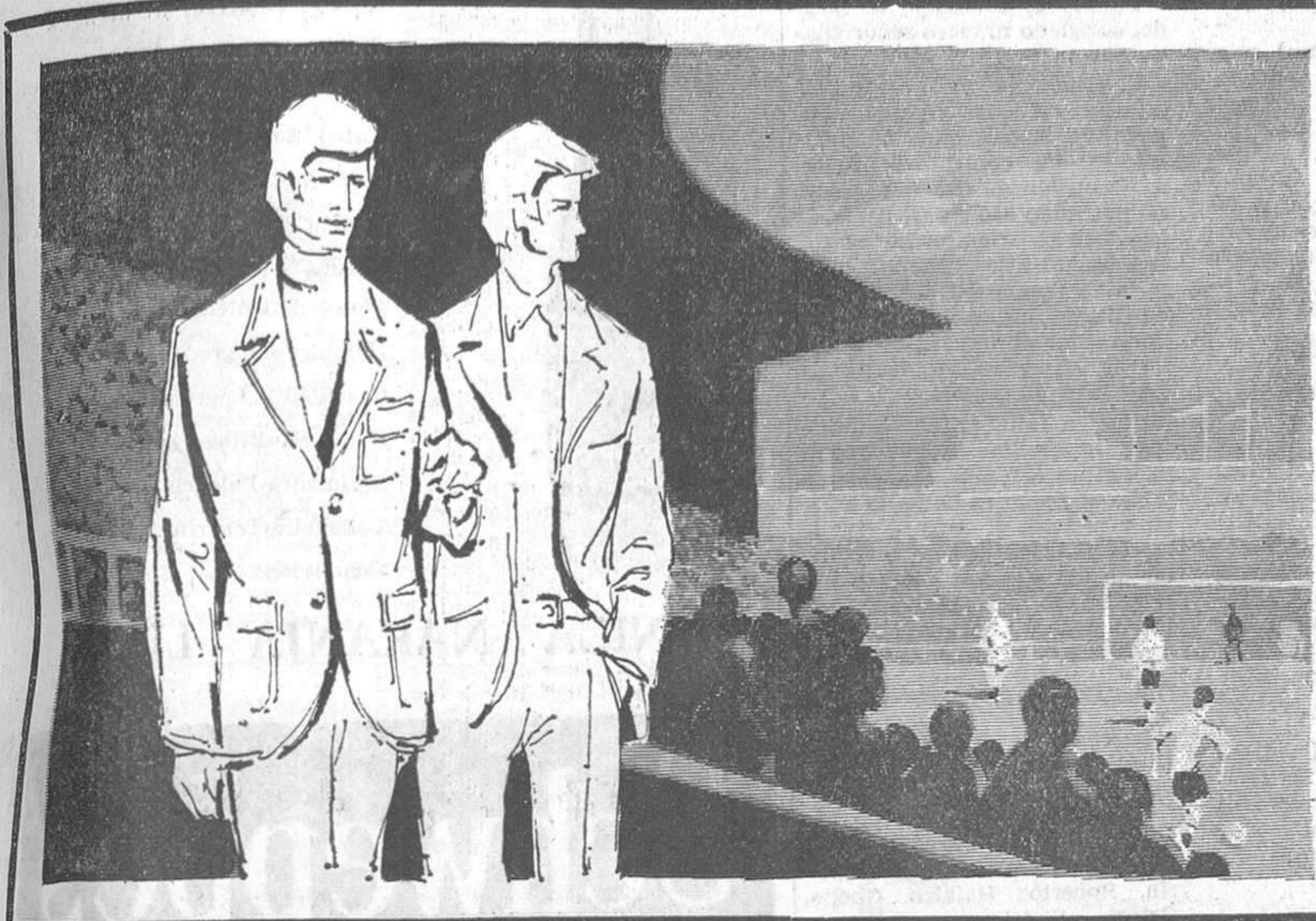
Deportes



El Mallorca arranca el primer punto del Plantío (1-1)

Comienzo fulgurante del Burgos y después nervios y fallos rematadores

Mendiola y Pocholo movieron el marcador en los comienzos de cada tiempo



AMERICANAS SPORT

PANTALONES

CAMISAS

JERSEYS

CONJUNTOS APROPIADOS

PARA LA PRIMAVERA

★ ★

CYLSA

Santander, 3

Especialistas de la confección

LINEACIONES

Burgos C. F.: Bilbao; Astorga, Raúl, Aramburuzabala; Alcorita I. Ederra; Arraiz, Olalde, Mendiola, Requejo, Angelin. En el segundo tiempo salió Nájera sustituyendo a Angelin, todavía no recuperado de su lesión.

Mallorca: Benegas, Gerardo; Sans, Puig; Alarcia, Taberner, Cano, Pereda, Cáceres, Pocholo Pérez. Faltando cinco minutos para el final salieron Reina y Quirós por Taberner y Pocholo respectivamente.

ARBITRO

El colegiado catalán Molina Segovia muy acertado en el primer tiempo, pero luego se inclinó por los visitantes a los que favoreció. Le fue reclamado penal en el disparo de Nájera



ARRAIZ

Sin que llegara a poner el remate a muchas de sus jugadas, realizó internadas de calidad y pasó con acierto el balón sobre el área contraria.

que rebotó en Benegas. Al final fue despedido con protestas.

GOLES

1-0. Apenas habían transcurrido dos minutos de juego cuando Requejo envía sobre Mendiola y este remata angulando hacia ALCORTA.

1-1. El empate se produjo al minuto y medio de la continuación en una jugada confusa que Pocholo transformó.

LANCES

Excelente entrada, en día de ayuda al club. Tarde soleada y magnífico terreno a pesar de las recientes lluvias. Abundancia de pancartas. Una portada por aficionados de Baracaldo pasó al terreno de juego para pensar junto a los jugadores locales. Hizo el saque de honor el locutor uruguayo Jorge Valcompañeros, por la directiva burgalesa correspondiendo a su título jugado en el campo del saque por el Burgos. Fue caloroso el ambiente ovacionado, correspondiendo emocionado.

AL FIN SE PERDIO UN PUNTO

Se perdió el primer punto de la temporada en el terreno

local, pero continúa la imbatibilidad del equipo, al que es posible que se le aligere algo esa tensión a que estaba sometido al tener que luchar en dos frentes; uno el que supone conseguir el ascenso; el otro el no fácil de querer llegar al final del torneo en vencedor en todos los partidos de casa. Se ha ido un punto a los lares de uno de los equipos rivales, que también optan al ascenso. Pero en justa lógica el Burgos, debió alzarse en vencedor, a pesar de todos los defectos que le vimos, nacidos casi todos de un nerviosismo que no supo controlar o superar. Ese factor le hizo perder clarísimas oportunidades de gol, como las tres que tuvo Mendiola en la segunda parte, cuando el equipo local se había hecho dueño de la situación y en un maravilloso alarde de fuerza y de genio había encerrado al Mallorca en su área. Tres ocasiones claras en estado normal, pero que en esta tarde, al verse igualados en el marcador, no les dio «chance», como diría Jorge Valdés, para apuntalar las jugadas.

El Burgos comenzó el partido con ataques fulgurantes por el lado izquierdo y el gol llegó, para nosotros demasiado temprano, permitiendo que el Mallorca, en vez de mantenerse en unas posiciones de contención, se lanzara en busca de un empate que les permitiera abrigar todas las esperanzas posibles y que con el resultado en contra no podían esperar.

El gol madrugador y esos dichosos nervios, unido a que el Mallorca dejara de lado una prevención defensiva hizo que la primera parte se jugara de poder a poder, emocionante, en toma y daca que se sucedía sin interrupción. Los remates a puerta eran más abundantes por parte local. Y en el minuto 35 un remate de Mendiola, batiendo Alarcia lo sacaba bajo el larguero el medio Benegas.

SEGUNDO TIEMPO

Si madrugador había sido el gol conseguido por el Burgos el del Mallorca lo fue más, ya que apenas había transcurrido un minuto y medio. Muchos espectadores no llegaron a ver la jugada, confusa e inesperada. Y aquí es donde el Burgos demostró de cuanto es capaz y de todo lo que de pundonor tiene dentro el equipo. Con fuerza, con furia se lanzó al ataque y una internada excelente de Olalde, con centro desde la misma línea de comer dio ocasión a Mendiola para un remate mortal de necesidad, pero le salió el cabezazo desviado. Era el minuto segundo y dos minutos después un centro de Arraiz dejó a Mendiola sólo a dos metros de puerta, pero el delantero centro local siguió desahogado y su remate fue a las nubes. Corner tras corner daba fe del intenso dominio de un Burgos desatado, superando un estado nervioso que no le permitía sacar mejor resultado de su presión, pero que quedaba como muestra de un gran corazón en todos sus hombres. El Mallorca tuvo que replegarse

dejando en zona avanzada a Pereda y al peligroso extremo izquierdo para inquietar levemente a Bilbao. A los 28 minutos un disparo de Nájera rebotó en un brazo de Benegas.



RAUL

Labor sobria, segura y eficaz la que realizó ayer el defensa central del Burgos, que se mantuvo fuerte por su zona y vigilante frente al ataque mallorquín.

que hábilmente se lanzó al suelo quejándose del golpe en el vientre. Se pidió penalty, pero el colegiado, de gesto alegre y saltarín al conseguir el Mallorca su empate, señaló corner entre las protestas del público. Otra ocasión fallada por Mendiola al cabecear fuera un balón que Alarcia se disponía a rematar a bocajarro, cuando iban transcurridos 36 minutos y no había cejado la presión local. Y todavía se botaba el tercer corner burgalés en el minuto 41 y se contenían los nervios en los momentos finales al ver como el colegiado prolongaba el partido dos minutos más del tiempo reglamentario y el Mallorca buscaba con ardor, sobre todo por parte de Pereda, la ocasión del triunfo. Se cerró la contienda emotiva, fuerte, viril, con la visión en ese punto que se aleja y un triunfo que se había desahogado, pese a que el rival, este Mallorca, no era un equipo cualquiera, pues sobradamente demostró su capacidad defensiva y de ataque, su buen oficio y el mejor juego de unos hombres capacitados.

Ha sido este uno de los partidos más competidos de la temporada, entre dos conjuntos en puestos de vanguardia. Se luchó mucho y bien, se tiró a puerta como en pocos partidos se había hecho, pero ayer al Burgos se le negaron las cosas y situaciones claras de gol, que otro día cualquiera se transforman, esta tarde se le negaron por la suerte o por los nervios, vaya usted a saber. En la primera mitad el Burgos tuvo una defensa alocada, nerviosa, sin conjunción, que fallaba sobre todo por el lado de Astorga, que no pudo con Pérez tan buen extremo y el mejor jugador mallorquín. Ello dio como muestra de un gran corazón en todos sus hombres. El Mallorca tuvo que replegarse

leños remataron mal. Sin embargo el Burgos tuvo en esa línea los hombres más destacados, como Ederra y Raúl pero los fallos de Astorga obligaron a Requejo a bajar en su ayuda y esto ha limitado las posibilidades de la delantera, en la que Angelin no se hacía presente, por lo que fue sustituido en la segunda parte, en la que mejoró Olalde de manera notable y con la fuerte presión que se ejerció permitió que las aguas volvieran a su cauce, pasando de nuevo Requejo, con Alcorita a

la vanguardia. Claro que cuando mejor y más se jugó por parte del Burgos es cuando no se marcó.

No ha sido, pese a todo, un tropiezo demasiado grave el que ha tenido el Burgos. Siguen sus aspiraciones, pero ahora hay que buscarlas fuera de casa, no limitándose a defenderlas en el Plantío. El domingo en Villarreal, un campo pequeño y difícil, puede ser el sitio indicado para recuperar el primer punto que se cede en «El Plantío».



EDERRA

su característica decisión que obligaba al equipo rival a echarse atrás para contener el alud que se les venía encima.

Quedan cuatro jornadas para decidir quién será el ganador del magnífico trofeo que ha adquirido Tintorería IRIS para hacer entrega de él al jugador del equipo blanquinegro más destacado a todo lo largo de la temporada, clasificación que hasta el momento queda establecida así:

Bilbao, 7 puntos.
Olalde, 5 puntos.
Ederra, 3 puntos.
Astorga, 3 puntos.
Nebot, Raúl, Requejo, Nájera y Alcorita 1, 2 puntos.
Chomín, Aramburuzabala, Mendiola, Arraiz y Angelin, un punto.

Cuando pasado el momento inicial en el que el Burgos había conseguido su gol y mientras la presión del equipo de casa, se dio paso a que el Mallorca pudiera ordenar un juego de ataque que vino a continuación del gol de Mendiola, la defensa burgalesa se mostró nerviosa, en un completo desacuerdo posicional y de participación, no por falta de entusiasmo, sino porque no encontraba su sitio cada jugador. Y en aquella especie de desconcierto fue Ederra el que comenzó a manejar con acierto los mandos, siendo secundado con seguridad por Raúl y a partir de este instante salvo las indecisiones de Astorga se entonó y se puede decir que estuvo y a la altura debida, siendo en esta línea en la que estuvieron los hombres más destacados del equipo. Ederra se batía con esa fuerza y pundonor que es tan peculiar en el navarro y no sólo fue su actuación el motor que hizo funcionar el mecanismo sino que en muchas ocasiones se fue adelante, con

la vanguardia. Claro que cuando mejor y más se jugó por parte del Burgos es cuando no se marcó.

No ha sido, pese a todo, un tropiezo demasiado grave el que ha tenido el Burgos. Siguen sus aspiraciones, pero ahora hay que buscarlas fuera de casa, no limitándose a defenderlas en el Plantío. El domingo en Villarreal, un campo pequeño y difícil, puede ser el sitio indicado para recuperar el primer punto que se cede en «El Plantío».

—¿Qué ha fallado en el equipo?—
—Se ha jugado con muchos nervios, pero los dos equipos. Y nuestra defensa ha tenido excesos de regates en la primera parte, sin mostrarse expeditiva en las situaciones comprometidas, como les tengo indicado siempre.

—¿Justo el empate?—
—Creo que no, pues hemos dominado y tirado más a puerta. Si en el primer tiempo se logra marcar un segundo gol, por ejemplo, el que evitó Benegas, habríamos impedido que el Mallorca se creciera como lo hizo.

—Destacados en el equipo visitante?—
—El Mallorca tiene hombres de mucha calidad en el fútbol. Pocholo, Pereda, Pérez, Cáceres y otros. Es un buen equipo.

Forneris, entrenador del Mallorca es hombre correcto, pero tremendamente lacónico y serio en sus respuestas.

—Un buen partido por ambas partes, con mucha fuerza y terminado con justo empate. En el Burgos mucha ilusión y gran fuerza.

—¿Ha visto en peligro el empate?—

En la segunda parte, el Mirandés ha forzado el tren y ha dominado el centro del campo y con ello ha presionado más ante el marco del equipo aragonés, pero el Huesca, al contraataque, ha realizado jugadas muy peligrosas, que han sido desbaratadas por la defensa local y en última instancia, por Aramayo, nuestro portero, que ha hecho dos grandes jugadas en ambas ocasiones.

El equipo local ha tenido, tanto en el primer tiempo como en el segundo, claras ocasiones, por lo menos una en cada parte y pudo anotarse algún gol, pero la delantera mirandesa sigue en ese signo inoperante que, como en el día de hoy, le ha hecho perder un punto que normalmente es recuperado en campo ajeno, merced al esfuerzo del cuarteto defensivo y la media local, que atraviesan un buen momento.

Y con empate a cero ha terminado el encuentro, en el cual el Huesca ha logrado nueve anotados al Mirandés.

Ha habido en el primer tiempo, a los 38 minutos, una falta sacada por Kayto, tan fuerte y bien colocada, que a pesar de atajar el portero el balón, ha quedado el esférico ante puerta, sin que fuera rematado por ningún delantero. Y a los 44 minutos, hay un gran avance del extremo derecha del Huesca y ello da origen a que el delantero centro logre un tiro a portero batido, saliendo la pelota demasiado cruzada.

En el segundo tiempo, a los 26 minutos, otro avance peligrosísimo del extremo derecha aragonés, da lugar a una acertada intervención de Aramayo, que al fin despeja a córner. Y a los 38 minutos, jugada peligrosa ante el marco del Huesca y al salir el portero sufre un fuerte encontronazo con su defensa central, quedando en el suelo, lesionado.

En esta jugada se producen tiros y rebotes y ningún jugador mirandés logra llevar el balón al fondo de las mallas. El portero es retirado en camilla y le sustituye bajo los palos Aldea. Pocos minutos después termina el partido, cuando presionaba el Mirandés, pero sin lograr nada positivo.

Como resumen diremos que los sistemas defensivos han neutralizado por completo a los delanteros.

Destacados por el Mirandés, además del cuarteto defensivo, Kayto y Erro y en algunos momentos el extremo Pifueña. Por el Huesca, sobre todos, el extremo derecha, que hoy ha traído constantemente en jaque a Nano, creando serios peligros ante el marco local.

El árbitro Sr. Redondo, de Córdoba, ha dado un verdadero concierto de pito, señalando las faltas habidas y otras que se imaginó y especialmente en las áreas era imposible a ningún delantero entrar un poco fuerte, ya que era totalmente anulado por el silbato del árbitro, que ha «estrangulado» el juego en todo momento, aun cuando no haya tenido el culpa del empate.

Los equipos formaron así:
D. Mirandés: Aramayo; Egu-

OPINAN LOS ENTRENADORES

EIZAGUIRRE: se ha jugado con exceso de nervios

FORNERIS: el Burgos juega con mucha ilusión y fuerza

Es el primer punto que se pierde en el Plantío y sobre este tema y también sobre la potencia del Mallorca se empieza a comentar en la sala de prensa del campo municipal cuando no se hace esperar Ignacio Eizaguirre y tercia en la conversación cogiendo el tema para darnos su impresión.

—«Ha sido el primer punto que se va, pero el Mallorca ha hecho buen partido y además es equipo especialista en empates, siendo once los que ha logrado fuera de casa. Sin embargo, hemos tenido más ocasiones de marcar que ellos además de las fallidas por Mendiola y por otra parte nos han marcado el gol en un lío, como muchos de los que el fútbol actual proporciona.»

—¿Le ha gustado entonces el Mallorca?—

—«Ha sido un rival fuerte, con mucho oficio, con fútbol de fuerza y rápido y a los que el gol nuestro les dio confianza para atacar. También se vieron ayudados por la suerte en el poco acierto de nuestros remates.»

—¿Influirá este empate en la moral de los jugadores?—

—Ni mucho menos. No influirá nada la pérdida de este punto y cómo no hemos dejado de seguir imbatidos en nuestro terreno no hay que preocuparse. Los chicos seguirán luchando como hasta ahora y en busca del ascenso. Habrá que luchar todavía mucho, pero contamos con grandes posibilidades de conseguirlo.

—¿Qué ha fallado en el equipo?—

—«Se ha jugado con muchos nervios, pero los dos equipos. Y nuestra defensa ha tenido excesos de regates en la primera parte, sin mostrarse expeditiva en las situaciones comprometidas, como les tengo indicado siempre.»

—¿Justo el empate?—

—Creo que no, pues hemos dominado y tirado más a puerta. Si en el primer tiempo se logra marcar un segundo gol, por ejemplo, el que evitó Benegas, habríamos impedido que el Mallorca se creciera como lo hizo.»

—Destacados en el equipo visitante?—

—El Mallorca tiene hombres de mucha calidad en el fútbol. Pocholo, Pereda, Pérez, Cáceres y otros. Es un buen equipo.»

—«En los veinte minutos finales del segundo tiempo por la presión que ejercía el Burgos.»

—¿Le satisface haber sido el primer equipo que puntúa aquí?—

—«Para nosotros eso no tiene importancia. En cambio la tiene este punto que mejora nuestra situación.»

—¿Qué posibilidades ve al Burgos?—

—«Creo que ascenderá. El domingo tiene mal enemigo en Villarreal por el campo pequeño y mal cuidado. En cambio el Burgos tiene un terreno excelente y en el que hemos podido jugar a gusto.»

Mirandés y Huesca empataron a cero, en «Mendizorroza»

Miranda de Ebro (Por teléfono, de nuestro corresponsal, FELIX HERRERO). — Esta tarde se ha jugado en el campo municipal de «Mendizorroza», de Vitoria —a causa de la sanción federativa de suspensión por un partido del campo de «Anduva»— el encuentro entre el Deportivo Mirandés y el Huesca, en una tarde templada, con mucho público mirandés y también alavés y el campo en muy buenas condiciones.

El partido ha sido de guante blanco, muy correctamente jugado por los componentes de ambos conjuntos y con un primer tiempo bastante igualado, aunque con tendencia local, que en este caso era el Mirandés y que terminó con empate a cero.

En la segunda parte, el Mirandés ha forzado el tren y ha dominado el centro del campo y con ello ha presionado más ante el marco del equipo aragonés, pero el Huesca, al contraataque, ha realizado jugadas muy peligrosas, que han sido desbaratadas por la defensa local y en última instancia, por Aramayo, nuestro portero, que ha hecho dos grandes jugadas en ambas ocasiones.

El equipo local ha tenido, tanto en el primer tiempo como en el segundo, claras ocasiones, por lo menos una en cada parte y pudo anotarse algún gol, pero la delantera mirandesa sigue en ese signo inoperante que, como en el día de hoy, le ha hecho perder un punto que normalmente es recuperado en campo ajeno, merced al esfuerzo del cuarteto defensivo y la media local, que atraviesan un buen momento.

Y con empate a cero ha terminado el encuentro, en el cual el Huesca ha logrado nueve anotados al Mirandés.

Ha habido en el primer tiempo, a los 38 minutos, una falta sacada por Kayto, tan fuerte y bien colocada, que a pesar de atajar el portero el balón, ha quedado el esférico ante puerta, sin que fuera rematado por ningún delantero. Y a los 44 minutos, hay un gran avance del extremo derecha del Huesca y ello da origen a que el delantero centro logre un tiro a portero batido, saliendo la pelota demasiado cruzada.

En el segundo tiempo, a los 26 minutos, otro avance peligrosísimo del extremo derecha aragonés, da lugar a una acertada intervención de Aramayo, que al fin despeja a córner. Y a los 38 minutos, jugada peligrosa ante el marco del Huesca y al salir el portero sufre un fuerte encontronazo con su defensa central, quedando en el suelo, lesionado.

En esta jugada se producen tiros y rebotes y ningún jugador mirandés logra llevar el balón al fondo de las mallas. El portero es retirado en camilla y le sustituye bajo los palos Aldea. Pocos minutos después termina el partido, cuando presionaba el Mirandés, pero sin lograr nada positivo.

Como resumen diremos que los sistemas defensivos han neutralizado por completo a los delanteros.

Destacados por el Mirandés, además del cuarteto defensivo, Kayto y Erro y en algunos momentos el extremo Pifueña. Por el Huesca, sobre todos, el extremo derecha, que hoy ha traído constantemente en jaque a Nano, creando serios peligros ante el marco local.

El árbitro Sr. Redondo, de Córdoba, ha dado un verdadero concierto de pito, señalando las faltas habidas y otras que se imaginó y especialmente en las áreas era imposible a ningún delantero entrar un poco fuerte, ya que era totalmente anulado por el silbato del árbitro, que ha «estrangulado» el juego en todo momento, aun cuando no haya tenido el culpa del empate.

Los equipos formaron así:
D. Mirandés: Aramayo; Egu-

ras, Arroyabe, Nano; Pagalday, KQayto; Pifueña, Erro, Ituíño y Euba. Al comenzar la segunda parte, Ituíño fue sustituido por Angelin y a los 26, salió Baroja del campo y ocupó su puesto Navares.

Huesca: Villanova; Galbis, Ausaberrí, Valentín; Fede, La Cruz; Borbón, Padilla, Mendiera, Mantilla y Arenaza. Al comenzar el segundo tiempo, Lamarca sustituyó a Padilla y a los 38 minutos, como ya hemos señalado, al lesionarse el porter Villanova, ocupó su puesto Aldea.

El portero Villanova fue trasladado a la policlínica y al cabo de dos horas, ha reaccionado de su conmoción, afortunadamente

Otros resultados de Tercera

- Grupo primero.**
- Avilés, 1; San Martín, 0.
 - La Bañeza, 0; Basconia, 2.
 - Lemos, 0; Orensé, 1.
 - Candás, 1; Caudal, 0.
 - Caracalco, 2; Bibao At., 2.
 - Torrelavega, 0; Sestao, 2.
 - Tolosa, 1; Siero, 2.
 - Ponferradina, 0; Lugo, 0.
 - Leonesa, 6; Vetusta, 0.
 - Ensidasa, 3; Barreda, 1.
- Grupo tercero**
- Poblense, 2; Acero, 2.
 - Alcoyano, 1; Gandia, 0.
 - Calella, 1; Mestalla, 1.
 - Badalona, 2; Tarragona, 1.
 - Ibiza, 2; Europa, 0.
 - Gerona, 3; Barcelona At., 1.
 - Tortosa, 1; Júpiter, 0.
 - Levante, 2; Mataró, 1.
 - Algemesi, 3; At. Baleares, 2.
 - Palaporta, 0; Tarrasa, 2.
- Grupo cuarto**
- Español, 0; Mérida, 1.
 - Murcia, 0; Meilla, 2.
 - Sevilla At., 3; R. Granada, 0.
 - Huelva, 1; Portuense, 1.
 - Llerenense, 1; At. Malagueño, 2.
 - Valdepeñas, 1; Jerez, 2.
 - Liense, 1; Illicitano, 1.
 - Jaén, 3; Triana, 0.
 - Caeta, 2; Cartagena, 0.
 - Badajoz, 1; Imperial, 1.
- Campeonato Nacional de Juveniles**
- At. Bilbao, 6; Veriña, 0.
 - Celta, 2; Juv. Asturiana, 0.
 - Zaragoza, 0; Calasanz, 1.
 - Eibar, 1; Añorga, 1.
 - Barcelona, 0; Chamartín, 0.
 - Valencia, 0; Elche, 0.
 - R. Madrid, 4; Sevilla At., 1.
 - At. Malagueño, 2; Las Palmas, 1.

MECANICO TORNERO

SE PRECISA

Taller Suizo

San Agustín, 7
(R. O. C. Núm. 518)

El Logroñés perdió por la mínima en Castellón

Castellón de la Plana (Alfil). Castellón, 1- Logroñés, 0.

Castellón: Mendieta; Corrales, Cela, Babiloni; Ferrer, Cayuela; Toñin, Del Bosque, Claret, Leandro y Félix. A los 15 minutos del segundo tiempo, González sustituyó a Babiloni.

Logroñés: Larrañaga; Cenitagoya, Corcuera, Arana; Belaza, Luis; Hernández, Berasategui, Michelena, Goicoechea y Arrieta. Arbitró el encuentro el señor Rodríguez, que tuvo una deficiente actuación, con la que perjudicó a ambos conjuntos, al abusar de conceder la ley de la ventaja.

En el primer tiempo no funcionó el marcador.

El tanto del triunfo del Cas-

tellón fue conseguido por Toñin a los tres minutos de la segunda mitad. Por su parte el Logroñés tuvo también una clara oportunidad de marcar cuando Goicoechea lanzó un fuerte disparo que repelió la madera.

GAÑE DINERO

de 10.000 a 20.000 pesetas mensuales cultivando champiñones en sus ratos libres y en su propia casa. Trabajo apto para todos. Exitos extraordinarios. Compras producción a alto precio. Escribir a CULTIVOS ALBA, calle Enamorados, 23. BARCELONA (13).

VIAJE A SANTIAGO DE COMPOSTELA

SALIDA: 6 de Junio
REGRESO: 10 de Junio

Visitando Santiago, Vigo, La Coruña, Oviedo y Covadonga.

Transporte: AUTOPULLMAN

Hotels: 2.ª CATEGORIA

Precio por persona todo incluido. 2.525 pesetas

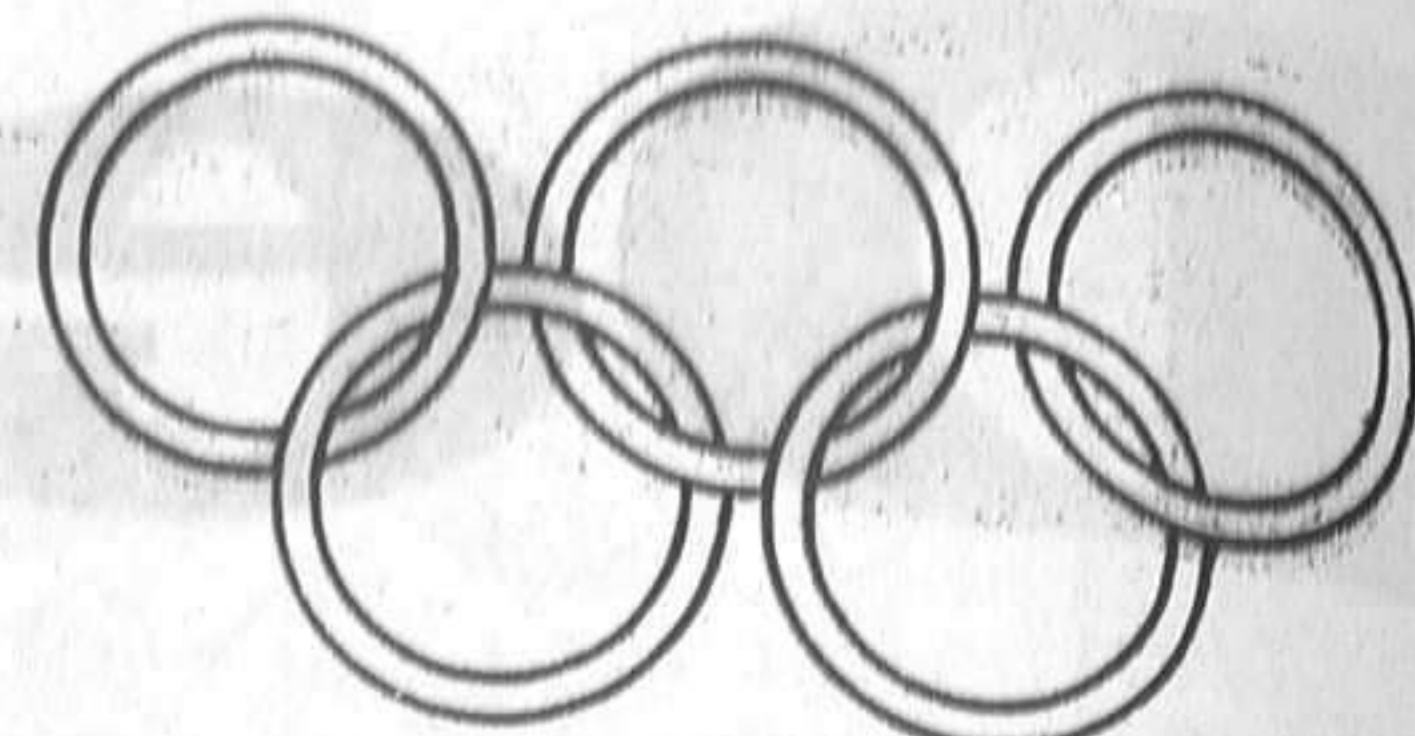
Informes e inscripciones

Viajes ARALAR

(GAT 128)

Calera, 5
Tlf.: 202053 y 201426
BURGOS

Deportes



Un punto para cada uno de los equipos situados en los cinco primeros puestos en la jornada pasada

El Coruña venció con dificultad a su rival el Pontevedra Parece decidido que el Oviedo jugará, como mal menor la promoción

VICTORIA DEL SAN ANDRES

Barcelona (Afil).—El San Andrés ha vencido al Santander por dos goles a uno. La primera parte finalizó con el tanteo de un gol a cero, favorable a los locales.

Goles: Martín, a los 38 minutos marcó el primer tanto, para ser Serena, a los 25 de la segunda parte, el que consiguiera el segundo, y finalmente, García, al sacar una falta en el minuto 41, estableció el resultado definitivo de 2 a 1.

Partido de juego brusco y feo abundando las marrullerías por ambos bandos.

El colegiado Sr. López Montenegro estuvo desacertado y falto de autoridad.

Alineaciones:
San Andrés: Galán; Mur (Domench); Tovar; Moya; Riera; Sabaté; Serena; Figuerola; Botello; Martín y Patro (Villapunt).
Santander: Corral; Paquito (Argotia); Chinchón; Chistu; González; García; Aguilar; Cabello (Santi); Santillana; Portu II y Odrizola.

EL MOSCARDÓ GANA POR LA MINIMA

Madrid (Afil).—El Moscardó venció por un gol a cero al Onteniente.

Arbitró, deficientemente, el colegiado Carrera Abad.

Alineaciones:
Onteniente: Valero; Mora; Clavel; Estévez; Bosch; Piguero; Portales; Bermúdez (González); Olivella y Cayuela (Nolito).

PELOTA

Lajos arrebatada el título a Retégui

El aspirante venció por 22-17

San Sebastián (Afil).—El pelotari Lajos se ha proclamado campeón nacional de pelota mano, profesional, al vencer en la final al hasta hoy campeón, Retégui, por 22-17. La final se disputó en el frontón de Aneeta, que se hallaba totalmente ocupado por aficionados.

Moscardó: Valbuena; Michel; Flores; Carmelo; Villaverde; Ramírez; Ramoncito; Ramón; Arias (Asenjo); y Rodri (López).

En el minuto 40 de juego se produjo la jugada que dio el gol del triunfo al Moscardó. Fue en una jugada personal de su defensa izquierdo, Carmelo, quien se internó por la banda y lanzó un centro-chut que se introdujo por la escuadra derecha del marco defendido por Valero.

PARTIDO ENTRE RIVALES

La Coruña (Afil).—Por un gol a cero el Coruña venció al Pontevedra en un encuentro de gran rivalidad regional.

Arbitró el colegiado aragonés Canera, que tuvo una actuación regular.

Alineaciones:
Pontevedra: Illumbe; Iruregui; Bea; Amavisa; Calleja; Hachero; Ruibal; Neme; Carballada; López y Huerta (Mas).
Deportivo: Seoane; Bello; Luis; Cholo; Manolote; Bordoy; Cortes; Sertucha; Vales (Tejedor); Cervera y Beci.

En el minuto 28 de la segunda parte se produjo el único gol del encuentro. Se forma una melea ante el portal de Illumbe. Luis tira fuerte y cuando el balón iba hacia el marco, Iruregui intenta despejar y lo único que consigue es ayudar a que el esférico se aloje en el fondo de las mallas.

UN GOL EN EL ULTIMO MINUTO

Alicante (Afil).—Hércules, 1, Langreo, 0.

Alineaciones:
Langreo: Giráldez; Falito; Vicente; Severino; Braga; Pucho; Del Alamo (Ventanosa); Montes; Aitor; Moreno y Pachin (Maxi).

Hércules: Bermúdez; Ricardo García; Murcia; Valbuena; Lalo; Toto; Lito (Alfonso); Marcos; Sarrachini y Pardo (Porro).

Dirigió el encuentro con acierto el señor Cabezas, del colegio andaluz.

El único gol del partido se marcó en tiempo de descuento y un minuto antes de que el árbitro señalara el final.

Un despeje de lijera de un defensa del Langreo en el área chica fue sancionado con libre indirecto y Toto batió a Giráldez tras recibir el balón de Ricardo García.

El partido ha sido de mala calidad y ninguno de los dos

equipos mereció la victoria.

EMPATE EN SEVILLA

Sevilla (Afil).—El Betis y el Rayo Vallecano han empatado a un gol, con cuyo resultado se llegó al descanso.

Alineaciones:

Real Betis: Vilanova; Telechia (Ezequiel); Díaz; Pachón; Irizar (Rogelio); Frigols; Macario; Isaura; Machicha; González y Benítez.

Rayo Vallecano: Samper; Araez; Alfonso; Fernández (Cristóbal); Curta; Arias; Felmes

(Velo); Illan; Roselló; Bordons y Nieto.

Arbitró correctamente el colegiado Barragán.

A los 28 minutos, al recoger un débil rechace del meta Villanova, en centro de Felmes, Nieto, con gran temple adelantó en al marcador al Rayo. A los 33 minutos se produce el empate que había de ser definitivo en jugada de Isaura que Machicha remató con dureza.

SIN GOLES EN OVIEDO

Oviedo (Afil).—Real Oviedo, 0 Villarreal, 0.

Alineaciones:
Real Oviedo: García Remón; Del Riego; Tensi; Pojadura I; Sistiaga; Iriarte; Javier; Gallastegui; Galán; Chuzo y Uria.

Villarreal: Feliciano; Bernal; Loren; Espidora; Eusebio; Libares; Casco; Pedro; Burguete; Losa y Esteve.

Arbitró, Peinado, muy bien. Fue despedido con una cerrada ovación.

Un nuevo traspás ha sufrido el Oviedo en su campo de Carlos Tartiere, esta vez frente al Villarreal, uno de los más modestos equipos de segunda división.

EMPATE EN EL CARRANZA

Cádiz (Afil).—Con empate a un gol ha finalizado el encuentro disputado entre el Cádiz y el Córdoba.

Alineaciones:
Cádiz: Paco; López (Piz); Ricardo; Soriano; Andrés; Ortega I; Villalva; Acedo; Baena; Fermín y Jiménez (Ortega II).
Córdoba: Molina; Prieto; Mingorance; Verdugo; Rodri; Torres; Rojas; Rivera; Cruz Carrascosa; Cuesta y Totó (Escalante).

Elorriaga, de Bilbao venció en la prueba trofeo «Daniel Gutiérrez»

Doce corredores disputaron la victoria en un impresionante esprint

Ayer se disputó la carrera para aficionados en la que estaba en litigio el trofeo Daniel Gutiérrez, en memoria de este recordado fundador del Club Ciclista, organizador de la prueba. El recorrido fue de 112 kilómetros, entre Burgos, Belorado, Pradoluengo, Arlanzón, Ibeas, Burgos.

Cincuenta corredores tomaron la salida. De ellos, algunos de Bilbao, San Sebastián, Pamplona, Santander, Oviedo, Palencia, Valladolid y Logroño, además de los corredores locales. Mal tiempo por los lugares del recorrido, con intensa niebla en algunos puntos, pero ello no asustó a los corredores y ha sido ésta una de las mejores carreras presenciadas en nuestra provincia. De nuevo ha sido el burgalés Gregorio Domingo el héroe de la carrera, aunque al final no pudiera alzarse en vencedor.

Pronto se iniciaron las escapadas y pasado Rubena Grego-

rio Domingo, el vallisoletano Mistral y el bilbaíno Aguilera, logran tomar cierta ventaja, a pesar de los continuos esfuerzos del pelotón seguidor. Por Belorado se les unen Elorriaga y Goicoechea. En el alto de Valmala, con una niebla que impedia la visibilidad, se presenta primero Gregorio Domingo que se adjudica al prima establecida y donada por el Club Ciclista Burgalés. Poco después se une el pelotón a los escapados y un nutrido grupo se disputa la prueba en un emocionante esprint, estando la meta establecida en las proximidades del campo municipal, pisándola en primer lugar el bilbaíno Elorriaga.

CLASIFICACION

1. Javier Elorriaga, de Bilbao, 3-00-05.
 2. Juan José Moral, de San Sebastián.
 3. Tomás Mistral, de Valladolid.
 4. José Luis Fuentes, de Burgos.
 5. Miguel Aguilera, de Bilbao.
 6. Javier Minguez, de Valladolid.
 7. Segundo Goicoechea, de Navarra.
 8. Ignacio Asensio, de Burgos.
 9. José Antonio Perea, de Santander.
 10. Gregorio Domingo, de Burgos.
 11. José Manuel García, de Oviedo.
 12. Arturo García, de Burgos.
- Todos en el mismo tiempo que el vencedor.
Se clasificaron 40 corredores.

SEGUNDA REGIONAL

Aficionados:

RESULTADOS
Vadillos, 3—P. San Felices, 1.
Sporting, 0—Múscica y Deportes, 0.
Brivesca, 4—San Jerónimo, 1.
Juveniles
Marvi, 2—Asociación Familiar, 1.
U. D. Juan XXIII, 0—Seminarío B. 4.
Deportivo Burgalés, 4—Aguilas, 2.
Juventud Burgalés, 0—Seminarío A, 1.

QUINIELA GANADORA

PRESENTADA POR

Schweppes



Oviedo-Villarreal	...	x
Burgos-Mallorca	...	x
Betis-Rayo Vallecano	...	x
Calvo Sotelo-Ferrol	...	1
San Andrés-Santander	...	1
Cádiz-Córdoba	...	x
Coruña - Pontevedra	...	1
Moscardó-Onteniente	...	1
Hércules-Langreo	...	1
Castellón - Logroñés	...	1
Baracaldo-Bilbao At.	...	x
Salamanca-Palencia	...	x
Valladolid-Tenerife	...	1
Jaén-Triana	...	1

TONICA - NARANJA - LIMON

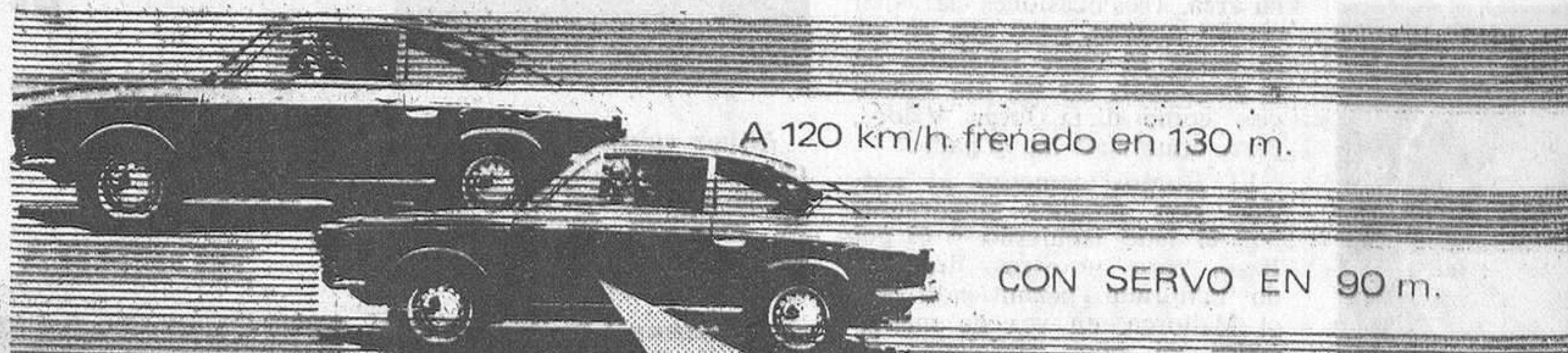
Schweppes

Muchos acertantes esta semana

En el escrutinio preliminar de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas se han registrado 45 boletos máximos acertantes de catorce resultados; 1.377 de trece y 18.556 de doce.

La recaudación, asciende a 132.513.505 pesetas. A cada grupo acertante le corresponderán algo más de 24 millones de pesetas.

Gane metros en su frenada con servofreno Bendix



A 120 km/h. frenado en 130 m.

CON SERVO EN 90 m.



Instalamos en origen servofrenos Bendix en los siguientes vehículos: Dodge-Dart, Seat 1800-D, Seat 1500, Seat 1400, Seat 124-sport, Seat 124 L, MG 1100/1300 y Mini 1275-C.

Fabricamos equipos para: Citroën Break, Morris 1100/1300, Mini 800/1000, R-4, R-6, R-8-TS, R-10, R-12, Seat 800, Seat 850 (Todos los modelos) y Seat 124.



Lockheed

Para su seguridad utilice líquidos de frenos de alta calidad. Lockheed Super 105-Para circuitos hidráulicos. Lockheed Series 320-Especial para frenos de disco.

Nuestros líquidos superan las normas SAE 70-RS, SAE J-70C y SAE J-1703.

Bendibérica
Balma, 243-Barcelona-6

Un salon de lavado es una buena inversión gracias a

Miele

Según la importancia de su instalación, sistema de calefacción a utilizar, grado de automatización deseado MIELE le ofrece una gama completa de lavadoras con una capacidad de 4 a 30 kgs., centrifugadoras, secadoras y planchadoras que le darán una mayor rentabilidad. Confíen su problema, nuestros técnicos se lo resolverán gratuitamente y sin compromiso por su parte..

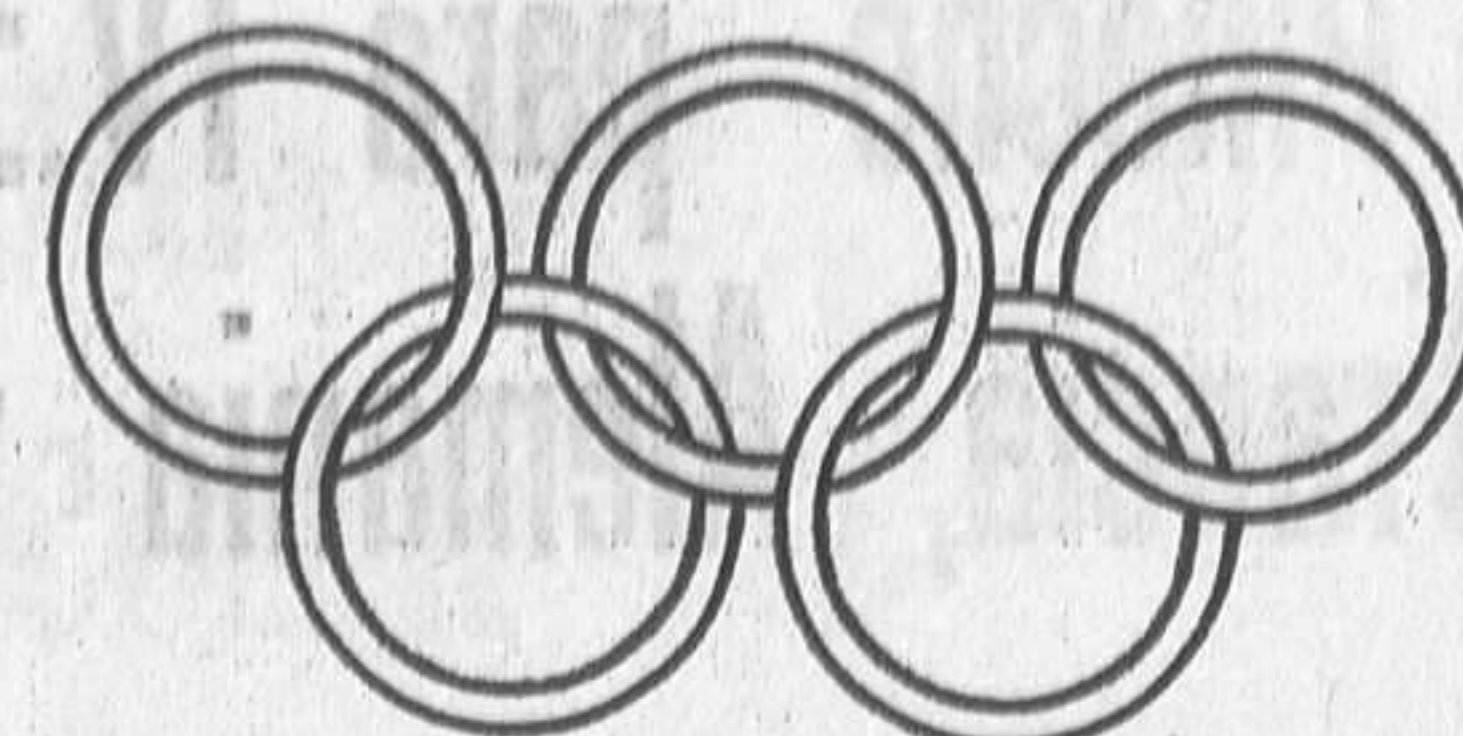


Miele

electrogás industrial

Lain Calvo, 35 BURGOS Telfno. 206615

Deportes



VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

EL JUEVES LLEGA LA VUELTA A BURGOS

La meta se montará en la Avenida del Cid Campeador

Etapa de trámite entre Pamplona y San Sebastián

EL HOLANDES VIANEN VENCIO EN LA META DEL VELODROMO DE ANOETA

El español Tamames sigue de lider en la general

San Sebastián (Crónica del redactor jefe de "Alfili", enviado especial).

Un innominado Gerard Vianen, ha sido el vencedor en el velódromo de Anoeta de la décima etapa de la vuelta ciclista a España, disputada entre Pamplona y San Sebastián, con 120 kilómetros de recorrido.

Jornada de trámite, sobre una carretera magnífica en la mayor parte de la etapa, por la que se ha rodado a un promedio de 43,578 kilómetros por hora, superior a los 41 kilómetros que se habían programado.

La etapa ha tenido poca historia. Se especulaba con la posibilidad de que el kilómetro decisivo a Luis Ocaña a derribar a los demás. Pero el concurrido ha estado en el seno del pelotón y como él, ninguno de los grandes ases de la carrera ha dado la cara, para dejar pa-

sar estos 120 kilómetros de trámite, a la espera de la etapa montañosa de mañana que llevará a la vuelta hasta Bilbao donde se disputarán 2,650 kilómetros contra el reloj, después de los 149 de la etapa que tendrá en su recorrido tres puertos.

Que haya sido una jornada de trámite no quiere decir que no haya habido escaramuzas. El primer intento de escapada se produjo en el kilómetro 2, cuando se destacó Zurano, que tomó seis minutos de ventaja y fue neutralizado 1.000 metros después. Un kilómetro más adelante saltaron del pelotón, Wilfried David, Santamaría y Gómez Lucas. El tercero era bonito para haber prosperado. Pero el pelotón venía lanzado, dispuesto a controlar cualquier salida y los tres fueron neutralizados.

A tres kilómetros del velódromo de Anoeta, Soez y Loysch intentaron escapar y la convulsión provocó la caída de San Miguel y de Reestmester. También se neutralizó ese conato de intento de fuga y el pelotón se estiró largamente cuando ya se acercaba el final en Anoeta. A pocos metros de la entrada al velódromo se destacó Vianen, que entró en primera posición y con unos metros de ventaja sobre Guimard, para dar la vuel-

ta al anillo de cemento y cruzar la raya de meta en primera posición.

Agustín Tamames continúa en posesión del maillot amarillo de líder, después de su buena carrera de ayer ante Pamplona, y ya se ha acreditado oficialmente a Luis Balagué, como líder de la Montaña, una vez descalificado Zoetemsick por el empujón que recibió en la subida al puerto de la Pullosa.

CLASIFICACION DE LA ETAPA

1. Vianen (Fagor), Francia, 2-43-23, con 20 segundos de bonificación.
2. Guimard (Fagor), Francia, 2-43-34, con 10 segundos de bonificación.
3. Karstens (Goud), Holanda, 2-43-40, con 4 segundos de bonificación.
4. Perurena (Kas), España, 2-43-44.
5. Godefrout, (Peugeot), Bélgica, idem.

6. Sáez (Werner), España, idem.

7. Aycararán (Orbea), España, idem.

8. Martí (Orbea), España, idem.

9. Loych (Kmars), Bélgica, idem.

10. Chevas (Kaspy), España, idem.

11. Wolfshohl (Fagor), Alemania, idem.

12. Lasa (Orbea), España, idem.

Hasta 91 corredores en el mismo tiempo que Perurena.

92. Van Katwijk (Goud), 2-44-48.

93. San Miguel (Kas), España, 2-45-57

CLASIFICACION GENERAL

1. Tamames, España, 43-14-23
2. Lasa, España, 43-14-28
3. Linares, España, 43-14-40
4. Zoetemeck, Hol., 43-14-42
5. Bracke, Bélg., 43-14-42
6. Galera, Esp., 43-14-47
7. Poulidor, Franc., 43-14-48
8. Letort, Franc., 43-14-51
9. Balagué, Esp., 43-14-55
10. Wolfshohl, Ale., 43-14-58
11. Pontón, Esp., 43-14-59
12. David, Bélg., 43-15-01
13. Scheepers, Hol., 43-15-10
14. Menéndez, Esp., 43-15-10
15. Sahagin, Esp., 43-15-11
16. Schütz, Lux., 43-15-16
17. González, Esp., 43-17-02
18. Danguillaume, Franc., 43-17-05
19. Pijnen, Hol., 43-18-21
20. Guimard, Franc., 43-18-37
21. Vianen, Franc., 43-18-57
22. Castelló, Esp., 43-19-02
23. Godefrout, Bélg., 43-19-13
24. Perurena, Esp., 43-19-34
25. Ocaña, Esp., 43-19-50
93. Benjamins, Hol., 43-07-01

CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS

1. Werner, 129-44-17.
2. Peugeot BP, 129-46-48.
3. Fagor Mercier, 129-48-23.
4. Mars Flandria, 129-49-52.
5. La Casera, 129-50-26.

EL GANADOR DE LA ETAPA

Este ha sido el tercer triunfo en la presente temporada de este ciclista de 27 años de edad, natural de Utrech y carpintero de profesión, que antes de esta victoria había obtenido un triunfo en una etapa de la París - Niza y ganado la Génova - Niza.

Casado y con dos hijos, es su primer año de profesional.

Vianen no cree que él pueda ganar la Vuelta a España, lo que no quita que haga en ella un gran papel, ya que ahora se siente más fuerte que cuando salieron de Almería.

"La Vuelta a España —afir— ma— la ganará un hombre que sepa subir y sea duro en la montaña".

Y para él ese hombre es su compañero de equipo Raymond Poulidor, que está muy fuerte y ha venido a esta Vuelta con esa intención.

La Vuelta Ciclista a España pasa también este año por tierras burgalesas y nuestra ciudad será el jueves próximo final de la 14 etapa, entre Torre-lavega y Burgos, con 192 kilómetros de recorrido.

Etapa "reina" de la prueba, figuran en el recorrido cuatro puertos puntuables para el Gran Premio de la Montaña. Hay tres puertos de primera categoría, los de Alisas, Los Tornos y La Mazorra y uno de tercera, el Alto de Bocos.

La llegada a nuestra ciudad está prevista alrededor de las cuatro de la tarde, pero en esta semana se precisarán los detalles de horario, tanto de salida como de llegada. Hoy lunes celebrará una reunión el comité local, organizador de la recepción de la prueba, para concretar todos los extremos relacionados con la organización de las metas, instalación de tribunales, alojamientos, etc.

Al día siguiente, viernes, los participantes saldrán de la plaza del Rey San Fernando, por la mañana, para cubrir la 15 etapa, Burgos-Segovia, de 188 kilómetros, con paso por Lerma y Aranda.

También hemos de señalar que mañana martes, la Vuelta pasará por Miranda de Ebro, al cubrir el recorrido de la 16 etapa Bilbao-Vitoria.

BRINDAN SU VICTORIA EL JUEVES EN BURGOS

Estaban ayer en un corrillo hablando los kas y les sorpre-

dimos montando un plan táctico para cuando lleguen a Burgos. Lazcano, Galdos, Uribe Zubia y Basualdo han cumplido el servicio militar en la tierra del Cid y no olvidan las facilidades que encontraron en todos sus jefes, así como el capitán general, para poder hacer compatible la práctica del deporte con la milicia. Están, al igual que los patronos de Vitoria, sumamente agradecidos —Basualdo pudo acudir y prepararse para los Mundiales gracias a esas facilidades— y quisieran brindar una victoria en la capital burgalesa, ya que allí hay soldados que fueron compañeros de los corredores del Kas.

Tales favores bien merecen el esfuerzo final para ganar esa etapa de Burgos, que tanto de-

sean.

(De "Marca")

ALQUILO

Máquinas escribir, sumar y calcular CRESPO. — Plaza Alonso Martínez, 7. principal Teléfono 205347.

INLINGUA

ESPAÑOL, para extranjeros, INGLÉS - FRANCÉS CURSOS VERANO: FRANCIA E INGLATERRA Plaza Alonso Martínez, 7 Teléfono 206851

PINTE AL OLEO

y acuarela cuadros, con nuestro Curso en 36 lecciones. 30 Ptas. lec. curso completo cond. especiales. Escribir: METODO D. B. Apartado 4.034. MADRID.

OIR ES VIDA

SIEMENS

El aparato de máximo prestigio mundial. Cambie su aparato en

OPTICA NACIONAL

con SAVIN sobre ruedas

Bebió "buen vino" y ganó un "buen coche"

En nombre de VINOS SAVIN, los señores Aramayo y Romera hacen entrega a la señorita Pepita Bereciartua, de Eibar, del coche SEAT 850 que le ha correspondido en el séptimo sorteo del concurso "CON SAVIN SOBRE RUEDAS"

Con 5 cápsulas Savin un coche 850 Normal Remita en un sobre con su nombre y dirección al dorso, 5 cápsulas metálicas de cierre de cualquier botella de SAVIN a:

SAVIN, Apartado 53, San Sebastián



Envíe su sobre para el próximo sorteo.



"Pinocho" para TV.: una coproducción de Italia Francia, Alemania y probablemente España

- ☆ La proyección durará seis horas y termina cuando «Gepetto» y «Pinocho» salen del vientre de la ballena
- ☆ «Pinocho» es el libro más leído del mundo después de la Biblia, y ha sido traducido a doscientos idiomas

Después de una selección de miles de niños, Luigi Comencini había elegido a nueve. De éstos nacería el Pinocho que desde hacía más de ocho años el director italiano soñaba con llevar a la pequeña pantalla. Los nueve chiquillos eran toscanos, unos de Florencia, otros de Livorno y muchos de Pisa, condición indispensable ya que el autor del mundial libro era precisamente de esta región italiana. Todos ellos tenían de siete a nueve años de edad, eran hijos de familias humildes poseían la ironía, el gracia, un poco de cinismo típicamente toscano y una expresión picarresca y una cara feilla pero graciosa. Los demás protagonistas de Pinocho, estaban elegidos, Gepetto, ese carpintero que crea un hijo de madera para que le consuele su soledad, sería impresionado por el actor Nino Manfredi; "el único, ha dicho Comencini, capaz de dialogar en forma creíble hasta con un objeto inanimado gracias a esa inmensa carga de humanidad que posee"; el gato y el zorro, la pareja de cómicos, popularísimos en Italia, Ciccio y Franchi; el juez del pueblo de los Cibebrus, Ugo Tognazzi y Vittorio Gassman, el domador de los asnos.

La incógnita también está todavía en el hada. Comencini propuso el papel a Andrew Hurburn, tan dulce, tan bonita, tan irreal, pero la nueva señora Dotti, a pesar de mostrarse entusiasmada con la idea, no ha podido aceptar porque un contrato ferreo la une todavía con los americanos. Para comenzar el rodaje no quedaba pues más que decidirse por uno de los nueve muchachos.

"MI PINOCHO SERA AQUEL DE VOSOTROS QUE ME DIGA LA MENTIRA MAS GORDA"

Una mañana, en los estudios de la Lux, la productora encargada de este serial grandioso en co-producción con Francia, Alemania y probablemente España, reunió a los candidatos. Comencini les hizo vestirse con trajes de pueblerinos: camisa sin cuello, pantalones anchotes, les descalzó, y les habló procurando hacerles comprender que no eran actores, que tenían que comportarse como siempre, en casa, en la escuela, con los amigos. La teoría del director es que todos los niños siguen siendo, sólo sin los mayores tienen conciencia, si saben adecuarse a su dimensión tratándose como adultos. Al final Luigi Comencini les dijo, "Mi pinocho será aquel de vosotros que me diga la mentira más gorda".

No hay que olvidar que el defecto más grande del muñeco es el de ser un magnífico embustero...

Por fin la decisión fue tomada. El protagonista de la más importante producción de Balestra, un pisanio, hijo de televisiva del 71, sería Andrea un albail, un bambino simpático, no guapo, con unos ojos expresivos y traviesos, delgado, pero no de una delgadez enfermiza, sino ágil y robusto con una carga notable de magnetismo y vitalidad. Pocos días más tarde toda la troupe, con Gherardi al escenógrafo al frente y naturalmente el director, marcharon al pueblecito de Farnese, un lugar ideal, un escenario que refleja el paisaje descrito por Collodi. Como el rodaje durará varios meses y no era el caso de que Andrea perdiera el curso, Comencini ha exigido que le pusieran al chico una maestra particular y obligó a su protagonista a unas horas diarias de clase. LA PROYECCIÓN DURARA SEIS HORAS

El director ha explicado en una conferencia de Prensa el porque de llevar a la televisión este libro, el más leído en el Mundo después de la Biblia; esta especie de cuento para niños y grandes que ha sido traducido en doscientos idiomas que sólo en Rusia ha sido publicado en 24 dialectos. "Es una obra llena de simbolismo, agudo, irónico. Es un muñeco más bien niño y por eso no he querido una marioneta, sino un chico de carne y hueso que sólo en determinados momentos, aparecerá como un muñeco de madera. Pinocho es la espontaneidad y la vida. Los grandes son los que a menudo son crueles con él. Los animales



Andrea Balestra, el niño de Pisa que ha sido elegido entre miles de niños, para interpretar el papel de "Pinocho", aún vestido del modo que superó la prueba. — (Foto "Efe").

que le rodean, el grillo-conciencia; el gato, el zorro, representan caracterizaciones de tipos humanos". Esta producción televisiva que durará seis horas y cuyo costo se prevé muy alto, resultará pues una fábula con elementos fantásticos y reales "El Pinocho"

para la pequeña pantalla termina y cuando Gepetto y Pinocho salen del vientre de la ballena. Será el niño ahora quien anima a su padre a afrontar la vida, obligándole a salir de allí y a enfrentarse con los problemas y las alegrías del mundo. Y así, co-

mó en una alegoría, a la ballena fin, precede la imagen del padre y el hijo salvados y la figura del muñeco de madera, inanimada, abandonada poco lejos de ellos. Por PALOMA GOMEZ BORRERO (De la Agencia "Efe")

ofrecemos la perfección absoluta. somos SADFE



carros para hostelería

La tecnología representa el avance fundamental del mundo en que vivimos. SADFE así lo entiende y dentro de la Refrigeración Comercial, Instalación de Grandes Cocinas y Elementos para Hoteles, continúa fabricando los productos más perfectos, de línea más actual, moderna y respaldados con la garantía más absoluta. Después de todo... somos SADFE.



CARRO COMIDAS GASTRO-NORMA CARRO COMIDA STANDARD CARRO SERVICIO LIMPIEZA CARRO AUXILIAR

- MUEBLES FRIGORIFICOS
- CAMARAS DESMONTABLES
- EQUIPOS PARA GRANDES COCINAS Y ELEMENTOS PARA HOTELES

SADFE

LOS PRODUCTOS DE LA PERFECCION ABSOLUTA

Fábrica y exposición: VALLADOLID Camino Viejo de Simancas, Km. 1'500. * Apartado 394 * Teléfono 230500-9-8-7-6-5

Distribuidor Exclusivo:

electrogás industrial

Exposicion y Venta:

C/LAIN CALVO, 35-TEL. 206615-BURGOS



PROGRAMA SEMANAL OFRECIDO POR



distribuidor exclusivo de C/ MADRID 10. TEL. 206643 Y 207417 - BURGOS

Lunes

- 13.45 Carta de ajuste.
- 14.00 Apertura y presentación.
- 14.02 Sobre la marcha.
- 15.00 Noticias a las tres.
- 15.25 Buenas tardes.
- 17.00 Despedida y cierre.
- 18.45 Carta de ajuste.
- 19.00 Apertura y presentación.
- 19.02 Con vosotros. Incluye el telefilm de dibujos animados: Los Picapiedra: "Baile de disfraces".

LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS

- 20.00 Novela. "Los Miserables" de Victor Hugo. (Capítulo XVII).
- 20.30 Grandés batallas. Hoy: "Zama".
Tras de haber proseguido su campaña en Italia el cartaginés Anibal, Cartago, derrotada en sus colonias y amenazada en su propia metrópoli llama a Anibal que acude presentando combate a los romanos en la batalla de Zama.
- 21.00 Telediario.
- 21.15 Vuelta Ciclista a España. Reportaje filmado de la 11.ª etapa: San Sebastián - Bilbao. (En dos sectores) (157 kilómetros)
- 21.35 Teledeporte.
- 22.10 Círculo Rossellini. Hoy: "La Edad de Hierro" (III) El maquinismo. Los primeros aviones. Los conflictos sociales. La primera guerra mundial. Globos y zeplines. Desarrollo de nuevas técnicas industriales. Los regímenes autoritarios en Europa. La aventura italiana en Etiopía. Todo ello realizado a base de material de archivo.
- 22.45 Visto para sentencia. —

- Hoy: "El seductor", de Ricardo Abella y Carlos Muñoz. Con Javier Escrivá, Francisco Pierra, José María Escuer, Carlos Ballesteros, María Carmen Prendes, Ricardo Merino y Almudena Cotos.
- Jaime un "tenorio" de los llamados «maduros», apuesto, elegante y dotado de gran simpatía, se dedica a cortejar a señoritas adineradas y de edad un poco madura.
- Una de sus víctimas, Carmen, se decide a denunciarlo aunque no tiene pruebas; pero... la justicia, pone las cosas en claro.

RECAMBIOS AUTOMOVIL

- 19.00 Apertura y presentación.
- 19.02 Con vosotros. Incluye el telefilm de dibujos animados de Walt Disney y dibujos animados y el telefilm Capitán Wells: Aguas peligrosas
- 20.00 Novela. (Último capítulo de "Los Miserables" de Victor Hugo.
- 20.30 Música para ver Hoy: "Trío en Bonn".
En la "Bethovenhaus", casa natal del compositor alemán Henryk Szerynz, violin Ludwig Hoelscher, cello Wilhelm Kempff, piano; interpretan el "Trío en Do Menor Op. 1 n.º 2, de Beethoven
- 21.00 Telediario.
- 21.25 Vuelta Ciclista a España. Reportaje filmado de la 14.ª etapa, Torrelavega - Burgos 192 kilómetros).
- 21.35 Sesión de noche. — Hoy: "Odio entre hermanos". (1949) Con Richard Cén, Susan Hayward y Luther Adler
- 21.55 Historia de una familia de inmigrantes italianos en los EE UU, donde la ambición y los modos autoritarios del padre, convertido en banquero, provocan el enfrentamiento de los hijos entre sí o incluso la cárcel para uno de ellos. Veinticuatro horas. Despedida y cierre.

Martes

- 13.45 Carta de ajuste.
- 14.00 Apertura y presentación.
- 14.02 Sobre la marcha.
- 15.00 Noticias a las tres.
- 15.25 Buenas tardes.
- 17.00 Despedida y cierre.
- 19.00 Apertura y presentación.
- 19.02 Con vosotros.
- 20.00 Novela.
- 20.30 Historias de Pepe.
- 21.00 Telediario.
- 21.25 Vuelta Ciclista a España. Reportaje filmado de la 12.ª etapa Bilbao - Victoria (185 kilómetros).
- 21.35 Los españoles. — Hoy: "Coros y escolanías".
Se recogen en este programa los ensayos, actuaciones y vida en general de los coros y escolanías infantiles que existen en España en la actualidad.
- 22.05 El cine. Recordando a Gary Cooper (II). — Hoy: "Casanova Brown" 1944. Con Gary Cooper, Teresa Wright y Frank Morgan.
El señor Brown se encuentra implicado en una serie de graciosas incidencias cuando decide contraer matrimonio con una muchacha cuya madre tiene una fe ciega en la astrología.
- 23.45 Veinticuatro horas.
- 0.05 Despedida y cierre.

TUBERIA SISTEMA HIDRAULICO

- 13.45 Carta de ajuste.
- 14.00 Apertura y presentación.
- 14.02 Sobre la marcha.
- 15.00 Noticias a las tres.
- 15.25 Buenas tardes.
- 17.00 Documental: "Líneas de investigación". — La visita efectuada a una exposición de arte moderno sirve de base para analizar una serie de temas esenciales para el ser humano

Miércoles

- 13.45 Carta de ajuste.
- 14.00 Apertura y presentación.
- 14.02 Sobre la marcha.
- 15.00 Noticias a las tres.
- 15.25 Buenas tardes.
- 17.00 Documental: "Líneas de investigación". — La visita efectuada a una exposición de arte moderno sirve de base para analizar una serie de temas esenciales para el ser humano
- 20.00 Novela.
- 20.30 Ojos nuevos. — Tele-revista religiosa.
- 21.00 Telediario.
- 21.30 Vuelta Ciclista a España. — Reportaje filmado de la 13.ª etapa Victoria - Torrelavega (208 kilómetros).
- 21.40 "Del agua mansa me libre Dios, que de la jemia me libre yo". De Jaime de Armiñán. Con Fernando Fernández Gómez, Antonio Ferrández, Irene Daina, Lola Gaos, Almudena Cotos, Luisa Hernán, Emilio Mellado. D. Mario Ceniciento, hombre acomodado, padece unas insufribles jaquecas que ningún remedio consigue aliviar. Su mayordomo, Mattias, ensaya con él un método de masajes que obran el milagro de calmarlo. Ni que decir tiene que el tal Mattias se adueña de la voluntad de Mario dando ello lugar divertidas incidencias.
- 22.10 Programa de actualidad. Ironías Hoy: "El tiro por la culata".
- 23.30 La última palabra. Hoy: "Los nombres de la lluvia".
Todos manejamos una llave, o incluso muchas llaves. Pero no todos sabemos cómo se llaman sus distintas partes. Calvo hotelo da a conocer estas denominaciones, en general olvidadas. Presentación y guión Calvo Sotelo
- 23.40 Veinticuatro horas.
- 24.00 Despedida y cierre.

FRIGORIFICOS Y LAVAPLATOS

- 24.00 00.30 Veinticuatro horas. Despedida y cierre.
- 10.45 Carta de ajuste. Fiestas de toros
- 11.00 Apertura y presentación.
- 11.02 Hoy también es fiesta.

Jueves

- 13.45 Carta de ajuste.
- 14.00 Apertura y presentación.

- 14.02 Sobre la marcha.
- 15.00 Noticias a las tres.
- 15.25 Buenas tardes.
- 17.00 Despedida y cierre.
- 18.45 Carta de ajuste.

RECAMBIOS AUTOMOVIL

- 19.00 Apertura y presentación.
- 19.02 Con vosotros. Incluye el telefilm de dibujos animados de Walt Disney y dibujos animados y el telefilm Capitán Wells: Aguas peligrosas
- 20.00 Novela. (Último capítulo de "Los Miserables" de Victor Hugo.
- 20.30 Música para ver Hoy: "Trío en Bonn".
En la "Bethovenhaus", casa natal del compositor alemán Henryk Szerynz, violin Ludwig Hoelscher, cello Wilhelm Kempff, piano; interpretan el "Trío en Do Menor Op. 1 n.º 2, de Beethoven
- 21.00 Telediario.
- 21.25 Vuelta Ciclista a España. Reportaje filmado de la 14.ª etapa, Torrelavega - Burgos 192 kilómetros).
- 21.35 Sesión de noche. — Hoy: "Odio entre hermanos". (1949) Con Richard Cén, Susan Hayward y Luther Adler
- 21.55 Historia de una familia de inmigrantes italianos en los EE UU, donde la ambición y los modos autoritarios del padre, convertido en banquero, provocan el enfrentamiento de los hijos entre sí o incluso la cárcel para uno de ellos. Veinticuatro horas. Despedida y cierre.

Martes

- 13.45 Carta de ajuste.
- 14.00 Apertura y presentación.
- 14.02 Sobre la marcha.
- 15.00 Noticias a las tres.
- 15.25 Buenas tardes.
- 17.00 Documental: "Líneas de investigación". — La visita efectuada a una exposición de arte moderno sirve de base para analizar una serie de temas esenciales para el ser humano

Miércoles

- 13.45 Carta de ajuste.
- 14.00 Apertura y presentación.
- 14.02 Sobre la marcha.
- 15.00 Noticias a las tres.
- 15.25 Buenas tardes.
- 17.00 Documental: "Líneas de investigación". — La visita efectuada a una exposición de arte moderno sirve de base para analizar una serie de temas esenciales para el ser humano
- 20.00 Novela.
- 20.30 Ojos nuevos. — Tele-revista religiosa.
- 21.00 Telediario.
- 21.30 Vuelta Ciclista a España. — Reportaje filmado de la 13.ª etapa Victoria - Torrelavega (208 kilómetros).
- 21.40 "Del agua mansa me libre Dios, que de la jemia me libre yo". De Jaime de Armiñán. Con Fernando Fernández Gómez, Antonio Ferrández, Irene Daina, Lola Gaos, Almudena Cotos, Luisa Hernán, Emilio Mellado. D. Mario Ceniciento, hombre acomodado, padece unas insufribles jaquecas que ningún remedio consigue aliviar. Su mayordomo, Mattias, ensaya con él un método de masajes que obran el milagro de calmarlo. Ni que decir tiene que el tal Mattias se adueña de la voluntad de Mario dando ello lugar divertidas incidencias.
- 22.10 Programa de actualidad. Ironías Hoy: "El tiro por la culata".
- 23.30 La última palabra. Hoy: "Los nombres de la lluvia".
Todos manejamos una llave, o incluso muchas llaves. Pero no todos sabemos cómo se llaman sus distintas partes. Calvo hotelo da a conocer estas denominaciones, en general olvidadas. Presentación y guión Calvo Sotelo
- 23.40 Veinticuatro horas.
- 24.00 Despedida y cierre.

FRIGORIFICOS Y LAVAPLATOS

- 24.00 00.30 Veinticuatro horas. Despedida y cierre.
- 10.45 Carta de ajuste. Fiestas de toros
- 11.00 Apertura y presentación.
- 11.02 Hoy también es fiesta.

Jueves

- 13.45 Carta de ajuste.
- 14.00 Apertura y presentación.

- 14.02 Sobre la marcha.
- 15.00 Noticias a las tres.
- 15.25 El último café. Autor: Alfonso Paso.
- 16.00 Cine para todos. — Hoy: "Los comancheros" (1961). John Wayne, Stuart Whitman, Lec Marvín, Ina Ballin y Nebelina Persoff.
- Un oficial de los "Rangers" de Tejas, recibe el orden de introducirse en las filas de los tercos "Comancheros". Bianco que comercian ilegalmente con los indios comanches, facilitándoles alcohol y armas.
- 17.55 Cesta y puntos.
- 18.55 Gimnasia. Retransmisión (Primera conexión).
- IX Campeonato de Europa de Gimnasia Masculina en directo, desde el Palacio de los Deportes de Madrid
- 20.00 TVEO. — Hoy: "El hombre del año", de la serie Aventura de Gulliver
- 20.30 Telediario.

RECAMBIOS AUTOMOVIL

- 19.00 Apertura y presentación.
- 19.02 Con vosotros. Incluye el telefilm de dibujos animados de Walt Disney y dibujos animados y el telefilm Capitán Wells: Aguas peligrosas
- 20.00 Novela. (Último capítulo de "Los Miserables" de Victor Hugo.
- 20.30 Música para ver Hoy: "Trío en Bonn".
En la "Bethovenhaus", casa natal del compositor alemán Henryk Szerynz, violin Ludwig Hoelscher, cello Wilhelm Kempff, piano; interpretan el "Trío en Do Menor Op. 1 n.º 2, de Beethoven
- 21.00 Telediario.
- 21.25 Vuelta Ciclista a España. Reportaje filmado de la 14.ª etapa, Torrelavega - Burgos 192 kilómetros).
- 21.35 Sesión de noche. — Hoy: "Odio entre hermanos". (1949) Con Richard Cén, Susan Hayward y Luther Adler
- 21.55 Historia de una familia de inmigrantes italianos en los EE UU, donde la ambición y los modos autoritarios del padre, convertido en banquero, provocan el enfrentamiento de los hijos entre sí o incluso la cárcel para uno de ellos. Veinticuatro horas. Despedida y cierre.

Martes

- 13.45 Carta de ajuste.
- 14.00 Apertura y presentación.
- 14.02 Sobre la marcha.
- 15.00 Noticias a las tres.
- 15.25 Buenas tardes.
- 17.00 Documental: "Líneas de investigación". — La visita efectuada a una exposición de arte moderno sirve de base para analizar una serie de temas esenciales para el ser humano

Miércoles

- 13.45 Carta de ajuste.
- 14.00 Apertura y presentación.
- 14.02 Sobre la marcha.
- 15.00 Noticias a las tres.
- 15.25 Buenas tardes.
- 17.00 Documental: "Líneas de investigación". — La visita efectuada a una exposición de arte moderno sirve de base para analizar una serie de temas esenciales para el ser humano
- 20.00 Novela.
- 20.30 Ojos nuevos. — Tele-revista religiosa.
- 21.00 Telediario.
- 21.30 Vuelta Ciclista a España. — Reportaje filmado de la 13.ª etapa Victoria - Torrelavega (208 kilómetros).
- 21.40 "Del agua mansa me libre Dios, que de la jemia me libre yo". De Jaime de Armiñán. Con Fernando Fernández Gómez, Antonio Ferrández, Irene Daina, Lola Gaos, Almudena Cotos, Luisa Hernán, Emilio Mellado. D. Mario Ceniciento, hombre acomodado, padece unas insufribles jaquecas que ningún remedio consigue aliviar. Su mayordomo, Mattias, ensaya con él un método de masajes que obran el milagro de calmarlo. Ni que decir tiene que el tal Mattias se adueña de la voluntad de Mario dando ello lugar divertidas incidencias.
- 22.10 Programa de actualidad. Ironías Hoy: "El tiro por la culata".
- 23.30 La última palabra. Hoy: "Los nombres de la lluvia".
Todos manejamos una llave, o incluso muchas llaves. Pero no todos sabemos cómo se llaman sus distintas partes. Calvo hotelo da a conocer estas denominaciones, en general olvidadas. Presentación y guión Calvo Sotelo
- 23.40 Veinticuatro horas.
- 24.00 Despedida y cierre.

FRIGORIFICOS Y LAVAPLATOS

- 24.00 00.30 Veinticuatro horas. Despedida y cierre.
- 10.45 Carta de ajuste. Fiestas de toros
- 11.00 Apertura y presentación.
- 11.02 Hoy también es fiesta.

Jueves

- 13.45 Carta de ajuste.
- 14.00 Apertura y presentación.

- 14.02 Sobre la marcha.
- 15.00 Noticias a las tres.
- 15.25 El último café. Autor: Alfonso Paso.
- 16.00 Cine para todos. — Hoy: "Los comancheros" (1961). John Wayne, Stuart Whitman, Lec Marvín, Ina Ballin y Nebelina Persoff.
- Un oficial de los "Rangers" de Tejas, recibe el orden de introducirse en las filas de los tercos "Comancheros". Bianco que comercian ilegalmente con los indios comanches, facilitándoles alcohol y armas.
- 17.55 Cesta y puntos.
- 18.55 Gimnasia. Retransmisión (Primera conexión).
- IX Campeonato de Europa de Gimnasia Masculina en directo, desde el Palacio de los Deportes de Madrid
- 20.00 TVEO. — Hoy: "El hombre del año", de la serie Aventura de Gulliver
- 20.30 Telediario.

RECAMBIOS AUTOMOVIL

- 19.00 Apertura y presentación.
- 19.02 Con vosotros. Incluye el telefilm de dibujos animados de Walt Disney y dibujos animados y el telefilm Capitán Wells: Aguas peligrosas
- 20.00 Novela. (Último capítulo de "Los Miserables" de Victor Hugo.
- 20.30 Música para ver Hoy: "Trío en Bonn".
En la "Bethovenhaus", casa natal del compositor alemán Henryk Szerynz, violin Ludwig Hoelscher, cello Wilhelm Kempff, piano; interpretan el "Trío en Do Menor Op. 1 n.º 2, de Beethoven
- 21.00 Telediario.
- 21.25 Vuelta Ciclista a España. Reportaje filmado de la 14.ª etapa, Torrelavega - Burgos 192 kilómetros).
- 21.35 Sesión de noche. — Hoy: "Odio entre hermanos". (1949) Con Richard Cén, Susan Hayward y Luther Adler
- 21.55 Historia de una familia de inmigrantes italianos en los EE UU, donde la ambición y los modos autoritarios del padre, convertido en banquero, provocan el enfrentamiento de los hijos entre sí o incluso la cárcel para uno de ellos. Veinticuatro horas. Despedida y cierre.

Martes

- 13.45 Carta de ajuste.
- 14.00 Apertura y presentación.
- 14.02 Sobre la marcha.
- 15.00 Noticias a las tres.
- 15.25 Buenas tardes.
- 17.00 Documental: "Líneas de investigación". — La visita efectuada a una exposición de arte moderno sirve de base para analizar una serie de temas esenciales para el ser humano

Miércoles

- 13.45 Carta de ajuste.
- 14.00 Apertura y presentación.
- 14.02 Sobre la marcha.
- 15.00 Noticias a las tres.
- 15.25 Buenas tardes.
- 17.00 Documental: "Líneas de investigación". — La visita efectuada a una exposición de arte moderno sirve de base para analizar una serie de temas esenciales para el ser humano
- 20.00 Novela.
- 20.30 Ojos nuevos. — Tele-revista religiosa.
- 21.00 Telediario.
- 21.30 Vuelta Ciclista a España. — Reportaje filmado de la 13.ª etapa Victoria - Torrelavega (208 kilómetros).
- 21.40 "Del agua mansa me libre Dios, que de la jemia me libre yo". De Jaime de Armiñán. Con Fernando Fernández Gómez, Antonio Ferrández, Irene Daina, Lola Gaos, Almudena Cotos, Luisa Hernán, Emilio Mellado. D. Mario Ceniciento, hombre acomodado, padece unas insufribles jaquecas que ningún remedio consigue aliviar. Su mayordomo, Mattias, ensaya con él un método de masajes que obran el milagro de calmarlo. Ni que decir tiene que el tal Mattias se adueña de la voluntad de Mario dando ello lugar divertidas incidencias.
- 22.10 Programa de actualidad. Ironías Hoy: "El tiro por la culata".
- 23.30 La última palabra. Hoy: "Los nombres de la lluvia".
Todos manejamos una llave, o incluso muchas llaves. Pero no todos sabemos cómo se llaman sus distintas partes. Calvo hotelo da a conocer estas denominaciones, en general olvidadas. Presentación y guión Calvo Sotelo
- 23.40 Veinticuatro horas.
- 24.00 Despedida y cierre.

FRIGORIFICOS Y LAVAPLATOS

- 24.00 00.30 Veinticuatro horas. Despedida y cierre.
- 10.45 Carta de ajuste. Fiestas de toros
- 11.00 Apertura y presentación.
- 11.02 Hoy también es fiesta.

Jueves

- 13.45 Carta de ajuste.
- 14.00 Apertura y presentación.

- 14.02 Sobre la marcha.
- 15.00 Noticias a las tres.
- 15.25 El último café. Autor: Alfonso Paso.
- 16.00 Cine para todos. — Hoy: "Los comancheros" (1961). John Wayne, Stuart Whitman, Lec Marvín, Ina Ballin y Nebelina Persoff.
- Un oficial de los "Rangers" de Tejas, recibe el orden de introducirse en las filas de los tercos "Comancheros". Bianco que comercian ilegalmente con los indios comanches, facilitándoles alcohol y armas.
- 17.55 Cesta y puntos.
- 18.55 Gimnasia. Retransmisión (Primera conexión).
- IX Campeonato de Europa de Gimnasia Masculina en directo, desde el Palacio de los Deportes de Madrid
- 20.00 TVEO. — Hoy: "El hombre del año", de la serie Aventura de Gulliver
- 20.30 Telediario.

RECAMBIOS AUTOMOVIL

- 19.00 Apertura y presentación.
- 19.02 Con vosotros. Incluye el telefilm de dibujos animados de Walt Disney y dibujos animados y el telefilm Capitán Wells: Aguas peligrosas
- 20.00 Novela. (Último capítulo de "Los Miserables" de Victor Hugo.
- 20.30 Música para ver Hoy: "Trío en Bonn".
En la "Bethovenhaus", casa natal del compositor alemán Henryk Szerynz, violin Ludwig Hoelscher, cello Wilhelm Kempff, piano; interpretan el "Trío en Do Menor Op. 1 n.º 2, de Beethoven
- 21.00 Telediario.
- 21.25 Vuelta Ciclista a España. Reportaje filmado de la 14.ª etapa, Torrelavega - Burgos 192 kilómetros).
- 21.35 Sesión de noche. — Hoy: "Odio entre hermanos". (1949) Con Richard Cén, Susan Hayward y Luther Adler
- 21.55 Historia de una familia de inmigrantes italianos en los EE UU, donde la ambición y los modos autoritarios del padre, convertido en banquero, provocan el enfrentamiento de los hijos entre sí o incluso la cárcel para uno de ellos. Veinticuatro horas. Despedida y cierre.

Martes

- 13.45 Carta de ajuste.
- 14.00 Apertura y presentación.
- 14.02 Sobre la marcha.
- 15.00 Noticias a las tres.
- 15.25 Buenas tardes.
- 17.00 Documental: "Líneas de investigación". — La visita efectuada a una exposición de arte moderno sirve de base para analizar una serie de temas esenciales para el ser humano

Miércoles

- 13.45 Carta de ajuste.
- 14.00 Apertura y presentación.
- 14.02 Sobre la marcha.
- 15.00 Noticias a las tres.
- 15.25 Buenas tardes.
- 17.00 Documental: "Líneas de investigación". — La visita efectuada a una exposición de arte moderno sirve de base para analizar una serie de temas esenciales para el ser humano
- 20.00 Novela.
- 20.30 Ojos nuevos. — Tele-revista religiosa.
- 21.00 Telediario.
- 21.30 Vuelta Ciclista a España. — Reportaje filmado de la 13.ª etapa Victoria - Torrelavega (208 kilómetros).
- 21.40 "Del agua mansa me libre Dios, que de la jemia me libre yo". De Jaime de Armiñán. Con Fernando Fernández Gómez, Antonio Ferrández, Irene Daina, Lola Gaos, Almudena Cotos, Luisa Hernán, Emilio Mellado. D. Mario Ceniciento, hombre acomodado, padece unas insufribles jaquecas que ningún remedio consigue aliviar. Su mayordomo, Mattias, ensaya con él un método de masajes que obran el milagro de calmarlo. Ni que decir tiene que el tal Mattias se adueña de la voluntad de Mario dando ello lugar divertidas incidencias.
- 22.10 Programa de actualidad. Ironías Hoy: "El tiro por la culata".
- 23.30 La última palabra. Hoy: "Los nombres de la lluvia".
Todos manejamos una llave, o incluso muchas llaves. Pero no todos sabemos cómo se llaman sus distintas partes. Calvo hotelo da a conocer estas denominaciones, en general olvidadas. Presentación y guión Calvo Sotelo
- 23.40 Veinticuatro horas.
- 24.00 Despedida y cierre.

FRIGORIFICOS Y LAV

CAZA Y PESCA

Por el estado de las aguas, se suspendió el concurso de trucha organizado por la Sociedad de Pescadores

Se celebrará el último domingo de este mes en el mismo acotado de Covarrubias donde fuera del certamen se consiguieron algunas piezas

El X campeonato de pesca de trucha organizado por la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Burgos, no pudo celebrarse ayer, ya que las aguas del río Arlanza a su paso por Covarrubias en el acotado iba a disputarse la prueba, además de bajar de nivel, presentaban altas turbulencias. Tal es así, que a las cinco y media, que a las cinco y media, se procedió entre los sesenta y siete participantes a una votación en la que se celebró el concurso, adoptándose esta última resolución por cinco votos más.

Llevados de la afición, los participantes se lanzaron a la búsqueda de aguas más claras, en el Pedroso y en el propio Arlanza, pasando Salas, y algunos de ellos, especialmente los que emplearon la "gusana", se quedaron en el acotado de Covarrubias, dándose el caso inusitado de que uno de ellos, el joven pescador Antonio Arroyo, consiguió diez piezas, tres de ellas "comunes", en un espacio de río no superior a los cien metros y luego a las once de la mañana por haber llegado al cupo máximo permitido. Otro participante suyo, en ese mismo lugar, clavó seis piezas. Y el resto de los que quedaron en el coto, consiguieron como máximo tres truchas más, pero no puntuables, debido a las condiciones adversas que presentaba el río, donde quizás pudiera haberse celebrado el concurso, con la práctica de lombraiz, aunque no la cucharilla y la mosca.

A la una y media, los participantes se reunieron en un almuerzo de hermandad en el Hostal Alisa, de Lerma, presidiendo don Pedro Carazo Carnicero, presidente de la Diputación provincial, junto con los directivos de la Sociedad de Cazadores y Pescadores. A los postres, el señor Carazo pronunció unas palabras y los pescadores le ofrecieron una cesta con algunas de las piezas capturadas, acto éste que fue agradecido cordialmente por don Pedro Carazo.

El presidente de la Sociedad, don Lesmes Peña, agradeció la asistencia del doctor Carazo en nombre de la junta directiva y de los propios pescadores.

Por unanimidad se acordó celebrar este concurso en el mismo acotado el día 30 de este mes.

SEMANA INTERNACIONAL DE LA TRUCHA

Del 15 al 23 de este mes se celebrará en León la VI Semana Internacional de la Trucha. La Comisión provincial de Información, Turismo y Educación Popular, ha organizado una serie de actos en orden a la exaltación de los valores que constituyen el patrimonio turístico de la provincia, con sus ríos de montaña y de planicie plateados caminos para que la trucha escriba la aventura del deporte: ríos de privilegio con miles de kilómetros para el ejercicio de una afición que ahí encuentra —del Yuso al Torio, del Luna al Eria, del Eria al Orbigó— un paraíso feliz donde el hombre de hoy todavía puede describir la Arcadía. Los ríos de León, se ha dicho, son brazos abiertos en el saludo a todas las gentes.

Además del Concurso Periódico y Fotográfico, el concurso deportivo viene a ser el plato fuerte de esta VI Semana Internacional de la Trucha, en el que pueden participar todos los pescadores nacionales o extranjeros que lo soliciten. Las pruebas se celebrarán sobre veinte cotos y cada pescador podrá solicitar dos permisos para diferentes cotos en los días comprendidos entre el 16 y el 21 de Mayo. Durante esa fase selectiva y al final de cada jornada, los guardas encargados de la vigilancia de los cotos enviarán relación del peso total de las piezas válidas capturadas por el participante, designándose los veinte pescadores que hayan

conseguido los mejores resultados en la fase selectiva y que, por tanto, deberán participar en la fase final del concurso, que se celebrará el día 23 de Mayo, a las nueve de la mañana, en los cotos 11 y 19 del río Orbigó, adjudicándose los puestos previo sorteo. Las capturas en esta fase final podrán efectuarse sin otra limitación que la del tamaño mínimo de los ejemplares que será de 30 centímetros, debiendo devolverse al río, en debidas condiciones, las que no alcancen esa talla.

MALA CAMPAÑA SALMONERA EN ASTURIAS

De desastrosa puede calificarse la campaña salmonera de este año en los ríos asturianos. En los dos primeros meses de la temporada se han capturado dos terceras partes menos de salmones que el mismo período del año pasado. Efectivamente, en Marzo-Abril de 1970 se pescaron 1.501 salmones en esos ríos, mientras que las cifras de captura de los mismos meses de este año es de 470 peces. Varios millones de pesetas perdidos por los pescadores ribereños. El salmón se cotiza a unas 500 pesetas el kilo y cada ejemplar suele pesar unos cinco kilos. Pero entendemos que es mucho más importante el aspecto deportivo de esa especialidad de pesca que su alcance económico. Y lo que verdaderamente preocupa es la situación de escasez, causada por las adversas condiciones climatológicas y, sobre todo, por el incremento de contaminación en los ríos, como el Narcea en el que siguen apareciendo grandes residuos carboníferos.

ACOTADO DE CAZA EN VILLAFRUELA

Cumplidos los trámites reglamentarios el Ayuntamiento de Villafuella anuncia licitación del arriendo de la caza de dicho término municipal por un plazo de seis años y por un tipo de 80.000 pesetas anuales, admitiéndose propuestas hasta el día 27 del actual. La apertura de pliegos se celebrará al día siguiente en acto público a celebrar en la Casa Consistorial.

SOBRE LA CAZA DEL LOBO Y EL OSO

La nueva Ley de Caza, va a arrastrar una larga serie de órdenes, decretos y aclaraciones. Conocemos varios ejemplos publicados en el "Boletín Oficial del Estado" últimamente. De los mismos destacamos dos, aparecidos en el diario oficial el pasado martes, uno referente a la adopción de medidas precisas para procurar la reducción de animales peligrosos para las personas o perjudiciales para la ganadería o la caza, entre los que se encuentra el lobo, conceptualizado por la referida ley como animal de caza mayor y no alimafia como era considerado anteriormente. Asimismo por otra Orden del Ministerio de Agricultura se reglamenta la caza del oso en todo el territorio nacional.

POCA AFLUENCIA PARA PERMISOS EN COTOS CANGREJEROS

Celebrado el pasado jueves el sorteo para optar a los permisos en cotos cangrejeros para la presente temporada que se iniciará el tercer domingo del próximo mes de Junio, y dependientes del Servicio de Pesca Continental, Caza y Parques Nacionales solamente se presentaron 187 solicitudes con un promedio de dos pescadores para cada una de ellas.

Esa restricción está motivada por las actuales disposiciones referidas a la pesca del cangrejo, que parece ser no sufrirá variación para este año. Como se sabe, la implantación de ocho centímetros como talla mínima para ese crustáceo, constituye un "handicap" difícil de superar en esta provincia, por lo que fueron frecuentes y numerosas las sanciones impuestas y para evitar las mismas la postura más cómoda es no acudir al río.

Este año el acotado de Hoyos del Tozo ha quedado vedado para la pesca del cangrejo.

ASAMBLA DE LA SOCIEDAD MIRANDESA

El jueves celebrará asamblea general la Sociedad Mirandesa de Caza y Pesca. En el orden del día figuran interesantes asuntos y esa entidad ha dado ya un avance informativo sobre los mismos y una interesante referencia sobre las truchas capturadas en los dos últimos meses en el coto del Oroncillo, que fueron 878 piezas con 265.630 kilos, lo que da un promedio de 300 gramos,

porcentaje más bien elevado a tenor de la marcha general de la temporada incluso en ríos de mayor categoría truchera.

La Sociedad Mirandesa de Caza y Pesca tiene perfectamente organizado ese aspecto de conocer las capturas con seguridad, ya que cada pescador envía una tarjeta informando con el resultado obtenido en las jornadas de pesca. A ese número de truchas hay que añadir unas cuatrocientas más, ya que en el momento de efectuar la

estadística no se habían recibido la totalidad de tarjetas. La trucha de mayor peso conseguida este año en acotado alcanzó 2.900 kilos "clavada" por Joaquín Calvo.

En la aludida asamblea se discutirá una moción señalando una cuota mínima de 100 pesetas anuales para pescadores de trucha, a fin de llevar a cabo la continuidad de repoblación piscícola en ese coto.

FUYMA

La selección española de fútbol venció en Nicosia a la de Chipre por 2-0

Este partido corresponde al campeonato de Europa de selecciones nacionales

Nicosia (del enviado especial de Alfili).

La Selección española de fútbol ha logrado una valiosa y merecida victoria frente a la de Chipre, por dos goles a cero, en encuentro jugado en el estadio nacional de Nicosia y validado para el campeonato de Europa de selecciones nacionales. El terreno de juego se encon-

traba en pésimas condiciones para la práctica del fútbol, lo que ha perjudicado sensiblemente a España.

Los graderíos se encontraban repletos de público, que aplaudió continuamente a sus hombres, calculándose en unas doce mil personas las asistentes al choque, mil más de su cabida normal porque se dispusieron unos asientos supletorios, dado el interés que en Chipre había despertado esta confrontación con España.

ARBITRO Y ALINEACIONES

Dirigió el partido el colegiado rumano, señor Babulescu, que tuvo una labor bastante buena, sin perjudicar con sus decisiones a ninguno de los bandos, si bien hay que hacer constar que

se jugó con toda deportividad y corrección.

ALINEACIONES

Chipre: Eleceriadis; Haris, Alekandriou, Fokis; Gavatzis, Stefanis; Vassiliou, Antonou, Paboullis, Takis y Stilianou. España: Reina; Violeta, Benito, Tonono, Antón; Claramunt, Pirri, Uriarte; Amancio, Quini y Churrua.

PELICULA DEL ENCUENTRO

De salida, la selección española se lanza en tromba sobre la meta contraria, en busca de conseguir rápidamente un gol que le permita jugar el resto del encuentro con cierta tranquilidad. Y las cosas le salieron bien, porque a los tres minutos y pico, a la salida de un corner, Pirri de forma habilísima de cabeza consigue llevar al marcador el primer gol de la selección española. El saque de esquina había sido lanzado por Churrua, también de forma impecable a la cabeza del delantero español.

Cuando se juega el minuto 20 de este primer tiempo, Churrua ensaya el disparo desde lejos, y el meta local se luce en una formidable parada. Poco a poco va bajando en su juego los centrocampistas españoles, y los contraataques se suceden sobre ambas puertas. Cuatro minutos más tarde, se lanza un corner contra la portería de Reina. Acosan ahora más los chipriotas, y Reina debe lucirse en una estupenda parada, a disparo de Takis. Instantes más tarde se lanza una falta peligrosísima sobre el arco español. Se forma correspondiente barrera de jugadores, y el tiro de Stilianou es desviado a corner por Tonono. Quizá fuera este el momento más peligroso por el que atravesó, el equipo hispano en estos primeros 45 minutos.

En un contraataque español, a los 28 minutos de juego, Churrua es empujado violentamente dentro del área pero el colegiado no señala falta alguna.

Y a los 42 es Takis el que al lanzar la pelota alta pierde una clarísima ocasión de llevar las tablas al marcador.

SEGUNDO TIEMPO

Al comienzo del segundo tiempo, Kubala introduce el primer cambio en la selección española, al dejar en la caseta a Uriarte y sacar a Lora, mientras la selección chipriota mantiene su formación inicial.

En el minuto siete, Pirri lanza un fortísimo disparo desde lejos y el balón beta mal ante el meta chipriota, pero finalmente puede hacerse con él y evitar otro gol. Poco después es Quini el que remata, pero la pelota sale fuera por poco. España vuelve a dominar ampliamente la situación y sus hombres parece que se han acostumbrado algo al terreno de juego. En el minuto 10, el seleccionador español realiza el segundo cambio permitido, al ordenar que salte al campo Rexach y marche Churrua, que acusa muestras de haber recibido algún golpe.

A poco de salir al campo Rexach, éste comienza a chutar desde todas las posiciones, como en el minuto 13 en el que lanza un fortísimo chut con la izquierda, con buena detención del meta contrario.

Durante unos minutos, el equipo chipriota ataca fuertemente, aunque de forma un tanto desordenada, la meta de Reina, y los defensores españoles tienen que emplearse a fondo en ocasiones para desbaratar las intenciones contrarias.

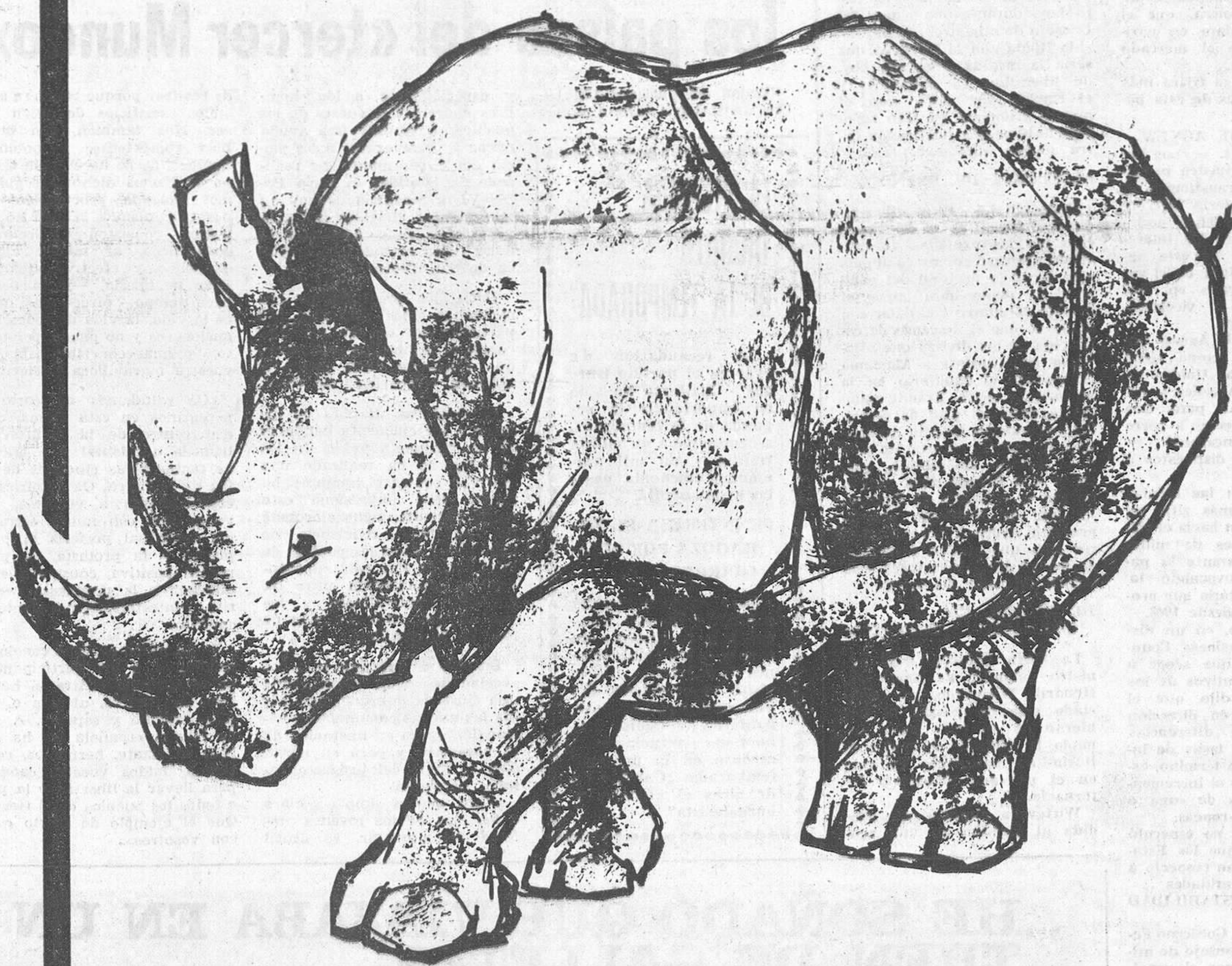
Cuando se juega el minuto 27, España pierde una de las ocasiones más claras de aumentar el score en un disparo de Quini, que se estrella en el poste, aunque también en esta ocasión el colegiado rumano había señalado ya el fuera de juego, un tanto dudoso, del delantero español.

En estos últimos minutos vuelven a renacer los ánimos en la selección española.

Este acoso del equipo español, tiene, finalmente, su recompensa en el segundo tanto, conseguido por el zaragojeño Violeta. Fue un centro de Lora, sobre Violeta, quien desde fuera del área larga un potente disparo que se cuele en la meta chipriota, aunque el portero llegó a tocar la pelota, pero nada pudo hacer por detener el esférico.

piensos

PASCUAL



piensos con FUERZA

FABRICAS EN ARANDA DE DUERO Y ZARAGOZA

DELEGACION EN BURGOS: Calzadas 20 Teléfono 206832

Los muebles más lujosos y actualizados para cada hogar, al precio más justo. muebles evelio

El Gobierno alemán aprueba un plan de estabilidad interior

Suiza y Austria han revaluado sus monedas

Por su parte, Japón hará todo lo posible para mantener el cambio del yen

(Viene de primera página)

de oscilación sea adecuada y no perturbe el funcionamiento comunitario especial por lo que concierne al mercado agrícola de esos seis.

La crisis monetaria europea tiene su origen en la depreciación del dólar, que los Estados Unidos se niegan a devaluar. Esta disminución del poder adquisitivo del dólar, producida por el déficit norteamericano, repercute en Europa cuando una masa ingente de dólares sale de Estados Unidos para situarse en el mercado alemán de capitales que mantiene un elevado interés respecto al tipo de descuento norteamericano. Numerosas empresas alemanas han utilizado ese sistema de crédito que aumenta la corriente inflacionaria de liquidez y elude las restricciones al crédito interno. La tesis de los dictámenes técnicos alemanes apunta en general a una nueva estructuración del sistema mundial de paridades.

Los alemanes no han logrado en Bruselas una solución comunitaria sino excepcional. Notamos que Schiller fue a las deliberaciones dispuesto a romper el frente por donde pudiese. Los consorcios alemanes —sobre todo Italia y Francia— consideraban arriesgado en este momento formalizar un bloque anti-dólar. Todavía está pendiente de discusión el programa de la Unión Monetaria Europea y no querían adelantarse a eventuales arreglos. La doctrina de los aliados y, en cierto modo, rivales económicos de Alemania consiste en afirmar que el marco no necesita revaluación. Es el dólar el que se deprecia. Alemania no se propone rebajarlo drásticamente revaluando el marco y prescindiendo de la política comunitaria europea forma parte del supremo interés nacional alemán.

El Gobierno alemán estructurará un vasto plan de afinamiento de la estabilidad económica interior con objeto de cortar la carrera de precios y salarios. La causa externa de la inflación encontrará en este tipo alemán un fuerte obstáculo. Los exportadores alemanes, que temen la revaluación del marco, es decir la rectificación de la paridad oficial, hallarán algún camino para canalizar su negocio dentro del esquema provisional de los cambios elásticos.

NO SE REVALUA EL MARCO
Francia (Efe). — La paridad oficial del marco y el dólar, que fue fijada en 366 marcos por dólar, el 2 de Octubre de 1969, no ha sido alterada por

Los lunes de «Tiempo Cultural»

Hoy lunes, intervendrá, dentro del ciclo de Bellas Artes de «Tiempo Cultural» (a las ocho de la tarde como es costumbre y en el Aula Magna de la Facultad de Teología de nuestra ciudad), don Joaquín de la Puente Pérez, subdirector del Museo del Prado, que hablará sobre diversos aspectos relacionados con el arte en general y muy especialmente con el español.

Don Joaquín de la Puente Pérez ha sido durante muchos años secretario del Museo Nacional de Arte Moderno, así como subdirector del Museo Español de Arte Contemporáneo y subcomisario de Exposiciones de la Dirección general de Bellas Artes.

Entre sus libros más importantes se encuentran la «Historia General del Arte» y «El desnudo femenino en la pintura española», habiendo obtenido el accésit del premio nacional de Literatura de 1964 por su libro «Cuatro ensayos sobre Alonso Berruguete».

Ha sido comisario especial en diversas exposiciones nacionales e internacionales, entre las que destacan la del «Retrato español en Bruselas en 1970» y la de «Arte español» de Tokio y Kioto en el mismo año.

Ha pronunciado numerosas conferencias tanto en nuestra Patria como en el extranjero, colaborando asimismo con numerosas revistas españolas de arte.

los acuerdos de Bruselas. No hay revalorización del marco. Se trata de una mayor flexibilidad del ejercicio del deber de intervención del Banco de emisión federal, que hasta hoy intervenía para sostener la cotización de la moneda norteamericana cuando esta divisa descendía en el mercado monetario libre por bajo del nivel estipulado por la paridad oficial. En lo sucesivo, Alemania, es decir el Banco de emisión, no tendrá que comprar dólares cuando el precio de cotización libre de la divisa norteamericana sea inferior a 3,63 marcos por dólar en las bolsas de divisas alemanas. Los acuerdos de Bruselas aprueban parcialmente y de modo provisional el proyecto Schiller de cambio flexible transitorio del marco.

EL FRANCO BELGA, EN PARIDAD «FLOTANTE»

Bruselas (Efe). — El franco belga no será revaluado, según ha decidido hoy en sesión extraordinaria el Consejo de ministros de Bélgica.

Sin embargo, las «ilegales excesivas» de capitales en otras divisas no se podrán convertir en francos belgas más que en el mercado libre de cambios y no en el mercado oficial, lo que quiere decir, que, en el mercado libre, el cambio del franco belga oscilará según la ley de la oferta y la demanda, o dicho de otra manera, que el franco belga quedará en paridad «flotante» en el mercado libre de cambios.

El Gobierno belga fijará más adelante los límites de esta paridad «flotante».

DECLARACION DE AGNEW

Washington (Efe). — «Los Estados Unidos no pueden permitir movimientos transitorios en la situación monetaria internacional que desencadenen acciones que van contra los intereses de largo plazo de esta nación y de sus amigos en el exterior», ha declarado en Hot Springs, Virginia, el vicepresidente Spiro Agnew.

La declaración de Agnew podría interpretarse como señal de que los Estados Unidos no están dispuestos a ceder a las presiones europeas para que aumenten sus intereses a corto plazo y, simultáneamente, y de que no están dispuestos a devaluar el dólar.

La diferencia en las ciudades tasas de interés, más altas en Europa, canalizaron hacia el viejo continente miles de millones de dólares durante la pasada semana, provocando la quinta crisis monetaria que protagoniza el dólar desde 1968.

El vicepresidente, en un discurso ante el «Business Council», organización que acoge a los más altos ejecutivos de los Estados Unidos, dijo que el flujo de dólares en dirección a Europa refleja diferencias transitorias en las tasas de interés y, en segundo término, especulación respecto al incremento de las paridades de «una o más» monedas europeas.

El vicepresidente no especuló sobre las medidas que los Estados Unidos tomarían respecto a tal elevación de paridades.

PROGRAMA DE ESTABILIDAD INTERNA
Bonn (Efe). — El Gobierno Federal alemán, en Consejo de ministros presidido por el canciller Brandt, durante la segunda parte de la sesión de hoy aprobó un vasto programa de medidas de tipo monetario.

Tras haber acordado el gabinete la libre cotización del marco, sin tocar su paridad formal por no haber sido revalorizado lo que conducirá a una fijación libre del precio del dólar y a un reflujo de la corriente de divisas que había desembocado en los Bancos alemanes, el Gobierno pondrá en ejecución disposiciones de freno fiscal, de ahorro del gasto público y de inversiones, así como un esquema de subvenciones a los agricultores, damnificados por la subida de precio del marco consiguiente al cambio libre del dólar.

El Gobierno dará a conocer mañana lunes el conjunto de las resoluciones de su planificación estabilizadora, confidenciosa a detener la carrera de precios y salarios como urgencia que ha de completar la supresión de la inflación importada contra la que se procede mediante el sistema del cambio libre de divisas por tiempo indefinido.

SUPRESION DE INTERESES
Bonn (Alemania Federal) (Efe-Reuters). — El presidente del Banco Federal de Alemania, Karl Klagen, ha indicado que el Gobierno ha cursado órdenes a los Bancos del país a fin de que dejen de abonar intereses a los depósitos de los residentes extranjeros.

EL FRANCO SUIZO, REVALUADO

Berna (Efe-Reuters). — El franco suizo ha sido revaluado hoy «en un set» por ciento, según se anunció oficialmente en esta ciudad.

EL YEN JAPONES NO REVALUARA

Tokio (Japón) (Efe-Reuters). — En los medios bancarios locales de Tokio se comenta hoy que la revaluación del franco suizo y la liberalización de la cotización del marco alemán y del florin holandés pondría a prueba la fortaleza del yen japonés.

En el futuro el yen japonés aparecerá como una divisa cotizada por debajo de su valor real en el escenario monetario internacional aseguran en los citados círculos financieros.

El Gobierno japonés, hará todo lo que esté en su mano para no modificar la actual paridad del yen, aunque haya de utilizar el control de los cambios. Sin embargo las presiones serán muy intensas en el sentido de su revaluación, según se comenta.

DETALLES AUN NO FIJADOS

Bonn (Efe). — Karl Schiller, ministro de Economía, manifestó hoy, durante una pausa del Consejo de ministros, que no ha sido fijada aún la fecha en que sería la medida, adoptada hoy, de liberalizar la cotización y el cambio del dólar con el marco. Tampoco ha sido señalada la banda de fluctuación entre ambas divisas.

ALOCUCION DE BRANDT

Bonn (Efe). — El canciller federal, Willy Brandt, en alocución por las pantallas de televisión alemana, comunicó al país esta tarde la decisión del gabinete de dejar libre curso al cambio del marco y el dólar con el fin de que el descenso de cotización de las divisas que afluyen masivamente a Alemania restablezca el equilibrio en la balanza de pagos. Brandt anunció también un plan de estabilidad económica interior destinado a impedir la carestía de vida y la subida de precios, que, como dijo Brandt dista mucho de ser la más alta de Europa. El jefe del Gobierno alemán prometió ayuda a los agricultores para que puedan resarcirse de las pérdidas inherentes a la subida del valor del marco.

EL FLORIN, EN COTIZACION FLOTANTE

La Haya (Efe-Upi). — El ministro holandés de Economía, Hendrik Witteveen, ha anunciado esta tarde que el Gobierno de su país había tomado la decisión de poner el florin en cotización flotante en el mercado monetario internacional.

Witteveen anunció esta medida al término de una reu-

nión del Gabinete holandés en la que se trató de los resultados del consejo de ministros del Mercado Común celebrado ayer.

ES REVALUADO EL CHELIN AUSTRIACO

Viena (Efe-Upi). — El chelin austriaco ha sido revaluado en un 5,05 por ciento, según ha anunciado hoy el Banco Nacional austriaco.

El Banco señaló que la revaluación, que será efectiva desde mañana, lunes, está dentro de la línea de los crecientes acontecimientos del mercado monetario internacional y ha sido adoptada con el objeto de prevenir posibles especulaciones con el chelin austriaco.

Como consecuencia de esta medida, la cotización del dólar, que hasta ahora era de 25,82 chelines por dólar, pasará a ser de 24,75.

S. S. Pablo VI pide ayuda eficaz y perseverante para los países del «tercer Mundo»

Ciudad del Vaticano (Efe). — Una invitación a todo el mundo

LA SEGUNDA TAQUILLA DE LA TEMPORADA

La recaudación de ayer en el partido Burgos - Mallorca ha sido en importancia la segunda de la temporada, ascendiendo a un millón treinta y un mil quinientas cincuenta pesetas exactamente.

SE INTERESA EL ZARAGOZA POR EIZAGUIRRE?

Días pasados marchó a Madrid Ignacio Eizaguirre para resolver un asunto sobre liquidación de utilidades. Allí le visitó el presidente del Zaragoza y, al parecer, hablaron del equipo maño y sus aspiraciones de ascenso en la próxima temporada. ¿Cambiará de aires el entrenador burgalesista?

«Esto, que es simple y claro a los ojos de los jóvenes profetas del porvenir, es difícil

«LA DIVERGENCIA ENTRE LA RAU E ISRAEL SIGUE SIENDO PROFUNDA»

El Ministerio del Exterior egipcio informa que tras la visita de Rogers a Oriente Medio «no ha aparecido ningún nuevo elemento»

Se dice en Israel que la «presencia soviética» le es incómoda a Sadat

(Viene de primera página)

británico de Defensa declaró ayer tarde que los aviones militares británicos en el Golfo Pérsico no tienen ninguna intención de atacar a los buques de guerra del Irán.

Las declaraciones del Ministerio británico son contestadas a una información recibida en Londres, según la cual el vespertino de Teherán «Ettelaat», considerado como portavoz oficial, ha anunciado que el Gobierno del Irán ha dado orden a sus buques de guerra de disparar contra los cazas británicos que repitan sus vuelos amenazadores sobre buques, personas o islas del Golfo.

Un portavoz del ministerio ha añadido que los aviones británicos destacados en aquella zona han realizado vuelos reoccurrientes rutinarios pero que aún no hay motivo alguno para considerarlos como «provocadores o de ataque».

IRAN PROTESTA

Teherán (Efe). — Irán ha presentado una enérgica protesta

contra Gran Bretaña por los «amenazadores vuelos» de la aviación británica sobre islas y buques de guerra iraníes en el Golfo, se ha señalado hoy en Teherán de fuentes generalmente bien informadas.

La protesta verbal ha sido notificada al encargado británico de negocios, Donald Murray, que ayer fue convocado al Ministerio iraní de Asuntos Exteriores.

Un portavoz del Ministerio iraní de Asuntos Exteriores confirmó ayer oficialmente que las fuerzas navales iraníes habían recibido orden de disparar contra los aviones de las fuerzas aéreas inglesas si repiten sus amenazadores vuelos sobre barcos e islas.

El Ministerio del Exterior egipcio informa que tras la visita de Rogers a Oriente Medio «no ha aparecido ningún nuevo elemento»

Se dice en Israel que la «presencia soviética» le es incómoda a Sadat

(Viene de primera página)

contra Gran Bretaña por los «amenazadores vuelos» de la aviación británica sobre islas y buques de guerra iraníes en el Golfo, se ha señalado hoy en Teherán de fuentes generalmente bien informadas.

La protesta verbal ha sido notificada al encargado británico de negocios, Donald Murray, que ayer fue convocado al Ministerio iraní de Asuntos Exteriores.

Un portavoz del Ministerio iraní de Asuntos Exteriores confirmó ayer oficialmente que las fuerzas navales iraníes habían recibido orden de disparar contra los aviones de las fuerzas aéreas inglesas si repiten sus amenazadores vuelos sobre barcos e islas.

El Ministerio del Exterior egipcio informa que tras la visita de Rogers a Oriente Medio «no ha aparecido ningún nuevo elemento»

Se dice en Israel que la «presencia soviética» le es incómoda a Sadat

(Viene de primera página)

contra Gran Bretaña por los «amenazadores vuelos» de la aviación británica sobre islas y buques de guerra iraníes en el Golfo, se ha señalado hoy en Teherán de fuentes generalmente bien informadas.

La protesta verbal ha sido notificada al encargado británico de negocios, Donald Murray, que ayer fue convocado al Ministerio iraní de Asuntos Exteriores.

Un portavoz del Ministerio iraní de Asuntos Exteriores confirmó ayer oficialmente que las fuerzas navales iraníes habían recibido orden de disparar contra los aviones de las fuerzas aéreas inglesas si repiten sus amenazadores vuelos sobre barcos e islas.

El Ministerio del Exterior egipcio informa que tras la visita de Rogers a Oriente Medio «no ha aparecido ningún nuevo elemento»

Se dice en Israel que la «presencia soviética» le es incómoda a Sadat

(Viene de primera página)

contra Gran Bretaña por los «amenazadores vuelos» de la aviación británica sobre islas y buques de guerra iraníes en el Golfo, se ha señalado hoy en Teherán de fuentes generalmente bien informadas.

La protesta verbal ha sido notificada al encargado británico de negocios, Donald Murray, que ayer fue convocado al Ministerio iraní de Asuntos Exteriores.

Un portavoz del Ministerio iraní de Asuntos Exteriores confirmó ayer oficialmente que las fuerzas navales iraníes habían recibido orden de disparar contra los aviones de las fuerzas aéreas inglesas si repiten sus amenazadores vuelos sobre barcos e islas.

El Ministerio del Exterior egipcio informa que tras la visita de Rogers a Oriente Medio «no ha aparecido ningún nuevo elemento»

Se dice en Israel que la «presencia soviética» le es incómoda a Sadat

(Viene de primera página)

contra Gran Bretaña por los «amenazadores vuelos» de la aviación británica sobre islas y buques de guerra iraníes en el Golfo, se ha señalado hoy en Teherán de fuentes generalmente bien informadas.

La protesta verbal ha sido notificada al encargado británico de negocios, Donald Murray, que ayer fue convocado al Ministerio iraní de Asuntos Exteriores.

Un portavoz del Ministerio iraní de Asuntos Exteriores confirmó ayer oficialmente que las fuerzas navales iraníes habían recibido orden de disparar contra los aviones de las fuerzas aéreas inglesas si repiten sus amenazadores vuelos sobre barcos e islas.

El Ministerio del Exterior egipcio informa que tras la visita de Rogers a Oriente Medio «no ha aparecido ningún nuevo elemento»

Se dice en Israel que la «presencia soviética» le es incómoda a Sadat

(Viene de primera página)

contra Gran Bretaña por los «amenazadores vuelos» de la aviación británica sobre islas y buques de guerra iraníes en el Golfo, se ha señalado hoy en Teherán de fuentes generalmente bien informadas.

La protesta verbal ha sido notificada al encargado británico de negocios, Donald Murray, que ayer fue convocado al Ministerio iraní de Asuntos Exteriores.

Un portavoz del Ministerio iraní de Asuntos Exteriores confirmó ayer oficialmente que las fuerzas navales iraníes habían recibido orden de disparar contra los aviones de las fuerzas aéreas inglesas si repiten sus amenazadores vuelos sobre barcos e islas.

El Ministerio del Exterior egipcio informa que tras la visita de Rogers a Oriente Medio «no ha aparecido ningún nuevo elemento»

Se dice en Israel que la «presencia soviética» le es incómoda a Sadat

(Viene de primera página)

(Viene de primera página)

contra Gran Bretaña por los «amenazadores vuelos» de la aviación británica sobre islas y buques de guerra iraníes en el Golfo, se ha señalado hoy en Teherán de fuentes generalmente bien informadas.

La protesta verbal ha sido notificada al encargado británico de negocios, Donald Murray, que ayer fue convocado al Ministerio iraní de Asuntos Exteriores.

Un portavoz del Ministerio iraní de Asuntos Exteriores confirmó ayer oficialmente que las fuerzas navales iraníes habían recibido orden de disparar contra los aviones de las fuerzas aéreas inglesas si repiten sus amenazadores vuelos sobre barcos e islas.

El Ministerio del Exterior egipcio informa que tras la visita de Rogers a Oriente Medio «no ha aparecido ningún nuevo elemento»

Se dice en Israel que la «presencia soviética» le es incómoda a Sadat

(Viene de primera página)

contra Gran Bretaña por los «amenazadores vuelos» de la aviación británica sobre islas y buques de guerra iraníes en el Golfo, se ha señalado hoy en Teherán de fuentes generalmente bien informadas.

La protesta verbal ha sido notificada al encargado británico de negocios, Donald Murray, que ayer fue convocado al Ministerio iraní de Asuntos Exteriores.

Un portavoz del Ministerio iraní de Asuntos Exteriores confirmó ayer oficialmente que las fuerzas navales iraníes habían recibido orden de disparar contra los aviones de las fuerzas aéreas inglesas si repiten sus amenazadores vuelos sobre barcos e islas.

El Ministerio del Exterior egipcio informa que tras la visita de Rogers a Oriente Medio «no ha aparecido ningún nuevo elemento»

Se dice en Israel que la «presencia soviética» le es incómoda a Sadat

(Viene de primera página)

contra Gran Bretaña por los «amenazadores vuelos» de la aviación británica sobre islas y buques de guerra iraníes en el Golfo, se ha señalado hoy en Teherán de fuentes generalmente bien informadas.

La protesta verbal ha sido notificada al encargado británico de negocios, Donald Murray, que ayer fue convocado al Ministerio iraní de Asuntos Exteriores.

Un portavoz del Ministerio iraní de Asuntos Exteriores confirmó ayer oficialmente que las fuerzas navales iraníes habían recibido orden de disparar contra los aviones de las fuerzas aéreas inglesas si repiten sus amenazadores vuelos sobre barcos e islas.

El Ministerio del Exterior egipcio informa que tras la visita de Rogers a Oriente Medio «no ha aparecido ningún nuevo elemento»

Se dice en Israel que la «presencia soviética» le es incómoda a Sadat

(Viene de primera página)

contra Gran Bretaña por los «amenazadores vuelos» de la aviación británica sobre islas y buques de guerra iraníes en el Golfo, se ha señalado hoy en Teherán de fuentes generalmente bien informadas.

La protesta verbal ha sido notificada al encargado británico de negocios, Donald Murray, que ayer fue convocado al Ministerio iraní de Asuntos Exteriores.

Un portavoz del Ministerio iraní de Asuntos Exteriores confirmó ayer oficialmente que las fuerzas navales iraníes habían recibido orden de disparar contra los aviones de las fuerzas aéreas inglesas si repiten sus amenazadores vuelos sobre barcos e islas.

El Ministerio del Exterior egipcio informa que tras la visita de Rogers a Oriente Medio «no ha aparecido ningún nuevo elemento»

Se dice en Israel que la «presencia soviética» le es incómoda a Sadat

(Viene de primera página)

contra Gran Bretaña por los «amenazadores vuelos» de la aviación británica sobre islas y buques de guerra iraníes en el Golfo, se ha señalado hoy en Teherán de fuentes generalmente bien informadas.

La protesta verbal ha sido notificada al encargado británico de negocios, Donald Murray, que ayer fue convocado al Ministerio iraní de Asuntos Exteriores.

Un portavoz del Ministerio iraní de Asuntos Exteriores confirmó ayer oficialmente que las fuerzas navales iraníes habían recibido orden de disparar contra los aviones de las fuerzas aéreas inglesas si repiten sus amenazadores vuelos sobre barcos e islas.

El Ministerio del Exterior egipcio informa que tras la visita de Rogers a Oriente Medio «no ha aparecido ningún nuevo elemento»

Se dice en Israel que la «presencia soviética» le es incómoda a Sadat

(Viene de primera página)

contra Gran Bretaña por los «amenazadores vuelos» de la aviación británica sobre islas y buques de guerra iraníes en el Golfo, se ha señalado hoy en Teherán de fuentes generalmente bien informadas.

La protesta verbal ha sido notificada al encargado británico de negocios, Donald Murray, que ayer fue convocado al Ministerio iraní de Asuntos Exteriores.

Un portavoz del Ministerio iraní de Asuntos Exteriores confirmó ayer oficialmente que las fuerzas navales iraníes habían recibido orden de disparar contra los aviones de las fuerzas aéreas inglesas si repiten sus amenazadores vuelos sobre barcos e islas.

El Ministerio del Exterior egipcio informa que tras la visita de Rogers a Oriente Medio «no ha aparecido ningún nuevo elemento»

Se dice en Israel que la «presencia soviética» le es incómoda a Sadat

(Viene de primera página)

(Viene de primera página)

contra Gran Bretaña por los «amenazadores vuelos» de la aviación británica sobre islas y buques de guerra iraníes en el Golfo, se ha señalado hoy en Teherán de fuentes generalmente bien informadas.

La protesta verbal ha sido notificada al encargado británico de negocios, Donald Murray, que ayer fue convocado al Ministerio iraní de Asuntos Exteriores.

Un portavoz del Ministerio iraní de Asuntos Exteriores confirmó ayer oficialmente que las fuerzas navales iraníes habían recibido orden de disparar contra los aviones de las fuerzas aéreas inglesas si repiten sus amenazadores vuelos sobre barcos e islas.

El Ministerio del Exterior egipcio informa que tras la visita de Rogers a Oriente Medio «no ha aparecido ningún nuevo elemento»

Se dice en Israel que la «presencia soviética» le es incómoda a Sadat

(Viene de primera página)

contra Gran Bretaña por los «amenazadores vuelos» de la aviación británica sobre islas y buques de guerra iraníes en el Golfo, se ha señalado hoy en Teherán de fuentes generalmente bien informadas.

La protesta verbal ha sido notificada al encargado británico de negocios, Donald Murray, que ayer fue convocado al Ministerio iraní de Asuntos Exteriores.

Un portavoz del Ministerio iraní de Asuntos Exteriores confirmó ayer oficialmente que las fuerzas navales iraníes habían recibido orden de disparar contra los aviones de las fuerzas aéreas inglesas si repiten sus amenazadores vuelos sobre barcos e islas.

El Ministerio del Exterior egipcio informa que tras la visita de Rogers a Oriente Medio «no ha aparecido ningún nuevo elemento»

Se dice en Israel que la «presencia soviética» le es incómoda a Sadat

(Viene de primera página)

contra Gran Bretaña por los «amenazadores vuelos» de la aviación británica sobre islas y buques de guerra iraníes en el Golfo, se ha señalado hoy en Teherán de fuentes generalmente bien informadas.

La protesta verbal ha sido notificada al encargado británico de negocios, Donald Murray, que ayer fue convocado al Ministerio iraní de Asuntos Exteriores.

Un portavoz del Ministerio iraní de Asuntos Exteriores confirmó ayer oficialmente que las fuerzas navales iraníes habían recibido orden de disparar contra los aviones de las fuerzas aéreas inglesas si repiten sus amenazadores vuelos sobre barcos e islas.

El Ministerio del Exterior egipcio informa que tras la visita de Rogers a Oriente Medio «no ha aparecido ningún nuevo elemento»

Se dice en Israel que la «presencia soviética» le es incómoda a Sadat

(Viene de primera página)

contra Gran Bretaña por los «amenazadores vuelos» de la aviación británica sobre islas y buques de guerra iraníes en el Golfo, se ha señalado hoy en Teherán de fuentes generalmente bien informadas.

La protesta verbal ha sido notificada al encargado británico de negocios, Donald Murray, que ayer fue convocado al Ministerio iraní de Asuntos Exteriores.

Un portavoz del Ministerio iraní de Asuntos Exteriores confirmó ayer oficialmente que las fuerzas navales iraníes habían recibido orden de disparar contra los aviones de las fuerzas aéreas inglesas si repiten sus amenazadores vuelos sobre barcos e islas.

El Ministerio del Exterior egipcio informa que tras la visita de Rogers a Oriente Medio «no ha aparecido ningún nuevo elemento»

Se dice en Israel que la «presencia soviética» le es incómoda a Sadat

(Viene de primera página)

contra Gran Bretaña por los «amenazadores vuelos» de la aviación británica sobre islas y buques de guerra iraníes en el Golfo, se ha señalado hoy en Teherán de fuentes generalmente bien informadas.

La protesta verbal ha sido notificada al encargado británico de negocios, Donald Murray, que ayer fue convocado al Ministerio iraní de Asuntos Exteriores.

Un portavoz del Ministerio iraní de Asuntos Exteriores confirmó ayer oficialmente que las fuerzas navales iraníes habían recibido orden de disparar contra los aviones de las fuerzas aéreas inglesas si repiten sus amenazadores vuelos sobre barcos e islas.

El Ministerio del Exterior egipcio informa que tras la visita de Rogers a Oriente Medio «no ha aparecido ningún nuevo elemento»

Se dice en Israel que la «presencia soviética» le es incómoda a Sadat

(Viene de primera página)

contra Gran Bretaña por los «amenazadores vuelos» de la aviación británica sobre islas y buques de guerra iraníes en el Golfo, se ha señalado hoy en Teherán de fuentes generalmente bien informadas.

La protesta verbal ha sido notificada al encargado británico de negocios, Donald Murray, que ayer fue convocado al Ministerio iraní de Asuntos Exteriores.

Un portavoz del Ministerio iraní de Asuntos Exteriores confirmó ayer oficialmente que las fuerzas navales iraníes habían recibido orden de disparar contra los aviones de las fuerzas aéreas inglesas si repiten sus amenazadores vuelos sobre barcos e islas.

El Ministerio del Exterior egipcio informa que tras la visita de Rogers a Oriente Medio «no ha aparecido ningún nuevo elemento»

Se dice en Israel que la «presencia soviética» le es incómoda a Sadat

(Viene de primera página)

CAMPEONATO EUROPEO DE HOCKEY SOBRE PATINES

España venció en el primer partido a Holanda por 11 - 5

Lisboa (Portugal) (Alfil). — España ha roto el fuego en el Campeonato de Europa de hockey sobre patines que ha comenzado a disputarse esta noche en el pabellón de Eduardo VII de Lisboa, venciendo a Holanda en un partido un tanteo

irregular por el tanteo de 11-5.

Por España jugaron: García, Vallonga, Vila, Nogué y Chercoles.

La primera parte finalizó con ventaja española por 5-3. Tantos: Chercoles, 1-0. Nogué, 2-0. Othloff, 2-1. Chercoles, 3-1. Chercoles, 4-1. Heppé, 4-2. Nogué, 5-2 y Othloff, 5-3.